

FORD **FIESTA** Manuale dell'utente



Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2012

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: CG3545it 02/2012 20120125145005

Indice

Introduzione

Informazioni su questo manuale.....	7
Glossario dei simboli.....	7
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	8

Guida rapida

Guida rapida.....	10
-------------------	----

La sicurezza dei bambini

Seggiolini per bambini.....	19
Posizionamento dei seggiolini per bambini.....	20
Cuscini imbottitura in espanso.....	23
Punti di ancoraggio ISOFIX.....	24
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	25

Protezione degli occupanti

Principi di funzionamento.....	26
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	28
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	29
Cicalino delle cinture di sicurezza.....	29
Utilizzo delle cinture di sicurezza durante la gravidanza.....	30
Disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	30

Chiavi e telecomandi

Informazioni generali sulle frequenze radio.....	32
Programmazione del telecomando.....	32
Sostituzione della batteria del telecomando.....	33

Serrature

Blocco e sblocco.....	36
Apertura con telecomando.....	38

Immobilizzatore del motore

Principi di funzionamento.....	41
Chiavi codificate.....	41
Inserimento dell'immobilizzatore motore.....	41
Disinserimento dell'immobilizzatore motore.....	41

Allarme

Principi di funzionamento.....	42
Abilitazione dell'allarme.....	42
Disabilitazione dell'allarme.....	42

Volante

Regolazione del volante.....	43
Comando audio.....	43
Comando vocale.....	44

Lava/tergicristalli

Tergiparabrezza.....	45
Tergicristalli automatici.....	46
Sistema lavaparabrezza.....	46
Tergilunotto e lavalunotto.....	47
Controllo delle spazzole tergicristallo.....	48
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	48

Illuminazione

Comando illuminazione.....	49
Illuminazione automatica.....	50
Fendinebbia.....	50
Retronebbia.....	50
Allineamento dei fari.....	50
Lampeggiatori di emergenza.....	51
Indicatori di direzione.....	51
Luci abitacolo.....	52
Smontaggio del faro.....	52
Sostituzione di una lampadina.....	53
Tabella specifiche lampadine.....	58

Indice

Finestrini e specchietti

Alzacristalli elettrici.....	59
Retrovisori esterni.....	60
Retrovisori esterni elettrici.....	60
Specchietto fotocromatico.....	61

Quadro strumenti

Indicatori.....	62
Spie e indicatori.....	62
Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	65

Display informazioni

Informazioni generali.....	67
Computer di viaggio.....	72
Impostazioni personalizzate.....	73
Messaggi di informazioni.....	73

Sistema di climatizzazione

Principi di funzionamento.....	79
Bocchette dell'aria.....	79
Climatizzazione manuale.....	80
Sistema di climatizzazione automatico.....	82
Cristalli e retrovisori termici.....	84

Sedili

Posizione corretta sul sedile.....	85
Poggiatesta.....	85
Sedili manuali.....	86
Sedili posteriori.....	88
Sedili riscaldati.....	89

Funzioni comfort

Alette parasole.....	90
Orologio.....	90
Portalattine.....	90
Accendisigari.....	90
Vani portaoggetti.....	90
Tasche portamappa.....	91

Lettore pedaggio.....	91
Presa ausiliaria.....	91
Porta USB.....	92
Supporto unità di navigazione satellitare.....	92
Tappetini.....	92

Avviamento del motore

Informazioni generali.....	93
Commutatore di avviamento.....	93
Avviamento a distanza.....	93
Blocco volante.....	95
Avviamento di un motore a benzina.....	95
Avviamento di un motore diesel.....	96
Filtro antiparticolato.....	97
Spegnimento del motore.....	97

Interruttore di avviamento/arresto

Principi di funzionamento.....	99
Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto.....	99

Modalità Eco

Principi di funzionamento.....	101
Utilizzo della modalità Eco.....	101

Carburante e rifornimento

Norme antinfortunistiche.....	102
Qualità del carburante - Benzina.....	102
Qualità del carburante - Diesel.....	102
Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante.....	103
Catalizzatore.....	104
Rifornimento.....	105
Consumo di carburante.....	105
Specifiche tecniche.....	106

Cambio

Cambio manuale.....	107
---------------------	-----

Indice

Cambio automatico.....	107
------------------------	-----

Freni

Principi di funzionamento.....	110
Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	110
Freno di stazionamento.....	110

Controllo della stabilità

Principi di funzionamento.....	111
Utilizzo del controllo della stabilità.....	111

Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Principi di funzionamento.....	112
Sistema di parcheggio a ultrasuoni - Veicoli con: Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	112
Sistema di parcheggio a ultrasuoni - Veicoli con: Sistema di parcheggio a ultrasuoni (anteriore e posteriore).....	113

Telecamera per retromarcia

Principi di funzionamento.....	114
Telecamera per retromarcia.....	114

Controllo di crociera

Principi di funzionamento.....	116
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	116

Trasporto di un carico

Informazioni generali.....	118
Coperture bagaglio.....	118
Portapacchi e portabagagli.....	118

Traino

Traino di un rimorchio.....	119
Gancio di traino staccabile.....	119

Suggerimenti per la guida

Rodaggio.....	123
Precauzioni contro le basse temperature.....	123
Passaggio a guado.....	123

Apparecchiatura di emergenza

Kit di pronto soccorso.....	124
Triangolo d'emergenza.....	124

Fusibili

Ubicazione scatola portafusibili.....	125
Cambio di un fusibile.....	125
Tabella di specifiche dei fusibili.....	126

Recupero del veicolo

Punti di traino.....	135
Traino del veicolo sulle quattro ruote.....	135

Manutenzione

Informazioni generali.....	137
Apertura e chiusura del cofano.....	138
Panoramica del vano motore - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	139
Panoramica del vano motore - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	140
Panoramica del vano motore - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	142
Astina di livello olio motore - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	143
Astina di livello olio motore - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel/1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	143
Controllo dell'olio del motore.....	144
Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	144

Indice

Controllo del liquido lavavetri.....	145
Controllo del liquido freni e frizione.....	145
Specifiche tecniche.....	146

Manutenzione del veicolo

Pulizia dell'esterno.....	148
Pulizia degli interni.....	149
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	149

Batteria del veicolo

Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza.....	150
Punti di collegamento batteria.....	151

Ruote e pneumatici

Informazioni generali.....	152
Sostituzione di una ruota.....	152
Kit di riparazione pneumatici.....	158
Manutenzione dei pneumatici.....	162
Utilizzo di pneumatici invernali.....	162
Utilizzo delle catene da neve.....	162
Specifiche tecniche.....	163

Identificazione del veicolo

Targhetta di identificazione veicolo.....	167
Numero di identificazione veicolo.....	167

Specifiche tecniche

Specifiche tecniche.....	168
--------------------------	-----

Introduzione al sistema audio

Importanti informazioni sul sistema audio.....	171
--	-----

Panoramica dell'unità audio

Panoramica dell'unità audio.....	172
----------------------------------	-----

Sicurezza del sistema audio

Codice di sicurezza.....	178
--------------------------	-----

Funzionamento dell'unità audio

Comando on/off.....	179
Pulsante selezione modalità audio.....	179
Pulsante gamma d'onda.....	179
Comando di sintonizzazione stazioni radio.....	179
Pulsanti di programmazione stazioni.....	180
Comando Autostore.....	180
Comando informazioni sul traffico.....	181

Menu dell'unità audio

Regolazione automatica del volume.....	182
Elaborazione digitale segnali (DSP).....	182
Notiziari.....	182
Frequenze alternative.....	182
Modalità regionale.....	183

Lettore CD

Riproduzione CD.....	184
Selezione brano.....	184
Avanzamento/riavvolgimento rapido.....	184
Riproduzione casuale.....	184
Ripetizione dei brani CD.....	184
Scansione brani CD.....	185
Riproduzione file MP3.....	185
Opzioni display MP3.....	187
Interruzione riproduzione CD.....	188

Presa ausiliaria (AUX-IN)

Presa ausiliaria (AUX-IN).....	189
--------------------------------	-----

Ricerca dei guasti dell'unità audio

Ricerca dei guasti dell'unità audio.....190

Telefono

Informazioni generali.....191

Impostazioni Bluetooth.....191

Impostazioni telefono.....192

Comandi telefono.....192

Utilizzo del telefono.....193

Comando vocale

Principi di funzionamento.....196

Utilizzo del sistema di attivazione
vocale.....196

Comandi unità audio.....197

Comandi del telefono.....205

Comandi climatizzatore.....210

Connettività

Informazioni generali.....213

Collegamento di un dispositivo
esterno.....214

Collegamento di un dispositivo esterno
- Veicoli con: Bluetooth.....214

Utilizzo di un dispositivo USB.....215

Utilizzo di un iPod.....216

Introduzione alla navigazione

Sicurezza stradale.....218

Sistema di navigazione

Introduzione.....219

Appendici

Omologazioni tipo.....221

Omologazioni tipo.....221

Omologazioni tipo.....221

Compatibilità elettromagnetica.....222

Introduzione

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente manuale per familiarizzare con le diverse caratteristiche del veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.

PERICOLO



Guidare sempre con la dovuta cura ed attenzione quando si utilizzano i comandi e le funzioni del veicolo.

Nota: Il presente manuale descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni disponibili nella gamma, talvolta persino prima che siano disponibili per il pubblico. Pertanto, è possibile che siano illustrate opzioni non in dotazione sul veicolo in uso.

Nota: Alcune delle figure presenti in questo manuale potrebbero essere utilizzate per più modelli, pertanto, potrebbero apparire diverse dal veicolo in uso. Tuttavia, le informazioni essenziali contenute nelle figure sono sempre corrette.

Nota: L'uso di autoveicoli è soggetto alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.

Nota: In caso di vendita del veicolo è pregato di consegnare il libretto al nuovo proprietario. Esso è parte integrante del veicolo.

Questo veicolo ha ricevuto l'approvazione TÜV, l'organizzazione di controllo internazionale accreditata, per le sue caratteristiche antiallergia.

Tutti i materiali utilizzati nella realizzazione dell'abitacolo del veicolo sono conformi ai requisiti del catalogo della TÜV Produkt and Umwelt GmbH sui criteri TOXPROOF TÜV previsti per gli abitacoli dei veicoli e sono progettati per ridurre al minimo il rischio di reazioni allergiche.

Inoltre, un efficace filtro antipolline protegge i passeggeri dalle particelle allergizzanti presenti nell'aria esterna.

Per ulteriori informazioni, contattare la TÜV tramite il sito Web www.tuv.com.

GLOSSARIO DEI SIMBOLI

Simboli utilizzati nel manuale

PERICOLO



La mancata osservanza delle istruzioni evidenziate dal simbolo di pericolo comporta il rischio di morte o gravi lesioni personali.

AVVERTENZA



La mancata osservanza delle istruzioni evidenziate dal simbolo di avvertenza comporta il rischio di danni al veicolo.

Simboli sul veicolo



Quando compaiono questi simboli, è necessario leggere e attenersi alle istruzioni corrispondenti nel manuale prima di toccare o tentare qualsiasi tipo di registrazione.

Introduzione

CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Ora potete essere sicuri che i vostri ricambi Ford sono ricambi Ford

La vostra Ford è stata costruita secondo standard di categoria superiore utilizzando ricambi originali Ford della massima qualità. Ciò permette di godervi il vostro veicolo per molti anni.

Nel raro caso in cui un componente importante necessiti di sostituzione, consigliamo di accettare solo ricambi originali Ford.

L'uso di ricambi originali Ford garantisce che il vostro veicolo sia ripristinato alle condizioni prima dell'incidente e mantenga il massimo valore residuo.

I ricambi originali Ford sono conformi ai severi requisiti di sicurezza Ford e agli standard di montaggio, finitura e affidabilità di massimo livello. In poche parole, rappresentano la soluzione migliore per una riparazione, anche in termini di costi dei ricambi e della manodopera.

Ora è più facile capire se vi hanno dato dei ricambi originali Ford. Se si tratta di componenti originali Ford, il logo Ford è chiaramente visibile sui seguenti componenti. Se il vostro veicolo deve essere riparato, cercate il logo Ford visibile e accertatevi che vengano utilizzati solo ricambi originali Ford.

Cercate il logo Ford sui seguenti ricambi

Lamierato

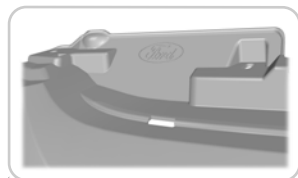
- Cofano motore
- Parafango
- Portiere
- Cofano bagagliaio



E102435

Paraurti e griglia radiatore

- Griglia radiatore
- Paraurti anteriore e posteriore



E102436

Introduzione

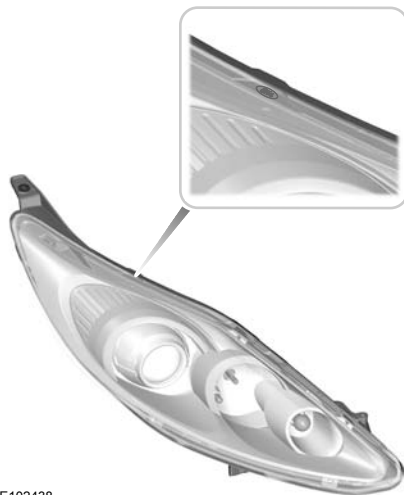
Retrovisore esterno



E102437

Illuminazione

- Fari posteriori
- Faro



E102438

Cristallo

- Lunotto
- Finestrini
- Parabrezza

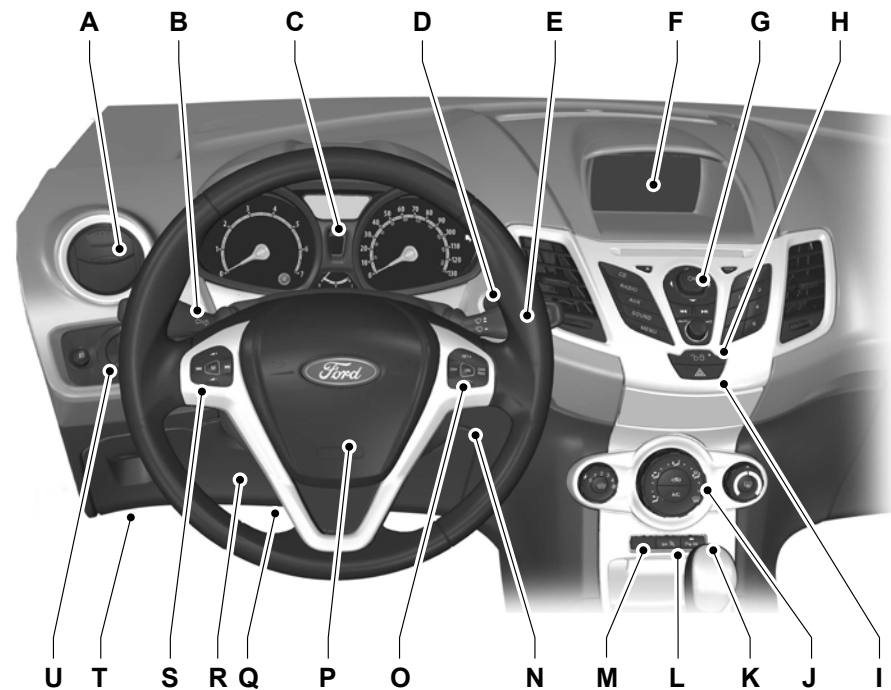


E89939

Guida rapida

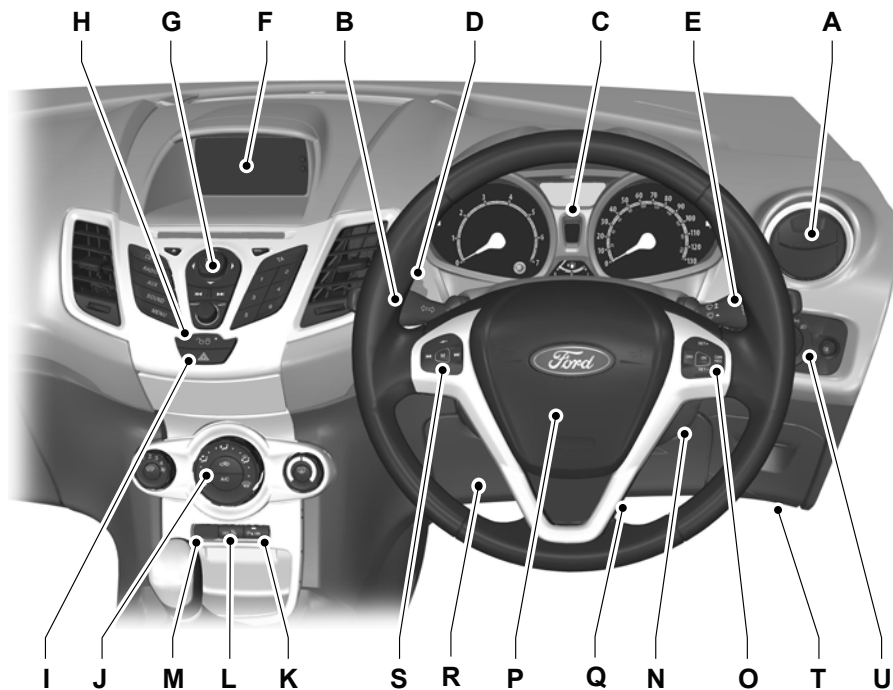
Panoramica del cruscotto

Guida a sinistra



E102562

Guida a destra



E102559

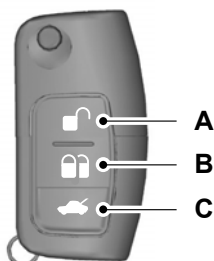
- A Bocchette dell'aria. Vedere **Bocchette dell'aria** (pagina 79).
- B Indicatori di direzione. Abbagliante Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 51).. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 49). Vedere **Comando vocale** (pagina 44). Vedere **Computer di viaggio** (pagina 72).
- C Quadro strumenti. Vedere **Indicatori** (pagina 62). Vedere **Spie e indicatori** (pagina 62).
- D Pulsante Start. Vedere **Avviamento a distanza** (pagina 93).
- E Levetta tergicristallo. Vedere **Lava/tergicristalli** (pagina 45).
- F Display multifunzione.
- G Unità audio. Vedere **Panoramica dell'unità audio** (pagina 172).

Guida rapida

- H Pulsante di bloccaggio portiera. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 36).
- I Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Lampeggiatori di emergenza** (pagina 51).
- J Comandi climatizzazione. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 79).
- K Custodia per carta di credito o spia o interruttore del sistema di parcheggio a ultrasuoni. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni** (pagina 112).
- L Custodia per carta di credito o spia di disattivazione airbag lato passeggero. Vedere **Disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 30).
- M Interruttore di avviamento/arresto. Vedere **Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto** (pagina 99).
- N Commutatore di avviamento.
- O Controllo velocità di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 116).
- P Avvisatore acustico.
- Q Regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 43).
- R Airbag per le ginocchia lato guida. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 26).
- S Comando audio. Vedere **Comando audio** (pagina 43).
- T Leva di apertura cofano. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 138).
- U Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 49). Fendinebbia. Vedere **Fendinebbia** (pagina 50). Retronebbia. Vedere **Retronebbia** (pagina 50).

Bloccaggio e sbloccaggio

Apertura del veicolo



E71963

- A Sbloccato
- B Bloccato
- C Sbloccaggio cofano bagagliaio

Premere il pulsante di sbloccaggio una volta per sbloccare il veicolo. Vedere **Programmazione del telecomando** (pagina 32).

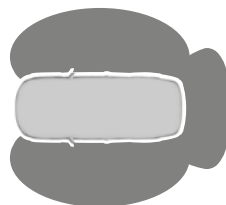
Premere il pulsante di bloccaggio una volta per attivare la chiusura centralizzata.

Premere il pulsante di bloccaggio due volte entro tre secondi per attivare la chiusura a doppia sicurezza.

Premere il pulsante di sbloccaggio portellone due volte entro tre secondi per sbloccare il bagagliaio.

Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 36).

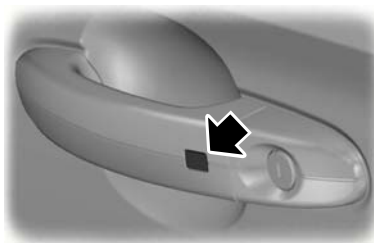
Apertura senza chiave



E78276

Il bloccaggio o lo sbloccaggio passivo delle portiere richiede la presenza di una chiave elettronica valida in una delle tre aree di rilevamento esterne.

Chiusura del veicolo

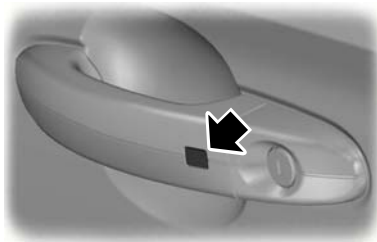


E87384

I pulsanti di bloccaggio sono situati su ciascuna delle portiere anteriori.

Premere una volta il pulsante di bloccaggio.

Apertura del veicolo



E87384

Premere una volta il pulsante di bloccaggio.

Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 38).

Avviamento senza chiavi



E85766

Premere il pulsante di avviamento una volta.

Avviamento con cambio automatico

Nota: Se il pedale del freno viene rilasciato durante l'avviamento del motore, il motore smette di girare e si torna all'accensione inserita.

1. Accertarsi che la leva del cambio sia in posizione **P** o **N**.
2. Premere a fondo il pedale del freno.
3. Premere brevemente il pulsante di avviamento.

Avviamento con cambio manuale

Nota: Se il pedale della frizione viene rilasciato durante l'avviamento del motore, il motore smette di girare e si torna all'accensione inserita.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Premere brevemente il pulsante di avviamento.

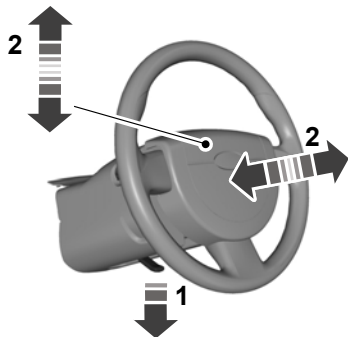
Vedere **Avviamento a distanza** (pagina 93).

Regolazione del volante

PERICOLO



Non regolare mai il volante quando il veicolo è in movimento.



E95178

PERICOLO



Assicurarsi di inserire completamente la leva di bloccaggio quando la si riporta alla posizione originale.



E95179

Vedere **Regolazione del volante** (pagina 43).

Climatizzazione manuale

Impostazioni raccomandate per il raffreddamento



E112145

Aprire le bocchette dell'aria centrali e laterali.

Dirigere le bocchette centrali dell'aria verso l'alto e le bocchette laterali verso i finestrini laterali.

Impostazioni raccomandate per il riscaldamento



E112146

Chiudere le bocchette dell'aria centrali ed aprire le bocchette laterali.

Dirigere le bocchette laterali verso i finestrini laterali.

Vedere **Climatizzazione manuale** (pagina 80).

Sistema di climatizzazione automatico

Impostazioni raccomandate per il raffreddamento



E112147

Impostare la temperatura sui 22°C.

Aprire le bocchette dell'aria centrali e laterali.

Dirigere le bocchette centrali dell'aria verso l'alto e le bocchette laterali verso i finestrini laterali.

Guida rapida

Impostazioni raccomandate per il riscaldamento



E112148

Impostare la temperatura sui 22°C.

Aprire le bocchette dell'aria centrali e laterali.

Dirigere le bocchette centrali dell'aria verso l'alto e le bocchette laterali verso i finestrini laterali.

Vedere **Sistema di climatizzazione automatico** (pagina 82).

Fari automatici



E70719

I fari si accendono e spengono automaticamente a seconda della luce esterna.

Vedere **Comando illuminazione** (pagina 49).

Indicatori di direzione



E102016

Spingere leggermente la leva verso l'alto o verso il basso: gli indicatori lampeggiano per tre volte.

Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 51).

Tergitura automatica



E102034

Alzare la leva di una posizione.

Il sensore pioggia misura continuamente la quantità di acqua presente sul parabrezza e regola automaticamente la velocità dei tergicristalli anteriori.

Regolare la sensibilità del sensore di pioggia utilizzando la manopola.

Vedere **Tergiparabrezza** (pagina 45).

Airbag



E69213

PERICOLO



Per evitare il rischio di morte o gravi lesioni, non utilizzare mai un dispositivo di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia sul sedile anteriore, a meno che l'airbag non sia stato disattivato.

Vedere **La sicurezza dei bambini** (pagina 19).

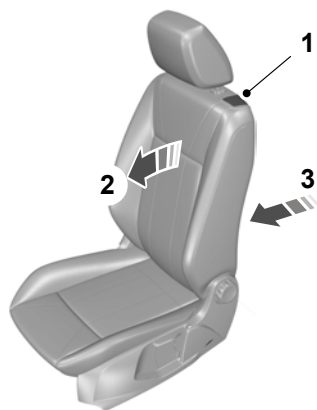
Vedere **Disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 30).

Sedili manuali

Nota: Non trattenere la leva di bloccaggio quando si sposta il sedile.

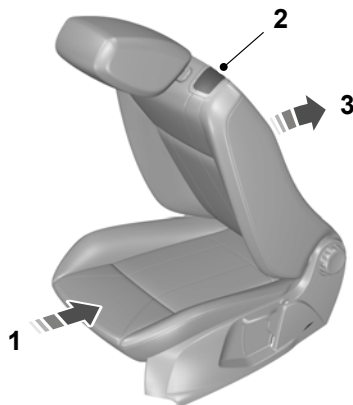
Per spostare il sedile, attenersi alla sequenza indicata.

Reclinazione in avanti dello schienale - 3 porte



E112675

Ritorno dello schienale nella posizione di seduta - 3 porte



E112676

Vedere **Sedili manuali** (pagina 86).

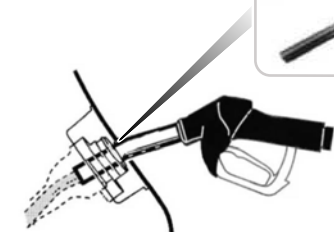
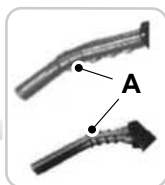
Guida rapida

Sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante



E140041

Premere lo sportellino per aprirlo. Aprire lo sportellino completamente fino ad agganciarlo.



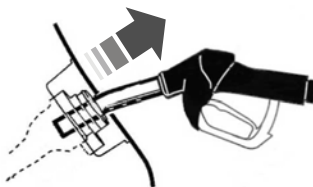
E139202

Inserire la pistola erogatrice fino alla prima tacca dell'ugello. Poggiarlo sul coperchio dell'apertura della tubazione carburante.

PERICOLO



È consigliabile rimuovere lentamente la pistola erogatrice per consentire al carburante residuo di scaricare nel serbatoio carburante. In alternativa, prima di rimuovere la pistola erogatrice, è possibile attendere 10 secondi.



E119081

Sollevare leggermente la pistola erogatrice per rimuoverla.

Vedere **Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante** (pagina 103).

La sicurezza dei bambini

SEGGIOLINI PER BAMBINI



E133140



E68916

AVVERTENZE

 I bambini di statura inferiore a 150 cm (59 pollice) devono essere assicurati tramite appositi seggiolini per bambini omologati, fissati ai sedili posteriori.

 Pericolo! Non utilizzare un dispositivo di ritenuta per bambini sui quali il bambino siede orientato verso dietro su un sedile di fronte al quale è montato un airbag!

 Per montare un seggiolino per bambini, leggere e attenersi alle istruzioni del costruttore.

 Non apportare alcuna modifica ai seggiolini per bambini.

 Quando il veicolo è in movimento evitare di tenere i bambini in grembo.

AVVERTENZE

 Non lasciare bambini da soli nel veicolo.

 Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente, fare controllare i seggiolini per bambini da un tecnico opportunamente addestrato.

Nota: L'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.

Solo i seggiolini per bambini certificati ECE-R44.03 (o successivi) sono stati collaudati e approvati per l'uso sul veicolo. Presso le concessionarie è disponibile una gamma di prodotti idonei.

Dispositivi di ritenuta per bambini per gruppi di massa differenti

Di seguito è descritto l'uso corretto del seggiolino per bambini:

Seggiolino di sicurezza per neonati



E68918

Assicurare i bambini di peso inferiore ai 13 kg (29 libbra) in un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro (gruppo 0 +) fissato al sedile posteriore.

La sicurezza dei bambini

Seggiolino di sicurezza per bambini



E68920

Assicurare i bambini di peso compreso tra 13 e 18 kg (29 e 40 libbra) in un seggiolino di sicurezza per bambini (gruppo 1) fissato al sedile posteriore.

POSIZIONAMENTO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

AVVERTENZE



Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.

AVVERTENZE



Testo originale in base a ECE R94.01: Estremo pericolo! Non utilizzare il dispositivo di sicurezza per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo su un sedile davanti al quale è montato un airbag!



Quando si utilizza un seggiolino per bambini con una gamba di supporto, quest'ultima deve poggiare saldamente a terra.



Quando si utilizza un seggiolino per bambini con una cintura di sicurezza, assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia allentata o attorcigliata.

AVVERTENZA



Il seggiolino per bambini deve poggiare fermamente in modo sul sedile del veicolo. Può essere necessario sollevare o staccare il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 85).

Nota: Quando si utilizza un seggiolino per bambini sul sedile anteriore, regolare sempre il sedile del passeggero anteriore in posizione completamente arretrata. Se risulta difficile serrare correttamente la sezione addominale della cintura di sicurezza, portare lo schienale in posizione perfettamente verticale e sollevare il sedile. Vedere **Sedili** (pagina 85).

La sicurezza dei bambini

Posizioni del seggiolino	Categorie di gruppo				
	0	0+	1	2	3
	Fino a 10 kg	Fino a 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Sedile lato passeggero anteriore con airbag INSERITO	X	X	UF	UF	UF
Sedile lato passeggero anteriore con airbag DISINSERITO	U	U	U	U	U
Sedili posteriori	U	U	U	U	U

X Non adatto per bambini in questa categoria di peso.

U Adatto per i seggiolini di sicurezza per bambini di tipo universale approvati per l'uso in questa categoria di peso.

U Adatto per i seggiolini di sicurezza per bambini di tipo universale approvati per l'uso in questa categoria di peso. Si raccomanda tuttavia di assicurare i bambini in un seggiolino di sicurezza per bambini a norma di legge sul sedile posteriore.

UF Adatto per seggiolini di sicurezza per bambini rivolti in avanti di tipo universale approvati per questa categoria di peso. Si raccomanda tuttavia di assicurare i bambini in un seggiolino di sicurezza per bambini a norma di legge sul sedile posteriore.

Seggiolini per bambini ISOFIX

Posizioni del seggiolino		Categorie di gruppo	
		0+	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti
		Fino a 13 kg	9 - 18 kg
Sedile anteriore	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	
	Tipo di seggiolino		
Seggiolino ISOFIX per sedile posteriore esterno	Categoria di dimensione	E*	B, B1*
	Tipo di seggiolino	IL**	IL, IUF***

La sicurezza dei bambini

Posizioni del seggiolino		Categorie di gruppo	
		0+	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti
		Fino a 13 kg	9 - 18 kg
Seggiolino posteriore centrale	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	
	Tipo di seggiolino		

IL Adatto per particolari seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini di tipo **semiuniversale**. Consultare gli elenchi delle soluzioni consigliate per il veicolo dai fornitori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

IUF Adatto per seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini rivolti in avanti di tipo **universale** approvati per questa categoria di peso e classe di dimensione ISOFIX.

*La classe di dimensione ISOFIX per i seggiolini di tipo **universale** e **semiuniversale** è definita dalle lettere maiuscole da **A** a **G**. Queste lettere di identificazione sono riportate sui seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini.

**Al momento della pubblicazione di questo documento il seggiolino di sicurezza ISOFIX per neonati consigliato per il gruppo 0+ è il Britax Romer Baby Safe. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.

***Al momento della pubblicazione di questo documento il seggiolino di sicurezza ISOFIX per bambini consigliato per il gruppo 1+ il Britax Romer Duo. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.

La sicurezza dei bambini

CUSCINI IMBOTTITURA IN ESPANSO

AVVERTENZE

⚠ Non fissare i cuscini imbottitura con schienale o i cuscini imbottitura solo con il nastro inferiore della cintura di sicurezza.

⚠ Non fissare i cuscini imbottitura con schienale o i cuscini imbottitura con una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.

⚠ Non posizionare la cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena del bambino.

⚠ Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino.

⚠ Assicurarsi che il bambino sia seduto in posizione verticale.

⚠ Assicurare i bambini di peso superiore ai 15 kg (33 libbra), ma di statura inferiore ai 150 cm (59 pollici) su un cuscino imbottitura con schienale o un cuscino imbottitura.

AVVERTENZA

⚠ Quando si usa un seggiolino di sicurezza per bambini su un sedile posteriore, accertarsi che poggi in modo ben saldo contro il sedile del veicolo. Può essere necessario sollevare o staccare il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 85).

Cuscino imbottitura con schienale (gruppo 2)



E70710

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino sollevatore provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice cuscino sollevatore. Lo schienale consente di posizionare il nastro superiore della cintura di sicurezza per adulti sulla parte centrale della spalla del bambino e il nastro inferiore ben teso sui fianchi.

Cuscino imbottitura (gruppo 3)



E68924

La sicurezza dei bambini

PUNTI DI ANCORAGGIO ISOFIX

PERICOLO



Quando si utilizza il sistema ISOFIX, avvalersi di un dispositivo antirotazione. Si raccomanda l'uso di una fascia di fissaggio superiore o di una gamba di supporto.

Il veicolo è dotato di punti di ancoraggio ISOFIX per il montaggio di seggiolini per bambini ISOFIX universalmente omologati.

Il sistema ISOFIX comprende due bracci di attacco rigidi sul seggiolino per bambini da fissare ai punti di ancoraggio sui sedili posteriori esterni nel punto di giunzione tra cuscino e schienale. I punti di attacco della fascia sono situati dietro i sedili posteriori esterni per i seggiolini per bambini con fascia di fissaggio superiore.

Punti di attacco fascia di fissaggio superiore



E87146



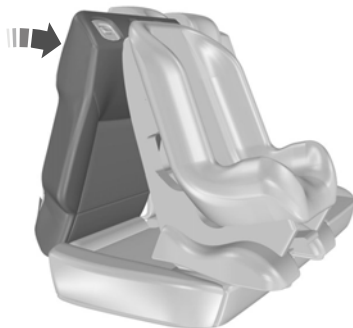
Montaggio del seggiolino per bambini con fasce superiori

PERICOLO



Montare le fasce di fissaggio esclusivamente al punto di ancoraggio appositamente previsto a tale scopo.

Nota: Dove possibile, smontare la tendina copribagagliaio per facilitare il montaggio. Vedere **Coperture bagagliaio** (pagina 118).



E87591

1. Posizionare il seggiolino per bambini sul cuscino del sedile posteriore e piegare in avanti lo schienale appropriato. Vedere **Sedili posteriori** (pagina 88).
2. Smontare il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 85).

PERICOLO



Assicurarsi che la fascia di fissaggio superiore non sia allentata o attorcigliata e sia fissata correttamente al punto di ancoraggio.

3. Infilare la fascia di fissaggio superiore sul punto di ancoraggio.

La sicurezza dei bambini

PERICOLO



Accertarsi che lo schienale sia ben fissato e completamente insediato nel fermo.

4. Spingere lo schienale del sedile in posizione verticale.



E87145

5. Spingere il seggiolino per bambini con decisione fino a quando non si innesta nei punti di ancoraggio inferiori ISOFIX.
6. Serrare la fascia di fissaggio attenendosi alle istruzioni del produttore del seggiolino.

BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI

PERICOLO



Le portiere non possono essere aperte dall'interno se sono state attivate le serrature di sicurezza per bambini.



E112197

Lato sinistro

Ruotare in senso antiorario per bloccare e orario per sbloccare.

Lato destro

Ruotare in senso orario per bloccare e antiorario per sbloccare.

Protezione degli occupanti

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Airbag

AVVERTENZE



Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag.



Testo originale in base a ECE R94.01: Estremo pericolo! Non utilizzate il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto indietro su un sedile davanti al quale è montato un airbag!



Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante. Solo quando viene utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza è in grado di mantenere il corpo dell'occupante del sedile in una posizione che garantisce il funzionamento ottimale dell'airbag. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 85).



Le riparazioni su volante, piantone di guida, sedili, airbag e cinture di sicurezza devono essere eseguite da personale adeguatamente addestrato.



Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag.



Non piantare oggetti appuntiti nell'area di montaggio degli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag.

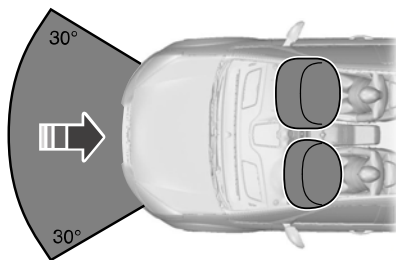


Utilizzare fodere specificamente studiate per i sedili dotati di airbag laterali. Fare eseguire il montaggio da personale opportunamente addestrato.

Nota: A seguito dell'attivazione di un airbag si avverterà un forte scoppio e si vedrà una nube di residui polverosi innocui. Ciò è assolutamente normale.

Nota: Pulire i coperchi degli airbag con un panno inumidito.

Airbag lato guida e passeggero anteriore



E74302

Gli airbag lato guida e passeggero anteriore si attiveranno a seguito di impatti frontali o ad un'angolazione di 30 gradi rispetto ai lati sinistro e destro di entità considerevole. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e si sgonfiano nel momento in cui vanno a contatto con gli occupanti, attutendo così lo spostamento in avanti del corpo. Gli airbag lato guida e passeggero anteriore non si attivano in caso di impatti frontali di minor entità, di ribaltamento, di impatti posteriori e laterali.

Airbag altezza ginocchia lato guida

AVVERTENZA



Non tentare di aprire il coperchio dell'airbag altezza ginocchia lato guida.

Protezione degli occupanti

L'airbag altezza ginocchia lato guida si attiverà durante gli impatti frontali o ad un angolazione di 30 gradi rispetto ai lati sinistro o destro. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia quando va a contatto con gli occupanti, creando così un cuscino tra le ginocchia del conducente e il piantone di guida. In caso di ribaltamenti, di impatti posteriori e di impatti laterali, l'airbag altezza ginocchia non si attiverà.

Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 10).

Nota: L'airbag altezza ginocchia ha una soglia di attivazione inferiore a quella degli airbag anteriori. Durante un impatto di minor entità, è possibile che si attivi solamente l'airbag altezza ginocchia.

Airbag laterali

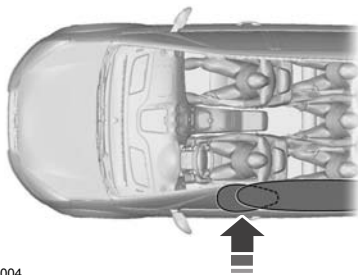


E72658

Gli airbag laterali sono montati all'interno dello schienale dei sedili anteriori. Un'etichetta indica che sul veicolo sono montati gli airbag laterali.

Gli airbag laterali si attiveranno in caso di impatti laterali di considerevole portata. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e si sgonfiano quando vanno a contatto con gli occupanti, offrendo così una protezione per il petto e le spalle. Gli airbag laterali non si attiveranno in caso di impatti laterali di minor entità, di ribaltamento, di impatti frontali e posteriori.

Airbag laterali superiori



E75004

Gli airbag laterali superiori sono montati all'interno dei pannelli di rivestimento al di sopra dei finestrini laterali anteriori e posteriori. Le etichette sulle modanature dei pannelli di rivestimento del montante centrale avvertono della presenza degli airbag laterali superiori sul veicolo.

Gli airbag laterali superiori si attiveranno in caso di impatti laterali di considerevole portata. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia quando va a contatto con l'occupante, garantendo così una protezione per la testa. Gli airbag laterali superiori non si attiveranno in caso di impatti laterali di minor entità, di impatti anteriori e posteriori o di ribaltamento del veicolo.

Protezione degli occupanti

Cinture di sicurezza

AVVERTENZE



Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante.

Solo quando viene utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza mantiene il corpo dell'occupante del sedile in una posizione ottimale per garantirne la protezione. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 85).



Non utilizzare mai una cintura di sicurezza per più di una persona.



Utilizzare la fibbia corretta per ciascuna cintura di sicurezza.



Non utilizzare una cintura di sicurezza che sia allentata o attorcigliata.



Non indossare indumenti spessi. La cintura di sicurezza deve essere indossata in modo da aderire correttamente al corpo dell'occupante del sedile per garantire una protezione ottimale.



Posizionare il nastro altezza spalle della cintura di sicurezza al centro della spalla e il nastro altezza addome in modo che aderisca ai fianchi.

I riavvolgitori delle cinture di sicurezza lato guida e passeggero anteriore sono dotati di pretensionatore della cintura di sicurezza. I pretensionatori delle cinture di sicurezza hanno una soglia di attivazione inferiore rispetto agli airbag. In caso di impatti di minore entità, è possibile che si attivino solo i pretensionatori delle cinture di sicurezza.

Stato dopo un impatto

PERICOLO



Le cinture di sicurezza soggette a tensione, in seguito a un incidente, devono essere sostituite e gli attacchi devono essere controllati da un tecnico qualificato.

ALLACCIATURA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

PERICOLO

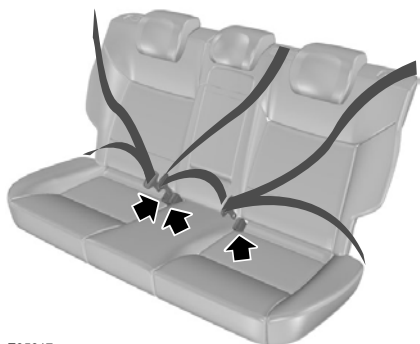


Inserire la linguetta nella fibbia fino a quando non si avverte uno scatto di innesto. Se non si avverte lo scatto la cintura di sicurezza non è stata allacciata correttamente.



E74124

Protezione degli occupanti

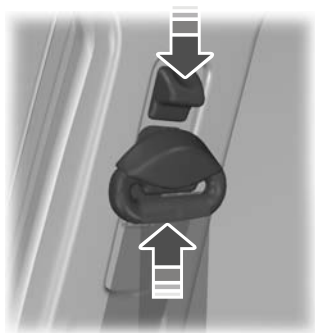


E85817

Estrarre lentamente la cintura dal riavvolgitore. Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.

Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura: Lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



E104440

Nota: Se si solleva leggermente il regolatore, mentre si preme il pulsante di bloccaggio, è possibile agevolare il rilascio del meccanismo di bloccaggio.

Per sollevare o abbassare, premere il pulsante di bloccaggio sul meccanismo di bloccaggio e spostare secondo necessità.

CICALINO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

PERICOLO



Il sistema di protezione degli occupanti garantisce una protezione ottimale quando si utilizza la cintura di sicurezza in modo corretto.

Nota: Il sedile sportivo del passeggero anteriore non è dotato di cicalino per la cintura di sicurezza.



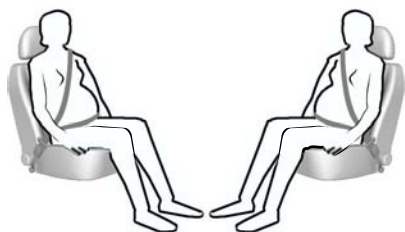
La spia della cintura di sicurezza si accende e viene emesso un segnale acustico se la cintura di sicurezza del guidatore o del passeggero anteriore non è stata allacciata e il veicolo supera una velocità relativamente bassa. Si accende anche se la cintura di sicurezza del guidatore o del passeggero anteriore non è allacciata quando il veicolo è in movimento. Il segnale acustico si spegne dopo cinque minuti ma la spia della cintura di sicurezza rimane accesa fino a quando non viene allacciata la cintura del guidatore o del passeggero anteriore.

Disattivazione del cicalino cintura di sicurezza

Rivolgersi alla propria concessionaria.

Protezione degli occupanti

UTILIZZO DELLE CINTURE DI SICUREZZA DURANTE LA GRAVIDANZA



E68587

PERICOLO



Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del feto. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.

Appoggiare il nastro inferiore sui fianchi nella posizione più confortevole facendolo passare al di sotto dell'addome. Posizionare il nastro superiore tra i seni facendolo passare al di sopra e al lato dell'addome.

DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO

PERICOLO



Accertarsi che l'airbag lato passeggero sia disattivato quando sul sedile passeggero anteriore viene installato un seggiolino per bambini rivolto verso il retro del veicolo.



E71313

Montaggio dell'interruttore di disattivazione airbag lato passeggero

PERICOLO

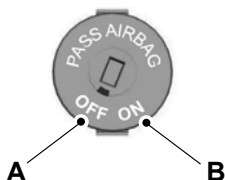


Se fosse necessario montare il seggiolino per bambini su un sedile davanti al quale è installato un airbag attivato, è possibile fare montare un interruttore di disattivazione dell'airbag lato passeggero. Contattare la Concessionaria per ulteriori informazioni.

Nota: L'interruttore azionato tramite chiave è montato nel cassetto portaoggetti mentre la spia di disattivazione airbag si trova sul cruscotto.

Se la spia airbag si accende o lampeggia durante la guida, è presente un guasto. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 62). Smontare il seggiolino per bambini e fare eseguire immediatamente un controllo del sistema.

Disattivazione dell'airbag passeggero



E71312

- A Disattivato
- B Attivato

Ruotare l'interruttore in posizione **A**.

Quando si inserisce l'accensione, controllare che la spia di disattivazione airbag lato passeggero si accenda.

Attivazione dell'airbag passeggero

PERICOLO



Accertarsi che l'airbag lato passeggero sia attivato quando sul sedile passeggero anteriore **non** si usa un seggiolino per bambini.

Ruotare l'interruttore in posizione **B**.

INFORMAZIONI GENERALI SULLE FREQUENZE RADIO

ATTENZIONE

 La frequenza utilizzata dal telecomando potrebbe essere utilizzata anche da altre trasmissioni radio a breve distanza, ad esempio radioamatori, apparecchiature mediche, cuffie senza fili, telecomandi, sistemi di allarme ecc. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

 Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo. In questo modo ci si protegge da possibili blocchi intenzionali delle frequenze.

Nota: è possibile sbloccare le portiere premendo accidentalmente i tasti sul telecomando.

La portata operativa tra il telecomando e il veicolo varia a seconda dell'ambiente.

PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO

È possibile programmare fino a un massimo di otto telecomandi (incluso quello fornito con il veicolo). I telecomandi devono rimanere all'interno del veicolo durante la procedura di programmazione. Inserire le cinture di sicurezza anteriori e chiudere tutte le portiere in modo da non far suonare durante la programmazione gli allarmi acustici.

Programmazione del nuovo telecomando

1. Per programmare i nuovi telecomandi, ruotare la chiave di accensione nella posizione **II** quattro volte entro sei secondi.
2. Portare il blocchetto dell'accensione in posizione **O**. Viene emesso un segnale acustico a indicare che ora è possibile programmare i telecomandi per dieci secondi.
3. Premere un pulsante qualsiasi su un telecomando nuovo. Verrà emesso un tono per conferma.
4. Ripetere l'ultimo punto per tutti i telecomandi, incluso il telecomando originale. Non estrarre la chiave dal commutatore di accensione quando si preme il pulsante sul telecomando.
5. Inserire nuovamente l'accensione (posizione **II**) o attendere dieci secondi senza programmare un altro telecomando per chiudere la procedura di programmazione delle chiavi. Solo i telecomandi che sono stati appena programmati possono essere utilizzati per bloccare e sbloccare le portiere del veicolo.

Riprogrammare la funzione di sblocco

Nota: Quando si preme il pulsante di sbloccaggio tutte le portiere vengono sbloccate oppure viene sbloccata solamente la portiera lato guida e il cofano bagagliaio. Premendo nuovamente il pulsante di sbloccaggio, tutte le portiere verranno sbloccate.

Premere e tenere premuti i pulsanti di sbloccaggio e bloccaggio sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte per confermare la modifica.

Chiavi e telecomandi

Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere il processo.

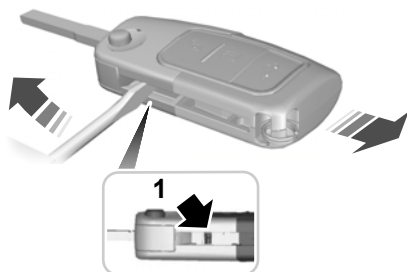
SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO



Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente.

Chiedere informazioni alle autorità locali in merito al riciclaggio.

Telecomando con gambo chiave pieghevole



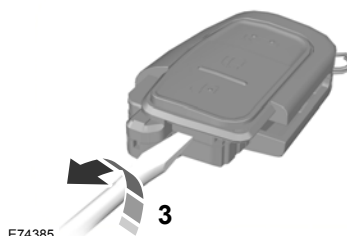
E74383

1. Inserire un cacciavite quanto più in dentro possibile nella fessura sul lato del telecomando, spingerlo verso la chiave e rimuovere il gambo.



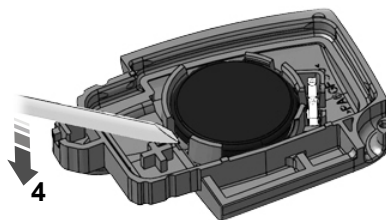
E74384

2. Girare il cacciavite nella posizione indicata per iniziare a separare le due metà del telecomando.



E74385

3. Girare il cacciavite nella posizione indicata per separare le due metà del telecomando.



E126280

AVVERTENZA



Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

Chiavi e telecomandi

4. Estrarre con cura la pila utilizzando il giravite.
5. Montare una nuova batteria (3V CR 2032) con il simbolo + rivolto verso il basso.
6. Assemblare le due metà del telecomando.
7. Montare il gambo della chiave.

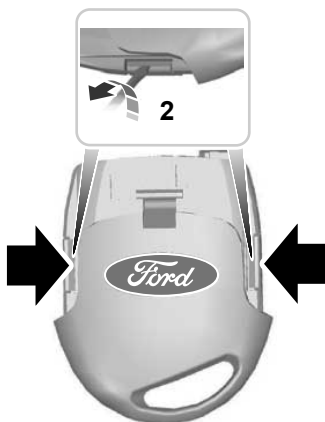
Telecomando senza gambo chiave pieghevole

Tipo 1



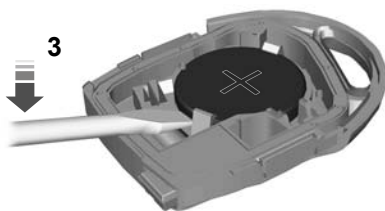
E126152

1. Inserire un cacciavite nella cavità, sul retro della chiave, e rimuovere il gambo della chiave.



E126153

2. Rilasciare i fermi con il cacciavite e separare le due metà del telecomando.



E126281

AVVERTENZA



Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

3. Estrarre con cura la pila utilizzando il giravite.
4. Montare una nuova batteria (3V CR 2032) con il simbolo + rivolto verso l'alto.
5. Assemblare le due metà del telecomando.
6. Montare il gambo della chiave.

Tipo 2

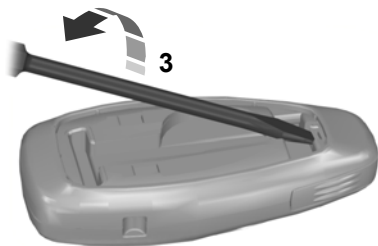


E87964

1. Premere e mantenere premuti i pulsanti sui bordi per staccare il coperchio. Rimuovere con cautela il coperchio.

Chiavi e telecomandi

2. Estrarre il gambo della chiave.



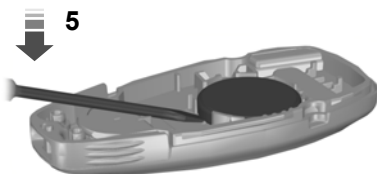
E105362

3. Girare il cacciavite a lama piatta nella posizione indicata per separare le due metà del telecomando.



E119190

4. Inserire con cautela il cacciavite nella posizione indicata per aprire il telecomando.



E125860

AVVERTENZA



Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

5. Estrarre con cura la pila utilizzando il giravite.
6. Montare una nuova batteria (3V CR 2032) con il simbolo + rivolto verso il basso.
7. Assemblare le due metà del telecomando.
8. Montare il gambo della chiave.

Serrature

BLOCCO E SBLOCCO

Nota: Non lasciare le chiavi nel veicolo.

Bloccaggio

Bloccaggio con la chiave

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo.

Bloccaggio con il telecomando

Nota: La portiera lato guida può essere bloccata con la chiave. La chiave deve essere usata nel caso in cui il telecomando non funzioni.



Premere il pulsante .

Doppia chiusura

PERICOLO



Non attivare la chiusura a doppia sicurezza quando nel veicolo vi sono persone o animali. Le portiere non potranno essere sbloccate dall'interno se è attiva la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo. La chiusura a doppia sicurezza può essere attivata solamente se tutte le portiere sono chiuse.

Chiusura a doppia sicurezza con la chiave

Ruotare la chiave due volte in posizione di bloccaggio entro tre secondi.

Chiusura a doppia sicurezza con il telecomando



Premere il pulsante due volte entro tre secondi.

Sbloccaggio

Sbloccaggio con la chiave

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo.

Sbloccaggio con il telecomando

Nota: La portiera lato guida può essere sbloccata con la chiave. La chiave deve essere usata nel caso in cui il telecomando non funzioni.

Nota: Se il veicolo rimane bloccato per diverse settimane, il telecomando verrà disabilitato. Occorre sbloccare il veicolo e avviare il motore con la chiave. Il telecomando sarà riabilitato sbloccando e avviando il veicolo una volta.



Premere il pulsante .

Ribloccaggio automatico

Le portiere si ribloccheranno automaticamente se entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere con il telecomando non viene aperta nessuna portiera. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno allo stato precedente.

Riprogrammare la funzione di sblocco

La funzione di sbloccaggio può essere riprogrammata in maniera da sbloccare la sola portiera lato guida (Vedere **Programmazione del telecomando** (pagina 32).).

Serrature

Conferma del bloccaggio e sbloccaggio

Nota: Se il veicolo è dotato di chiusura a doppia sicurezza, gli indicatori di direzione lampeggiano due volte solo dopo che è stata attivata la chiusura a doppia sicurezza.

Quando si bloccano le portiere, gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte.

Quando si sbloccano le portiere, gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta.

Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dell'interno del veicolo



Premere il pulsante . Per l'ubicazione. Vedere **Guida rapida** (pagina 10).

Cofano bagagliaio

Apertura manuale



E125429

Per aprire il bagagliaio premere l'interruttore. La portiera lato conducente deve essere sbloccata.

Apertura con il telecomando



Premere il pulsante due volte entro tre secondi.

Chiusura del cofano bagagliaio

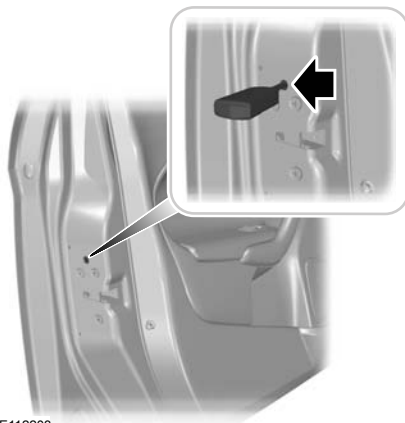


E89132

Un incavo incorporato nel cofano bagagliaio facilita la chiusura.

Blocco individuale delle portiere con la chiave

Nota: Se la chiusura centralizzata non funziona, è possibile bloccare individualmente le portiere usando la chiave nella posizione mostrata.



E112203

Serrature

Lato sinistro

Girare in senso orario per bloccare.

Lato destro

Girare in senso antiorario per bloccare.

Sbloccaggio

Nota: Se le serrature di sicurezza per bambini sono state attivate, tirando la leva interna si disattiverà solamente la funzione di bloccaggio di emergenza e non la serratura di sicurezza per bambini. Le portiere possono essere aperte solamente usando la maniglia esterna della portiera.

Nota: Se le portiere sono state sbloccate tramite questo metodo, è necessario bloccarle individualmente fino a quando la funzione di chiusura centralizzata torna a funzionare.

Sbloccare la portiera lato guida usando la chiave. Le altre portiere possono essere sbloccate individualmente agendo sulle maniglie interne delle rispettive portiere.

APERTURA CON TELECOMANDO

Informazioni generali

PERICOLO



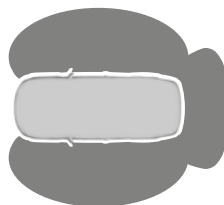
Il sistema di apertura senza chiavi potrebbe non funzionare se la chiave è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici quali i telefoni cellulari.

Il sistema di apertura passivo non funziona se:

- La batteria del veicolo è scarica.
- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave elettronica è scarica.

Nota: Se il sistema di apertura passivo non funziona, sarà necessario utilizzare il gambo della chiave per bloccare e sbloccare il veicolo.

Il sistema di chiusura e avviamento senza chiave consente al guidatore di utilizzare il veicolo senza la chiave o il telecomando.



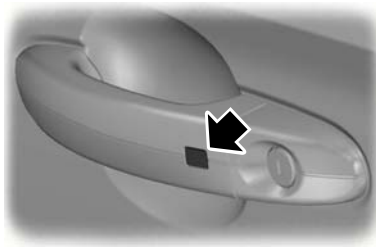
E78276

Il bloccaggio o lo sbloccaggio passivo delle portiere richiede la presenza di una chiave elettronica valida in una delle tre aree di rilevamento esterne. Le aree di rilevamento sono in un raggio di circa un metro e mezzo dalle maniglie delle portiere lato guida e lato passeggero anteriore e dal cofano bagagliaio.

Chiave elettronica

Il veicolo può essere bloccato e sbloccato con la chiave elettronica. La chiave passiva può essere utilizzata anche come telecomando. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 36).

Chiusura del veicolo



E87384

PERICOLO



Il veicolo non bloccherà automaticamente le serrature. Se non si preme alcun pulsante di chiusura, il veicolo resterà con le serrature sbloccate.

I pulsanti di bloccaggio sono situati su ciascuna delle portiere anteriori.

Per attivare la chiusura centralizzata e inserire il sistema di allarme:

- Premere una volta il pulsante di bloccaggio.

Per attivare la chiusura a doppia sicurezza e inserire il sistema di allarme:

- Premere il pulsante di bloccaggio due volte entro tre secondi.

Nota: Una volta attivata, il veicolo resterà bloccato per circa tre secondi. Dopo i tre secondi, le portiere possono essere aperte nuovamente, con il presupposto che la chiave elettronica si trovi entro l'area di rilevamento.

Due brevi lampeggi degli indicatori di direzione confermano che tutte le portiere e il cofano bagagliaio sono stati bloccati e che l'allarme è inserito.

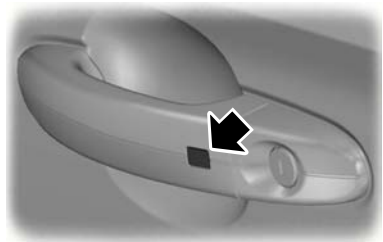
Cofano bagagliaio

Nota: Il cofano bagagliaio non potrà essere chiuso se la chiave elettronica si trova all'interno del bagagliaio con le portiere bloccate.

Nota: Se viene rilevata una seconda chiave elettronica valida nell'area di rilevamento del cofano bagagliaio, il cofano bagagliaio può essere chiuso.

Apertura del veicolo

Nota: Se il veicolo rimane bloccato per più di tre giorni, il sistema di chiusura e avviamento senza chiave entra in modalità di risparmio energia. Questo per ridurre lo scaricamento della batteria del veicolo. Aprendo il veicolo in questa modalità, il tempo di reazione potrà risultare leggermente superiore al normale. L'apertura del veicolo disattiverà la modalità di risparmio energetico.



E87384

Premere una volta il pulsante di bloccaggio.

Nota: E' necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera.

Un lungo lampeggio degli indicatori di direzione conferma che tutte le portiere e il cofano bagagliaio sono stati sbloccati e che l'allarme è stato disinserito.

Apertura della sola portiera lato conducente

Se la funzione di sbloccaggio viene riprogrammata in modo da sbloccare la sola portiera lato guida e il cofano bagagliaio (Vedere **Programmazione del telecomando** (pagina 32).), tenere presente che:

Serrature

Se la portiera lato guida è la prima a essere aperta, le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo premendo il pulsante di sbloccaggio situato sul cruscotto. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 10). Le portiere possono essere sbloccate individualmente agendo sulla maniglia interna della rispettiva portiera.

Se la portiera lato passeggero anteriore è la prima a essere aperta, **tutte** le portiere e il cofano bagagliaio verranno sbloccati.

Chiavi disabilite

Tutte le chiavi lasciate all'interno del veicolo quando è bloccato vengono disabilite.

Una chiave disabilitata non può essere usata per inserire l'accensione o avviare il motore.

Per poter utilizzare nuovamente queste chiavi elettroniche, bisogna renderle attive.

Per abilitare tutte le chiavi elettroniche, sbloccare il veicolo con una chiave elettronica o utilizzando la funzione di sbloccaggio del telecomando.

Tutte le chiavi elettroniche verranno abilitate se l'accensione è inserita oppure se il veicolo viene avviato utilizzando una chiave valida.

Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave



E87964

1. Rimuovere con cautela il coperchio.
2. Rimuovere il gambo della chiave ed inserirlo nel commutatore.

Nota: Solo la maniglia della portiera lato guida è dotata di un cilindretto serratura.

Immobilizzatore del motore

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

L'immobilizzatore del motore è un sistema di protezione antifurto che impedisce che qualcuno avvii il motore con una chiave codificata in modo errato.

CHIAVI CODIFICATE

Nota: *Non coprire le chiavi con oggetti metallici. Ciò potrebbe impedire al ricevitore di riconoscere la chiave come valida.*

Nota: *Fare cancellare e ricodificare tutte le chiavi restanti in caso di smarrimento. Contattare la Concessionaria per ulteriori informazioni. Fare ricodificare le chiavi sostitutive assieme alle chiavi esistenti.*

In caso di smarrimento di una chiave, è possibile richiederne una sostitutiva alla Concessionaria Ford. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita assieme alle chiavi originali. La Concessionaria Ford sarà anche in grado di fornire delle chiavi aggiuntive.

INSERIMENTO DELL'IMMOBILIZZATORE MOTORE

L'immobilizzatore del motore si attiva automaticamente dopo breve tempo dal disinserimento dell'accensione.

DISINSERIMENTO DELL'IMMOBILIZZATORE MOTORE

L'immobilizzatore del motore si disattiva automaticamente quando l'accensione viene inserita con la chiave codificata correttamente.

L'indicatore nel quadro strumento si illumina per circa tre secondi e quindi si spegne. Se l'indicatore rimane acceso per un minuto o lampeggia per circa un minuto e quindi si ripete a intervalli irregolari, la chiave non è stata riconosciuta. Rimuoverla e tentare di nuovo.

Se non fosse possibile avviare il motore con una chiave codificata correttamente, è presente un guasto. Fare controllare immediatamente l'immobilizzatore.

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il sistema agisce da deterrente contro le intrusioni da parte di persone non autorizzate all'interno del veicolo attraverso le portiere e il cofano. Esso inoltre protegge l'unità audio.

Attivazione dell'antifurto

Una volta inserito, l'antifurto si attiva in qualsiasi dei seguenti casi:

- Se la portiera, il bagagliaio o il cofano viene aperto senza chiave o un telecomando valido.
- Se qualcuno rimuove il sistema audio.
- Se il commutatore di avviamento viene ruotato in posizione **I**, **II** o **III** senza una chiave valida.

Quando l'allarme scatta, l'avvisatore acustico si attiva per 30 secondi e i lampeggiatori di emergenza lampeggiano per cinque minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere quanto indicato sopra provocherà nuovamente l'attivazione dell'antifurto.

ABILITAZIONE DELL'ALLARME

Per inserire l'allarme, bloccare il veicolo. Vedere **Serrature** (pagina 36).

Ritardo inserimento automatico

L'attivazione ritardata di 12 secondi inizia nel momento in cui il cofano motore, il bagagliaio e tutte le portiere sono chiusi.

DISABILITAZIONE DELL'ALLARME

Veicoli non dotati di sistema di apertura senza chiavi

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere con la chiave e inserendo l'accensione con una chiave codificata correttamente o sbloccando le portiere con il telecomando.

Veicoli dotati di sistema di apertura senza chiavi

Nota: Per l'apertura senza chiavi è necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 38).

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e inserendo l'accensione oppure sbloccando le portiere o il cofano bagagliaio con il telecomando.

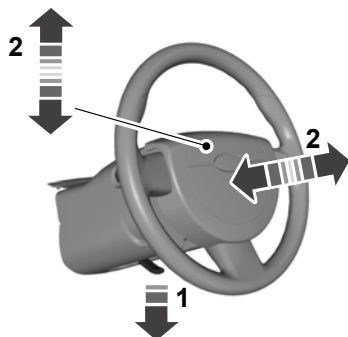
REGOLAZIONE DEL VOLANTE

PERICOLO



Non regolare mai il volante quando il veicolo è in movimento.

Nota: Accertarsi di essere seduti nella posizione corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 85).



E95178



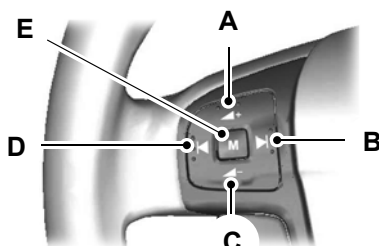
E95179

PERICOLO



Assicurarsi di inserire completamente la leva di bloccaggio quando la si riporta alla posizione originale.

COMANDO AUDIO



E72288

- A Aumento del volume
- B Ricerca in avanti
- C Riduzione del volume
- D Ricerca indietro
- E Modalità

Modalità

Premere e **tenere premuto** il tasto modalità per selezionare la sorgente sonora.

Premere il tasto modalità per:

- sintonizzare l'autoradio sulla stazione preselezionata successiva
- accettare una chiamata in arrivo
- terminare una chiamata

Ricerca

Premere il tasto ricerca per:

- sintonizzare l'autoradio sulla stazione successiva, verso l'alto o il basso della banda di frequenza
- riprodurre il brano precedente o successivo del CD.

Premere e **tenere premuto** un tasto di ricerca per:

- sintonizzare l'autoradio verso l'alto o il basso della banda di frequenza
- cercare un brano del CD.

COMANDO VOCALE



E102756

Premere il pulsante per selezionare o deselectare il comando vocale.

Vedere **Comando vocale** (pagina 196).
per ulteriori informazioni.

Lava/tergicristalli

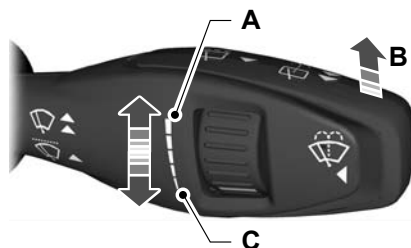
TERGIPARABREZZA



E102032

- A Passata singola
- B Funzionamento intermittente del tergicristallo
- C Movimento normale del tergicristallo
- D Funzionamento ad alta velocità

Funzionamento intermittente del tergicristallo



E102033

- A Movimento a brevi intervalli del tergicristallo
- B Funzionamento intermittente del tergicristallo
- C Movimento a intervalli lunghi del tergicristallo

L'interruttore rotante può essere utilizzato per regolare l'intervallo di tergitura intermittente.

Sistema tergicristalli automatici

Alcuni modelli senza tergicristalli automatici sono dotati di sistema tergiparabrezza basato sulla velocità del veicolo.

Se il veicolo rallenta a passo d'uomo o viene portato in posizione di arresto, la velocità dei tergicristalli viene automaticamente impostata alla velocità inferiore successiva.

Se la velocità del veicolo aumenta, la velocità dei tergicristalli torna di nuovo all'impostazione manuale.

Se si muove la leva tergicristalli con il sistema in funzione, il sistema viene disattivato.

Lava/tergicristalli

Se il veicolo rallenta di nuovo a passo d'uomo o viene portato in posizione di arresto, il sistema viene riattivato.

TERGICRISTALLI AUTOMATICI

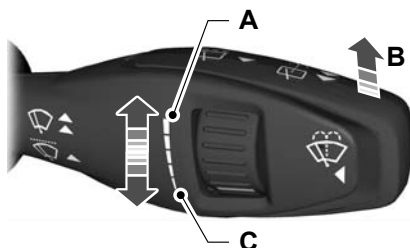
ATTENZIONE

❗ Non attivare la funzione di tergiture automatica quando il clima è secco. Il sensore di pioggia è molto sensibile e i tergicristallo potrebbero azionarsi se sporizia, umidità o insetti colpiscono il parabrezza.

❗ Sostituire le spazzole dei tergicristallo quando sul parabrezza iniziano a comparire striature d'acqua e sbavature. In caso di mancata sostituzione, il sensore di pioggia continuerà a rilevare la presenza di acqua sul parabrezza e i tergicristallo si azioneranno anche quando la maggior parte della superficie del parabrezza è asciutta.

❗ Fare sbrinare completamente il parabrezza in presenza di ghiaccio prima di attivare la funzione di tergiture automatica.

❗ Disattivare la funzione di tergiture automatica prima che il veicolo entri in una stazione di lavaggio.



E102033

- A Sensibilità elevata
- B Attiv.
- C Sensibilità ridotta

Se si attiva la funzione di tergiture automatica, i tergicristallo funzioneranno solo quando i sensori rilevano la presenza di acqua sul parabrezza. Il sensore di pioggia continuerà a misurare la quantità di acqua sul parabrezza e a regolare automaticamente la velocità dei tergicristallo.

Regolare la sensibilità del sensore di pioggia utilizzando la manopola. Con la sensibilità ridotta, i tergicristalli si azioneranno quando il sensore rileva un'elevata quantità di acqua sul parabrezza. Con la sensibilità alta, i tergicristalli si azioneranno quando il sensore rileva una quantità minima di acqua sul parabrezza.

SISTEMA LAVAPARABREZZA



E102051

Lava/tergicristalli

PERICOLO



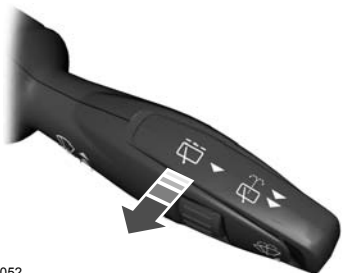
Non tenere in funzione la pompa del liquido lavavetri per più di 10 secondi alla volta, e mai quando la vaschetta è vuota.

Se il bottone all'estremità della leva viene premuto, il lavacristalli funziona congiuntamente ai tergicristalli.

Dopo avere rilasciato il pulsante, i tergicristalli funzionano per un breve periodo di tempo.

TERGILUNOTTO E LAVALUNOTTO

Funzionamento intermittente del tergicristallo



E102052

Tirare la leva verso il volante.

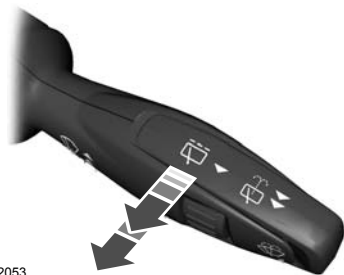
Tergicristalli in retromarcia

Il tergilunotto viene azionato automaticamente innestando la retromarcia se:

- il tergilunotto non è stato ancora acceso,
- la leva tergicristalli è in posizione **A**, **B**, **C** o **D**;
- il tergiparabrezza è in funzione (se impostato in posizione **B**).

La frequenza del tergilunotto sarà uguale a quella dei tergicristalli del parabrezza (intermittente o velocità normale).

Lavalunotto



E102053

PERICOLO



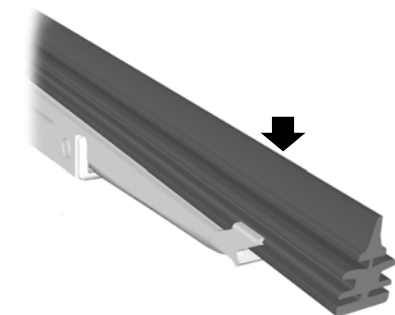
Non tenere in funzione la pompa del liquido lavavetri per più di 10 secondi alla volta, e mai quando la vaschetta è vuota.

Se la leva viene tirata verso il volante, il lavacristalli funziona congiuntamente ai tergicristalli.

Una volta completato il ciclo di lavaggio e tergitura, il tergicristallo si ferma e, successivamente, esegue un'ultima tergitura per pulire il parabrezza.

Dopo avere rilasciato la leva, i tergicristalli funzionano per un breve periodo di tempo.

CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



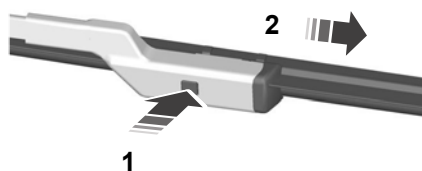
E66644

Far scorrere la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare che la superficie sia liscia.

Pulire le spazzole con acqua su una spugna morbida.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

Spazzole tergicristalli



E72899

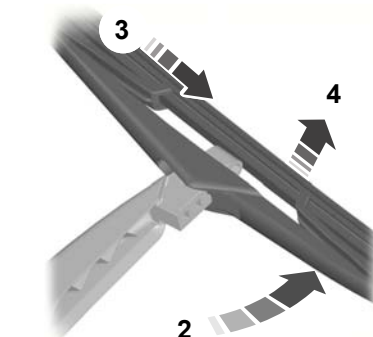
1. Premere il pulsante di bloccaggio.
2. Smontare la spazzola del tergicristallo.

Nota: Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

3. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

Spazzola tergilunotto

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.



E86456

2. Posizionare la spazzola ad angolo retto rispetto al braccio.
3. Staccare la spazzola del tergicristallo dal braccio.
4. Smontare la spazzola del tergicristallo.

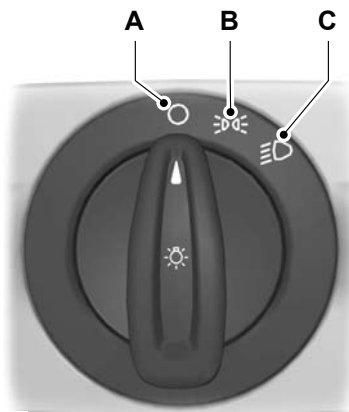
Nota: Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

5. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

Illuminazione

COMANDO ILLUMINAZIONE

Posizione di comando illuminazione



E70718

- A Disattiv.
- B Luci laterali e posteriori
- C Fari

Luci di parcheggio

AVVERTENZA



L'uso prolungato delle luci di parcheggio fa scaricare la batteria.

Disinserire l'accensione.

Ruotare il comando illuminazione in posizione **B**.

Fari abbaglianti e anabbaglianti



E101829

Tirare completamente la leva verso il volante per passare dagli abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.

Lampeggiatore di emergenza

Tirare la leva leggermente verso il volante.

Illuminazione di sicurezza

Disinserire l'accensione e portare la leva degli indicatori di direzione verso il volante per accendere i fari. A questo punto verrà emesso un breve segnale acustico. I fari si spengono automaticamente dopo 3 minuti con una portiera aperta o 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera.

Quando tutte le portiere sono chiuse, l'apertura di una qualsiasi portiera entro l'intervallo di 30 secondi fa ripartire il timer di 3 minuti.

Le luci di sicurezza possono essere spente tirando nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso il volante oppure portando il commutatore di avviamento sulla posizione di inserimento.

Illuminazione

ILLUMINAZIONE AUTOMATICA



E70719

Nota: Se è stata attivata l'illuminazione automatica, gli abbaglianti possono essere inseriti solamente quando la funzione di illuminazione automatica ha acceso i fari.

I fari si accendono e spengono automaticamente a seconda della luce esterna.

RETRONEBBIA



E70720

AVVERTENZE



Utilizzare gli antinebbia solamente quando la visibilità è inferiore a 50 metri.



Non utilizzare gli antinebbia quando piove o nevicata e la visibilità è superiore a 50 metri.

FENDINEBBIA



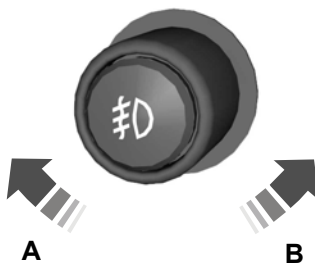
E70721

PERICOLO



Utilizzare i fendinebbia solamente quando la visibilità è notevolmente ridotta a seguito di nebbia, neve o pioggia.

ALLINEAMENTO DEI FARI



E70722

- A Fari rialzati
- B Fari abbassati

Il livello del fascio luminoso dei fari può essere regolato a seconda del carico del veicolo.

Illuminazione

Posizione raccomandate per il comando di regolazione fari

Carico		Carico nel bagagliaio ¹	Posizione comando
Sedili anteriori	Sedili posteriori		
1-2	-	-	0
1-2	3	-	2
1-2	3	Max	2,5
1-2 ²	-	Max	3,5 ²
1	-	Max	4

¹ Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 167).

² Solo furgone.

LAMPEGGIATORI DI EMERGENZA

Nota: A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, i lampeggiatori di emergenza potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata.



Per la posizione degli elementi: Vedere **Guida rapida** (pagina 10).

INDICATORI DI DIREZIONE

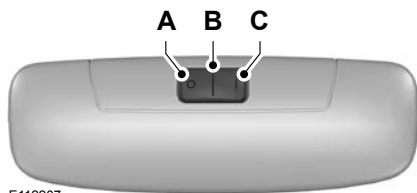


E102016

Nota: Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per fare lampeggiare gli indicatori di direzione solo tre volte.

LUCI ABITACOLO

Luce di cortesia



E112207

- A Disattiv.
- B Contatto portiera
- C Attiv.

Se l'interruttore viene impostato sulla posizione **B**, la luce di cortesia si accende quando si sblocca o si apre una portiera o il cofano bagagliaio. Se si lascia una portiera aperta con l'accensione disinserita, la luce di cortesia si spegne automaticamente dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderla, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

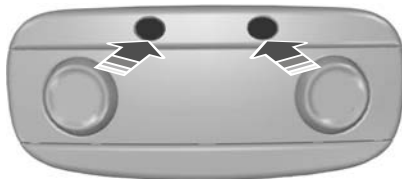
La luce di cortesia si accende anche quando si disinserisce l'accensione. La luce si spegne automaticamente dopo un breve periodo di tempo o quando si avvia o riavvia il motore.

Se l'interruttore viene impostato su **C** con il commutatore di avviamento disinserito, la luce di cortesia si accende. La luce si spegne automaticamente dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderla, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

Luci di lettura



E112208



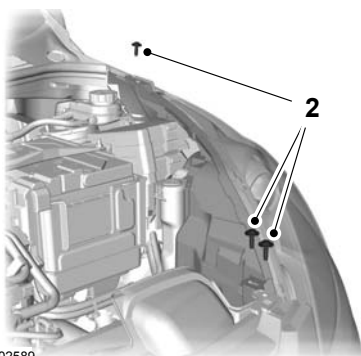
E143927

Se l'accensione viene disinserita, le luci di lettura si spengono automaticamente dopo un certo periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderle, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

SMONTAGGIO DEL FARO

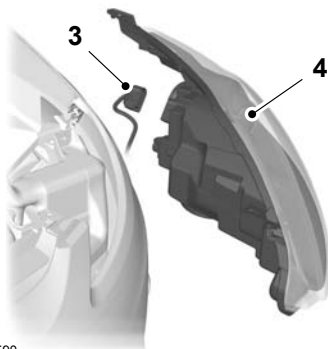
1. Aprire il cofano del vano motore. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 138).

Illuminazione



E102589

2. Svitare le viti.



E102590

3. Scollegare il connettore.
4. Smontare il faro.

Nota: Durante il montaggio, assicurarsi di agganciare correttamente il faro nei fermi.

SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA

AVVERTENZE



Spegnere le luci e disinserire l'accensione.

AVVERTENZE



Lasciare raffreddare la lampadina prima di rimuoverla.

ATTENZIONE



Non toccare il vetro della lampadina.

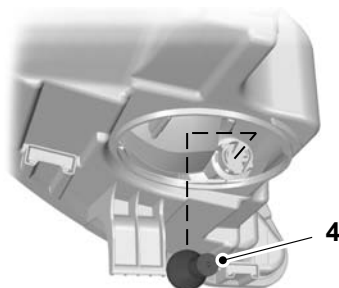


Montare solamente lampadine con specifiche corrette. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 58).

Faro

Indicatore di direzione

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 52).



2

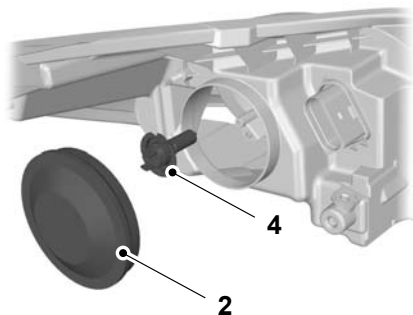
E102593

2. Togliere il coperchio.
3. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
4. Spingere delicatamente la lampadina nel relativo portalampada, ruotarla in senso antiorario e rimuoverla.

Illuminazione

Faro anabbagliante

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 52).

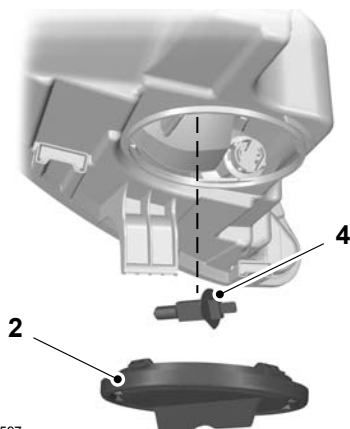


E102598

2. Togliere il coperchio.
3. Ruotare il portalamпада in senso antiorario e smontarlo.
4. Rimuovere la lampadina.

Fari abbaglianti

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 52).

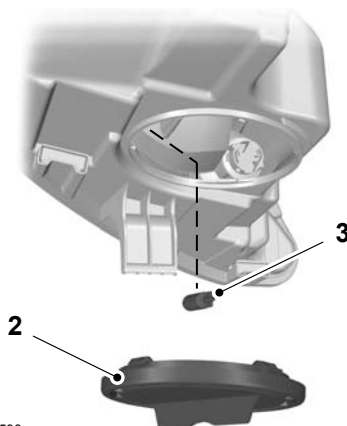


E102597

2. Togliere il coperchio.
3. Sganciare il fermo. Ruotare il portalamпада in senso antiorario e smontarlo.
4. Rimuovere la lampadina.

Luci di posizione

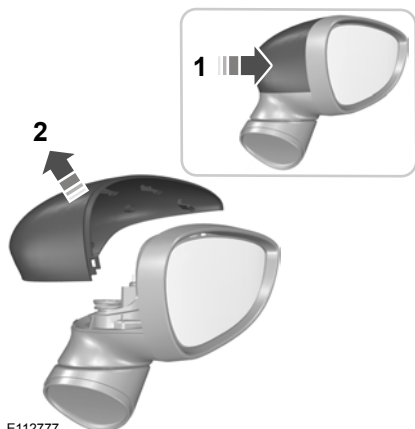
1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 52).



E102596

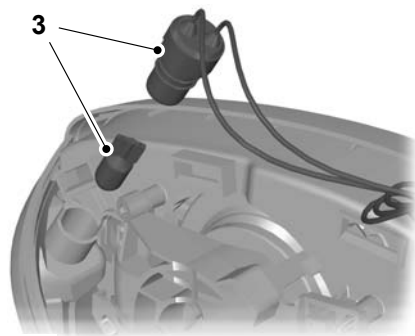
2. Togliere il coperchio.
3. Tirare il portalamпада e smontarlo. Rimuovere la lampadina.

Indicatori di direzione laterali



E112777

1. Premere il lato del coperchio per sganciare i fermi.
2. Togliere il coperchio.



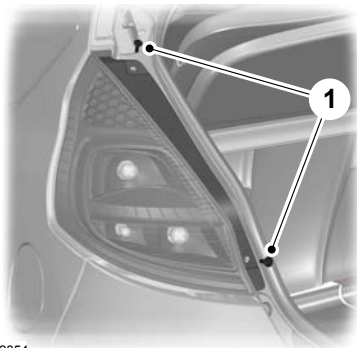
E112778

3. Togliere la lampadina e il portalampadina. Rimuovere la lampadina.

Fendinebbia anteriori

Nota: I fendinebbia non sono complessivi riparabili, in caso di inconvenienti, si prega di rivolgersi alla concessionaria.

Fari posteriori



E102854

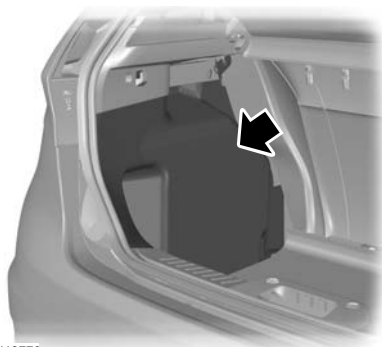
1. Svitare le viti.



E112775

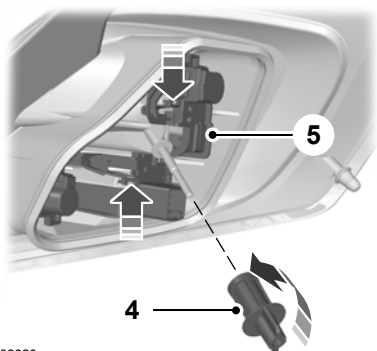
2. Sollevare la tenuta del bagagliaio.

Illuminazione



E112776

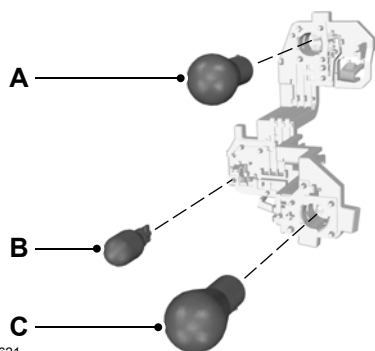
3. Rimuovere il tappeto.



E102620

4. Rimuovere il dado ad alette.

5. Smontare la luce posteriore e sganciarla dal portalampada.



E102621

- A Luci di posizione posteriori e freni
- B Retromarcia
- C Spia

4. Rimuovere la lampadina.

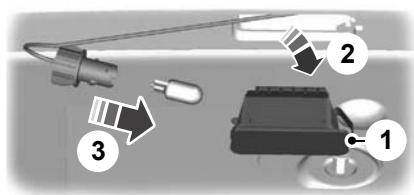
Fendinebbia posteriori

Nota: I retronebbia non sono complessivi riparabili, si prega di rivolgersi alla concessionaria in caso di guasti.

Terza luce di arresto

Nota: Il pannello LED non può essere sottoposto a manutenzione. In caso di guasto, consultare il concessionario.

Luce targa

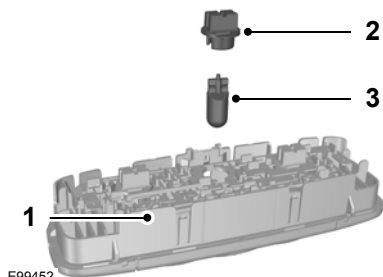


E72789

Illuminazione

1. Sganciare il fermo elastico con cautela.
2. Smontare la luce.
3. Rimuovere la lampadina.

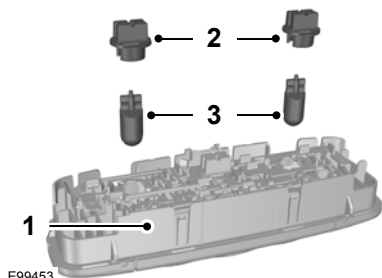
Luce abitacolo



E99452

1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
3. Rimuovere la lampadina.

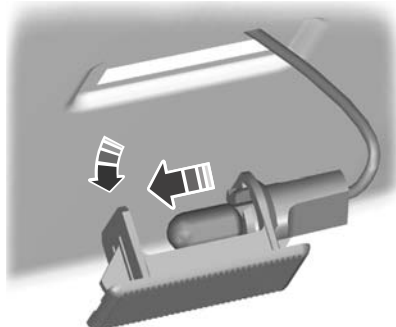
Luci di lettura



E99453

1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
3. Rimuovere la lampadina.

Luce bagagliaio e luce pozzetto



E72784

1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Rimuovere la lampadina.

illuminazione

TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE

Luce	Specifica	Potenza (watt)
Indicatore di direzione anteriore	PY21W	21
Fari abbaglianti	H1	55
Faro anabbagliante	H7	55
Indicatore di direzione laterale	WY5W	5
Fendinebbia anteriore	H11	55
Luci di posizione	W5W	5
Indicatore di direzione posteriore	PY21W	21
Luce di arresto e posteriore	P21/5W	21/5
Fari retronebbia	P21W	21
Luce di retromarcia	W16W	16
Luce targa	W5W	5
Luce abitacolo	W6W	6
Luce di lettura	W5W	5
Luce bagagliaio	W5W	5

Finestrini e specchietti

ALZACRISTALLI ELETTRICI

PERICOLO



Non azionare i cristalli elettrici se vi sono degli ostacoli.

Nota: Quando gli interruttori vengono azionati spesso a brevi intervalli di tempo, il sistema potrebbe interrompere il funzionamento per un certo periodo al fine di impedire che si verifichino danni dovuti al surriscaldamento.

Inserire l'accensione per azionare i cristalli elettrici.

Interruttori portiera lato conducente

Utilizzando gli interruttori sul pannello di rivestimento della portiera lato guida è possibile azionare tutti i cristalli.



E121510

Apertura e chiusura del finestrino lato guida automaticamente

Premere o sollevare l'interruttore portandolo nella seconda posizione di azionamento e rilasciarlo completamente. Premerlo o sollevarlo nuovamente per arrestare il finestrino.

Interruttore di sicurezza per i finestrini posteriori

Nota: I finestrini posteriori possono sempre essere azionati dalla portiera lato guida.



E121511

Un interruttore sulla portiera lato guida disattiva gli interruttori dei cristalli elettrici posteriori.

Quando i cristalli posteriori vengono disabilitati, la luce nell'interruttore si accende e le luci negli interruttori dei cristalli posteriori si spengono.

Funzione intelligente

PERICOLO



Chiudere con noncuranza il finestrino può annullare la funzione di protezione e provocare lesioni.

Nota: La protezione antischiacciamento è disponibile solo sul finestrino lato guida.

Il cristallo elettrico si ferma automaticamente durante la chiusura e arretra di una certa distanza se incontra un ostacolo lungo il percorso.

Annullamento della funzione antischiacciamento

AVVERTENZA



Quando si chiude il finestrino per la terza volta, la funzione antischiacciamento viene disabilitata. Accertarsi che non vi siano ostacoli lungo il percorso di un finestrino in chiusura.

Finestrini e specchietti

Per annullare questa funzione di protezione in caso di ostacolo alla chiusura, p. es. nella stagione invernale, procedere come segue:

1. Chiudere due volte il finestrino finché raggiunge il punto di resistenza e lasciarlo ritornare indietro.
2. Chiudere il finestrino una terza volta fino al punto di resistenza. La funzione antischiacciamento viene disabilitata e impedisce la chiusura automatica del finestrino. Il finestrino supera il punto di resistenza e può essere chiuso completamente.
3. Se il finestrino non si chiude al terzo tentativo, farlo controllare da un tecnico qualificato.

Ripristino della memoria del cristallo elettrico

PERICOLO



La funzione antischiacciamento rimane disattivata fino quando la memoria non viene ripristinata.

Dopo lo scollegamento della batteria dal veicolo, è necessario ripristinare la memoria per il finestrino lato guida:

1. Sollevare l'interruttore fino a chiudere completamente il finestrino. Tenere sollevato l'interruttore per un ulteriore secondo.
2. Rilasciare l'interruttore e sollevare nuovamente, due o tre volte, per un ulteriore secondo.
3. Aprire il finestrino e provare a chiuderlo automaticamente.
4. Reimpostare e ripetere la procedura se il finestrino non si chiude automaticamente.

RETROVISORI ESTERNI

PERICOLO



Non sovrastimare la distanza degli oggetti che si vedono nei retrovisori convessi. Gli oggetti visualizzati nei retrovisori convessi appaiono più piccoli e lontani di quanto realmente siano.

Retrovisori elettrici a comando manuale

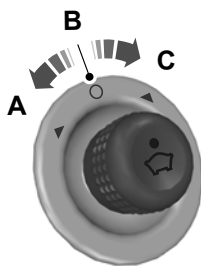
Ripiegamento.

Spingere il retrovisore verso il cristallo della portiera.

Riportare i sedili nella posizione di funzionamento normale

Accertarsi di fissare completamente il retrovisore nel relativo supporto quando lo si riporta in posizione originale.

RETROVISORI ESTERNI ELETTRICI

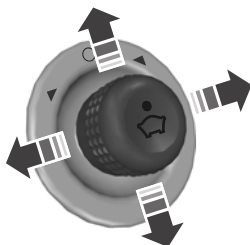


E71280

- A Specchietto sinistro
- B Disattiv.
- C Specchietto destro

Finestrini e specchietti

Posizione di inclinazione dello specchietto



E71281

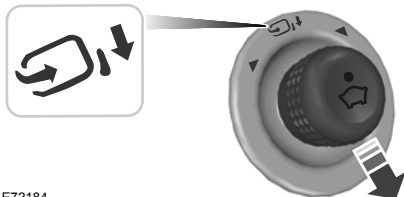
Retrovisori pieghevoli elettrici

Sistema di piegatura automatica dei retrovisori

Nota: Se i retrovisori vengono piegati usando il pulsante manuale, possono essere riportati in posizione usando il pulsante manuale.

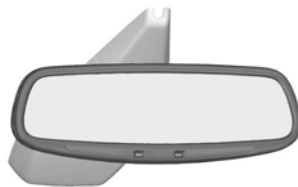
I retrovisori si piegheranno automaticamente quando si blocca il veicolo con la chiave, il telecomando o una richiesta del sistema di apertura senza chiave. I retrovisori si spiegheranno quando si sblocca il veicolo con la chiave, il telecomando, una richiesta del sistema di apertura senza chiave, la maniglia interna della portiera lato guida o quando si avvia il motore.

Sistema di piegatura manuale dei retrovisori



E72184

SPECCHIETTO FOTOCROMATICO

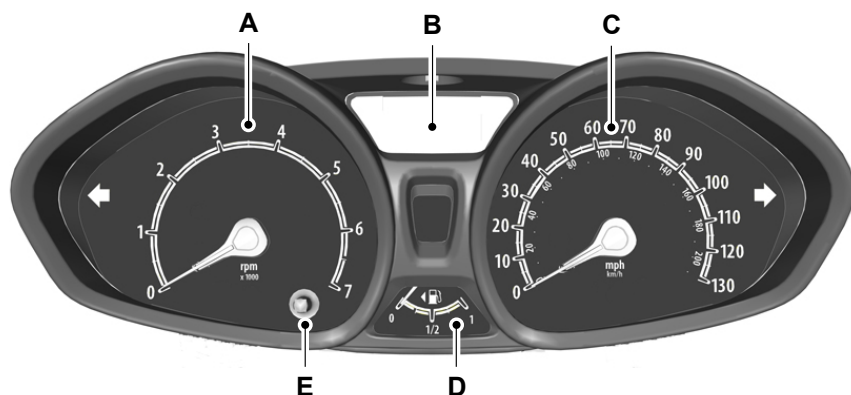


E71028

Il retrovisore ad oscuramento automatico si regolerà in modo automatico se colpito da una luce accecante dal retro. Non funzionerà quando si è inserita la retromarcia.

Quadro strumenti

INDICATORI



E102660

- A Contagiri
- B Display informazioni e indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore
- C Tachimetro
- D Indicatore del livello del carburante
- E Pulsante di azzeramento del contachilometri parziale

Indicatore del livello del carburante

La freccia adiacente al simbolo della pompa del carburante indica da quale lato del veicolo è posizionato il tappo rifornimento carburante.

Indicatore temperatura liquido refrigerante motore



E140760

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore. Alla normale temperatura di esercizio, l'indicatore rimane nella sezione centrale.

SPIE E INDICATORI

I seguenti indicatori e spie si accendono quando l'accensione è inserita:

- ABS
- Airbag
- Sistema frenante
- Temperatura liquido di raffreddamento
- Portiere aperte
- Motore
- Gelo

Quadro strumenti

- Accensione
- Pressione olio
- Servosterzo
- Stabilizzatore elettronico (ESP)

Se una delle spie non dovesse accendersi quando l'accensione è inserita, significa che è presente un guasto. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

Spia ABS



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. La normale funzione frenante continuerà ad essere garantita (senza ABS). Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

Spia airbag



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

Spia sistema frenante



Si accende quando viene inserito il freno di stazionamento.

PERICOLO



Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo. Utilizzare i freni con cautela.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento non sia inserito. Se il freno di stazionamento non è inserito, ciò indica un malfunzionamento. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

Spia temperatura liquido di raffreddamento

AVVERTENZA



Non riprendere il viaggio se tale spia si accende nonostante il livello sia corretto. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.



Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento oppure si accende durante la marcia, si è verificato un guasto. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Controllare il livello del liquido refrigerante. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 144).

Indicatore controllo velocità di crociera



Si accende quando si imposta una velocità usando il sistema di controllo velocità di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 116).

Indicatore di direzione



Lampeggia durante il funzionamento degli indicatori di direzione. Un improvviso aumento della velocità di intermittenza indica che una delle lampadine esterne è fulminata. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 53).

Spia portiere aperte



Si accende quando si avvia il motore e rimane accesa se qualche portiera, il cofano o il bagagliaio non è chiuso correttamente.

Quadro strumenti

Spie motore

Spia di segnalazione guasti



Spia gruppo motore e cambio



Tutti i veicoli

Se una spia si accende mentre il motore è acceso, vi è un guasto. Il motore continuerà a funzionare, ma potrebbe avere una potenza limitata. Se lampeggia durante la guida, **ridurre immediatamente la velocità del veicolo**. Se continua a lampeggiare, evitare brusche accelerazioni o decelerazioni. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

PERICOLO



Fare effettuare un controllo immediatamente.

Se **entrambe** le spie si accendono insieme, **arrestare il veicolo non appena risulta sicuro farlo** (l'uso continuato potrebbe causare una riduzione di potenza e l'arresto del motore). Disinserire l'accensione e tentare di riavviare il motore. Se il motore si riavvia, fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato. Se il motore non si riavvia, controllare il veicolo prima di proseguire nel proprio viaggio.

Spia fendinebbia



Si accende quando si accendono i fendinebbia.

Spia formazione di brina

PERICOLO



Anche se la temperatura è superiore a +4°C non si può essere certi che sulla strada non vi siano pericoli dovuti a condizioni climatiche avverse.



Si accende e diventa arancio quando la temperatura aria esterna è compresa tra 4°C e 0°C. Si illumina di rosso quando la temperatura è inferiore a 0°C.

Spia olio nel carburante



Si accende quando l'olio motore è diluito con il carburante. Cambiare l'olio motore al più presto.

Spia di pressione dell'olio

AVVERTENZA



Non riprendere il viaggio se tale spia si accende nonostante il livello sia corretto. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.



Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento oppure si accende durante la marcia, si è verificato un guasto. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).

Spia candele a incandescenza



Se si accende, attendere che si spenga prima di avviare.

Quadro strumenti

Spia fari



Si accende quando si accendono i fari anabbaglianti o i fari laterali o posteriori.

Spia accensione



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. Spegner tutti i dispositivi elettrici non necessari. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

Spia livello carburante basso



Se si accende, effettuare il rifornimento prima possibile.

Spia abbaglianti



Si accende quando si accendono i fari abbaglianti. Essa lampeggia quando si utilizzano i lampeggiatori di emergenza.

Indicatore messaggio



Si accende quando nel display informazioni viene memorizzato un nuovo messaggio. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 73).

Spia servosterzo



Si accende per indicare un guasto del sistema servosterzo. Sterzare sarà comunque possibile, ma bisognerà impiegare più forza sullo sterzo. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

Spia retronebbia



Si accende quando si accendono i retronebbia.

Cicalino cintura di sicurezza



Vedere **Cicalino delle cinture di sicurezza** (pagina 29).

Indicatore posizione leva selettore



Si accende per informare che passando a una marcia superiore si può risparmiare carburante e avere emissioni CO2 inferiori. Non si accende durante periodi di accelerazione, frenata intensa, o quando viene premuto il pedale della frizione.

Indicatore stabilizzatore elettronico (ESP)



Durante la guida, la spia lampeggia durante l'attivazione del sistema. Dopo l'inserimento dell'accensione, se la spia non si accende o si accende in modo continuo durante la guida, è presente un guasto. In presenza di un guasto, il sistema si disinserisce. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

Se l'ESP viene disattivato, la spia si illumina. La spia si spegne quando il sistema viene riattivato o quando l'accensione viene disinserita.

SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI

Cambio automatico

Se non viene selezionata la posizione **P**, quando viene aperta la portiera lato guida, viene emesso un segnale acustico.

Chiave all'esterno del veicolo

Veicoli con sistema di chiusura e avviamento senza chiave

Se il motore è in funzione e non viene più rilevata alcuna chiave passiva all'interno del veicolo, viene emesso un segnale acustico appena la portiera viene chiusa.

Luci accese

Viene emesso un segnale acustico se la portiera lato guida viene aperta con i fari accesi e l'accensione disinserita.

Livello carburante basso

Quando la spia basso livello carburante si accende, suona un cicalino.

Cicalino cintura di sicurezza

AVVERTENZE



Il cicalino cintura di sicurezza rimane in modalità stand-by quando vengono allacciate le cinture di sicurezza anteriori. Si riattiverà se viene slacciata una cintura di sicurezza.



Non sedersi sopra una cintura di sicurezza allacciata per impedire al cicalino della cintura di sicurezza di attivarsi. Il sistema di protezione degli occupanti garantisce una protezione ottimale quando si utilizza la cintura di sicurezza in modo corretto.

Quando la velocità del veicolo supera il limite predeterminato, suona un cicalino se una delle cinture di sicurezza anteriori è slacciata. Il cicalino si interrompe dopo cinque minuti.

Display informazioni

INFORMAZIONI GENERALI

Nota: Il display informazioni rimarrà acceso per alcuni minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

Tramite i comandi audio è possibile programmare diversi sistemi.

Elenco dispositivi

L'icona cambia per indicare la funzione al momento in uso.



CD



Autoradio



Presa ausiliaria



Telefono



Impostazioni

Struttura dei menu

Tipo 1

I comandi



E103626

Premere i tasti freccia **su** e **giù** per scorrere tra le diverse opzioni ed evidenziare le opzioni all'interno di un menu.

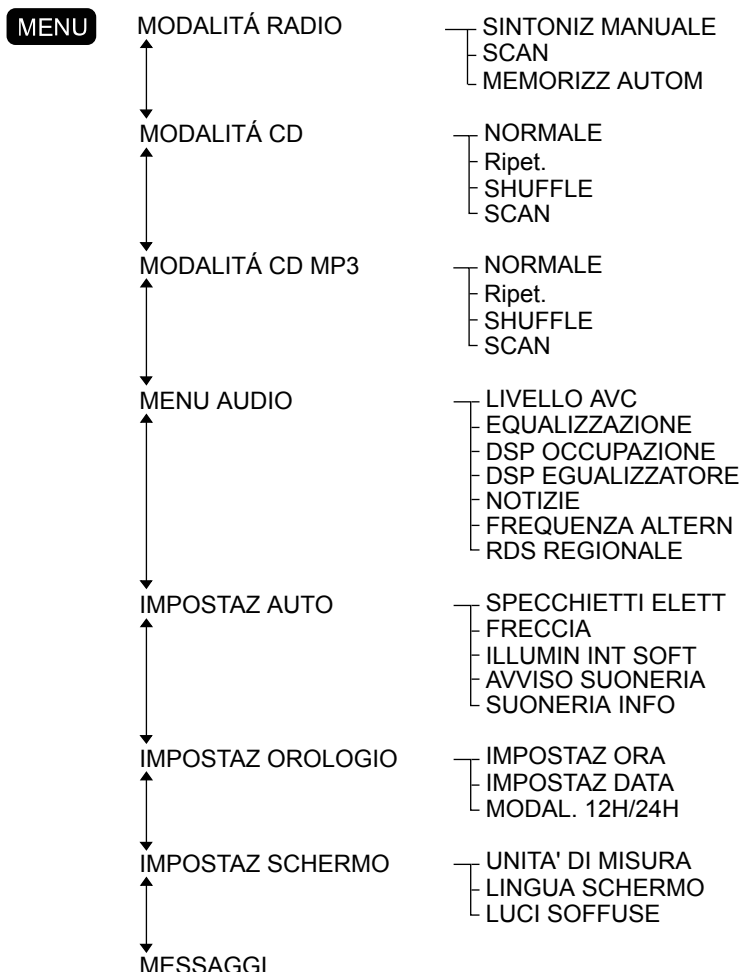
Premere il tasto freccia **destra** per accedere a un sottomenu.

Premere il tasto freccia **sinistra** per uscire dal menu.

Tenere premuto il tasto freccia **sinistra** per ritornare alla schermata del menu principale (pulsante Escape).

Premere il tasto **OK** per scegliere e confermare un'impostazione.

Display informazioni



E104129

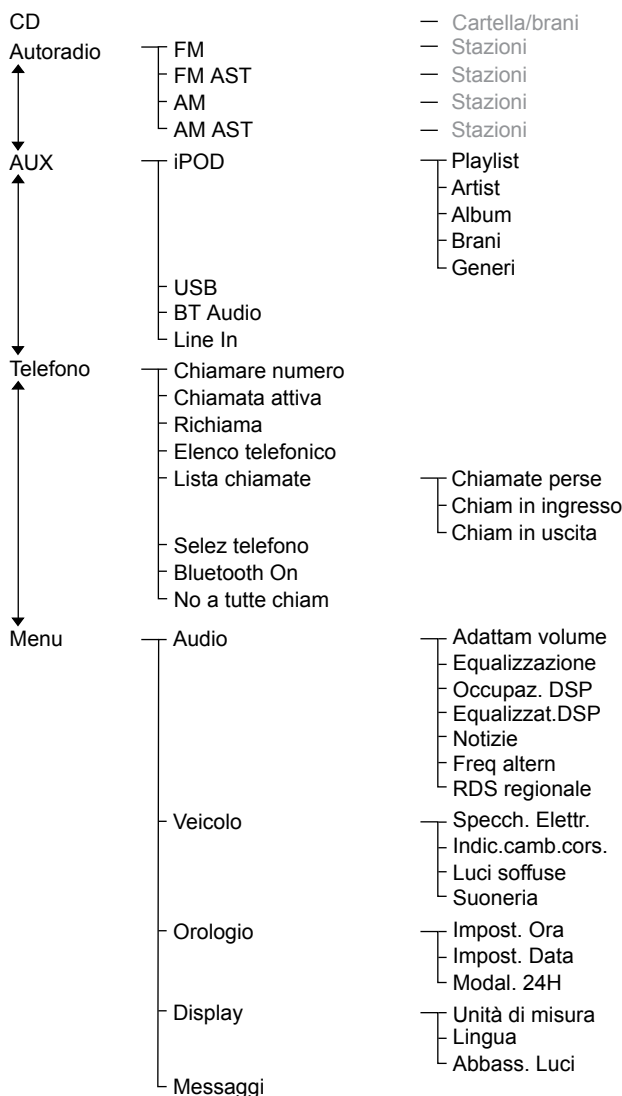
Display informazioni

Tipo 2

Nota: *Il menu del telefono dipende dalle capacità del telefono e dallo stato delle chiamate, ecc.*

Utilizzare il tasto **MENU** e il tasto freccia sinistra per accedere al menu.

Display informazioni



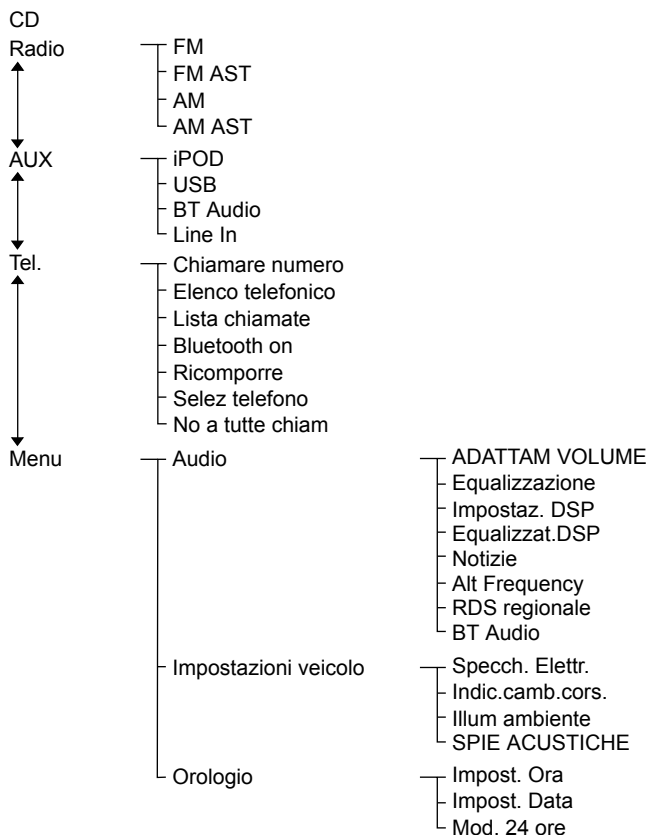
E104130

Display informazioni

Tipo 3

Nota: Il menu del telefono dipende dalle capacità del telefono e dallo stato delle chiamate, ecc.

Utilizzare il tasto **MENU** e il tasto freccia sinistra per accedere ai menu.



E129773

Display informazioni

COMPUTER DI VIAGGIO



E102759

Premere il tasto per scorrere le visualizzazioni.



Per azzerare contachilometri parziale, consumo medio di carburante e velocità media scorrere fino alla visualizzazione desiderata. Premere il tasto senza rilasciarlo fino a quando non vengono visualizzati tutti trattini.

Il computer di viaggio contiene le seguenti schermate informative:

Giro di controllo



Registra il chilometraggio dei singoli spostamenti.



Raggio d'azione



Indica la distanza approssimata che il veicolo può percorrere con il carburante residuo nel serbatoio. Differenti caratteristiche di guida possono variare i valori.

Consumo medio di carburante



Indica il consumo medio di carburante calcolato dall'ultima volta che la funzione è stata azzerata.



Consumo di carburante istantaneo



Indica il consumo di carburante istantaneo.



Consumo di carburante a veicolo fermo



Indica il consumo di carburante istantaneo a veicolo fermo.



Velocità media



Indica la velocità media calcolata dall'ultimo azzeramento della funzione.



Contachilometri



Registra il chilometraggio del veicolo totale.



Display informazioni

IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

Unità di misura

Per passare dalle unità di misura metriche a quelle imperiali e viceversa, scorrere fino a questa schermata e premere il tasto **OK**.

Il passaggio alle unità di misura tramite tale display ha effetto sulle seguenti visualizzazioni:

- Raggio d'azione
- Consumo medio di carburante

- Consumo di carburante istantaneo
- Velocità media

Disattivazione spie acustiche

Le seguenti spie acustiche possono essere disattivate:

- Messaggi di avvertenza.
- Messaggi informativi.

MESSAGGI DI INFORMAZIONI

Airbag

Messaggio	Spia	Intervento
Airbag guasto riparare immediat.	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

Sistema antifurto

Messaggio	Spia	Intervento
Allarme scattato controllare auto	ambra	Vedere Allarme (pagina 42).
Antif. volumetrico disattivato	ambra	Vedere Allarme (pagina 42).
Allarme guasto riparaz. qd. poss.	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

Display informazioni

Portiere aperte

Messaggio	Spia	Intervento
Sportello guid. aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Sport.post.guid. aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Sportello passegg. aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Sport.post.pass. aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Bagagliaio aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Cofano aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere. Vedere Apertura e chiusura del cofano (pagina 138).
Sportello guid. aperto	ambra	Il veicolo non si muove. Chiudere.
Sport.post.guid. aperto	ambra	Il veicolo non si muove. Chiudere.
Sportello passegg. aperto	ambra	Il veicolo non si muove. Chiudere.
Sport.post.pass. aperto	ambra	Il veicolo non si muove. Chiudere.
Bagagliaio aperto	ambra	Il veicolo non si muove. Chiudere.
Cofano aperto	ambra	Il veicolo non si muove. Chiudere. Vedere Apertura e chiusura del cofano (pagina 138).

Motore

Messaggio	Spia	Intervento
Motore preriscaldamento	ambra	Vedere Avviamento di un motore diesel (pagina 96).

Display informazioni

Immobilizzatore del motore

Messaggio	Spia	Intervento
Immobilizzatore guasto riparare immediat.	Rosso	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

Sistema di apertura senza chiavi

Messaggio	Spia	Intervento
Chiave non trovata	ambra	Vedere Apertura con telecomando (pagina 38).
Chiave fuori veicolo	ambra	Vedere Apertura con telecomando (pagina 38).
Chiave pila scarica sostituire	ambra	Vedere Sostituzione della batteria del telecomando (pagina 33).
Disins. accensione premere "POWER"	ambra	Vedere Avviamento a distanza (pagina 93).
Per avviare premere il freno	-	Vedere Avviamento a distanza (pagina 93).
Per avviare premere frizione	-	Vedere Avviamento a distanza (pagina 93).
Chiudi bagagl. o usa chiave rsrva	-	Vedere Apertura con telecomando (pagina 38).
Bloccasterzo inserito ruotare il volante	-	Vedere Blocco volante (pagina 95).

Illuminazione

Messaggio	Spia	Intervento
Freccia sx guasta sostituire lampad.	-	Vedere Sostituzione di una lampadina (pagina 53).
Freccia dx guasta sostituire lampad.	-	Vedere Sostituzione di una lampadina (pagina 53).

Display informazioni

Manutenzione

Messaggio	Spia	Intervento
Livello freni insufficiente arrestare veicolo	Rosso	Vedere Controllo del liquido freni e frizione (pagina 145).
Freni guasto arrestare veicolo	Rosso	Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.
Pressione olio insufficiente arrestare veicolo	Rosso	Vedere Controllo dell'olio del motore (pagina 144).
Motore guasto riparare immediat.	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Tergifari guasto riparaz. qd. poss.	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato.
Olio motore cambiare quando possibile	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

Sterzo

Messaggio	Spia	Intervento
Sterzo guasto riparare immediat.	Rosso	Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.
Sterzo guasto arrestare veicolo	Rosso	Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.
Servosterzo guasto riparare immediat.	ambra	Sterzare sarà comunque possibile, ma bisognerà impiegare più forza sullo sterzo. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

Display informazioni

Cambio

Messaggio	Spia	Intervento
Trasmissione guasta riparare immediat.	Rosso	Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.
Trasmissione surriscald. arrestare veicolo	Rosso	In certe condizioni di guida è possibile che le frizioni nel cambio si surriscaldino. In tali circostanze è necessario premere il pedale del freno e fermare il veicolo per impedire che il cambio subisca dei danni. Selezionare N (FOLLE) o P (PARCHEGGIO) e inserire il freno di stazionamento fino a quando il cambio si è raffreddato e il messaggio sparisce dal display.
Modalità park non attivata, selezionare P	-	Vedere Cambio automatico (pagina 107). Vedere Avviamento del motore (pagina 93).
Per avviare, selez. N o P	-	Vedere Cambio automatico (pagina 107). Vedere Avviamento del motore (pagina 93).
Per avviare premere il freno	-	Vedere Avviamento del motore (pagina 93).
Per avviare selezionare N	-	Vedere Cambio automatico (pagina 107). Vedere Avviamento del motore (pagina 93).
Sportello aperto premere il freno	-	Vedere Cambio automatico (pagina 107). Vedere Avviamento del motore (pagina 93).

Display informazioni

Stabilizzatore elettronico (ESP)

Messaggio	Spia	Intervento
ABS guasto riparare immediat.	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
ESP guasto riparaz. qd. poss.	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato.
ESP disinserito	-	Vedere Utilizzo del controllo della stabilità (pagina 111).

Sistema di climatizzazione

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Aria esterna

Per garantire il funzionamento efficiente del sistema di climatizzazione, è necessario mantenere le bocchette di aspirazione aria davanti al parabrezza libere da ostruzioni (neve, foglie ecc.).

Ricircolo dell'aria

AVVERTENZA



L'uso prolungato del ricircolo aria può causare l'appannamento dei cristalli. Se i cristalli si appannano, selezionare le impostazioni per lo sbrinamento e il disappannamento del parabrezza.

L'aria presente nell'abitacolo verrà rimessa in circolo. L'aria esterna non entrerà nel veicolo.

Riscaldamento

La capacità di riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento motore.

Climatizzatore

Nota: Il sistema di aria condizionata funziona solo quando la temperatura è al di sopra di 4°C (39°F).

Nota: il consumo di carburante del veicolo aumenta quando il sistema di aria condizionata è in uso.

L'aria viene convogliata attraverso l'evaporatore dove viene raffreddata. L'aria viene privata dell'umidità per evitare l'appannamento dei cristalli. La condensa che ne risulta viene convogliata verso l'esterno del veicolo, pertanto, è assolutamente normale che si formino piccole pozze d'acqua sotto il veicolo.

Informazioni generali sulla regolazione della temperatura dell'abitacolo

Chiudere completamente tutti i cristalli.

Riscaldamento dell'abitacolo

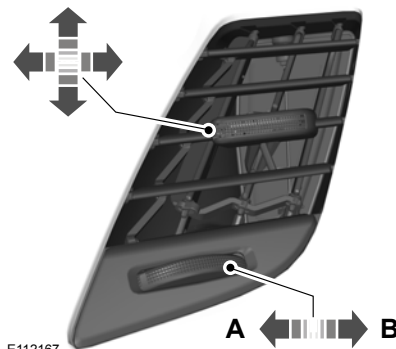
Indirizzare l'aria verso il pianale. In caso di umidità o bassa temperatura esterna, indirizzare una parte dell'aria verso il parabrezza e i cristalli delle portiere.

Raffreddamento dell'abitacolo

Indirizzare l'aria verso la zona del viso.

BOCCHETTE DELL'ARIA

Bocchetta dell'aria centrale



- A Chiusura
- B aperto

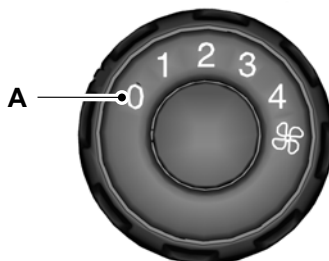
Sistema di climatizzazione

Bocchetta dell'aria laterale



E71942

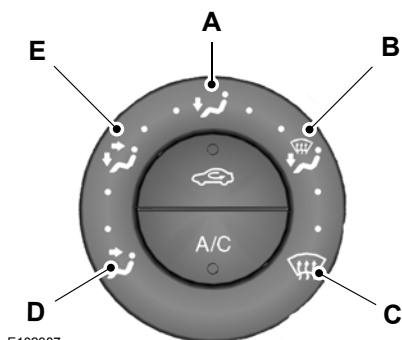
Ventilatore



E102390

CLIMATIZZAZIONE MANUALE

Comando di distribuzione dell'aria



E102387

- A Pozzetto
- B Pozzetto e parabrezza
- C Parabrezza
- D Altezza del viso
- E Livello viso e pozzetto

La distribuzione dell'aria può essere regolata in qualsiasi posizione tra i simboli.

A Disattiv.

Nota: Se si disinserisce la ventola, il parabrezza potrebbe appannarsi.

Ricircolo dell'aria



Premere il tasto per scegliere tra aria esterna e aria di ricircolo.

Impostazioni del sistema

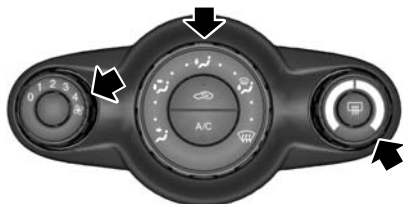
Nota: Impostare tutti i comandi nelle posizioni mostrate.

Unità di misura

Nota: La temperatura dell'aria esterna viene visualizzata solamente in gradi Celsius e non può essere impostata in gradi Fahrenheit.

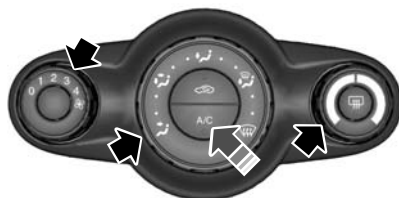
Sistema di climatizzazione

Riscaldamento rapido dell'abitacolo



E102393

Raffreddamento con aria esterna



E102395

Ventilazione



E102394

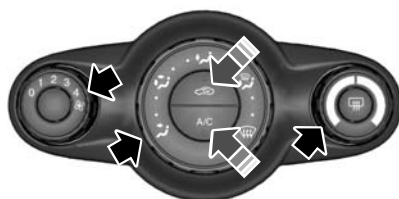
Regolare il comando di distribuzione dell'aria, il ventilatore e i diffusori in base alle proprie esigenze.

Accensione e spegnimento del climatizzatore

A/C

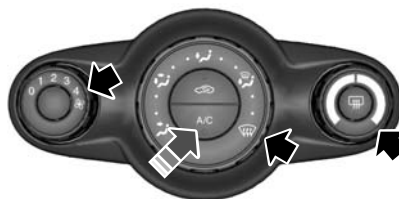
Se la ventola viene disattivata, l'aria condizionata si spegne. Quando la ventola viene nuovamente inserita, il sistema aria condizionata si accende automaticamente.

Raffreddamento rapido dell'abitacolo



E102396

Sbrinamento e disappannamento del parabrezza



E102397

Quando la temperatura supera i 4°C, il sistema aria condizionata si accende automaticamente. Accertarsi che il ventilatore sia acceso. L'indicatore nell'interruttore si illumina durante lo sbrinamento e il disappannamento.

Sistema di climatizzazione

Se si sposta il comando della distribuzione dell'aria su una posizione diversa da **C**, il sistema **A/C** rimane acceso.

Il sistema aria condizionata e il ricircolo dell'aria possono essere inseriti e disinseriti mentre la distribuzione dell'aria è impostata in posizione **C**.

Se necessario, disinserire i cristalli termici. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 84).

Riduzione dell'umidità dell'aria nell'abitacolo



E102398

SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICO

Il sistema controlla in modo automatico la temperatura, la portata e la distribuzione del flusso d'aria e effettua le regolazioni in base alle condizioni di guida e atmosferiche. Premendo il tasto **AUTO** una volta viene attivata la modalità automatica.

Nota: Evitare di regolare le impostazioni quando l'abitacolo è estremamente caldo o freddo. Il sistema di climatizzazione automatico si regola automaticamente in base alle condizioni del momento. Per il corretto funzionamento del sistema, i diffusori laterali e centrali dovrebbero essere completamente aperti.

Nota: Il sensore dell'intensità solare si trova sulla parte superiore del quadro strumenti. Non coprire il sensore con oggetti.

Nota: Finché il motore è freddo, in condizioni di temperatura esterna bassa e quando il sistema è in modalità **AUTO**, il flusso dell'aria sarà diretto verso il parabrezza e i finestrini laterali.

Unità di misura

Nota: La temperatura dell'aria esterna viene visualizzata solamente in gradi Celsius e non può essere impostata in gradi Fahrenheit.

Regolazione della temperatura



E102706

È possibile impostare la temperatura tra 16°C (61°F) e 28°C (82°F) con incrementi di 0,5°C (1°F). Nella posizione **LO**, inferiore a 16°C (61°F), il sistema passa alla modalità di raffreddamento permanente. Nella posizione **HI**, superiore a 28°C (82°F), il sistema passa alla modalità di riscaldamento permanente. In queste posizioni il sistema non è in grado di regolare una temperatura stabile.

Ventilatore



E102731

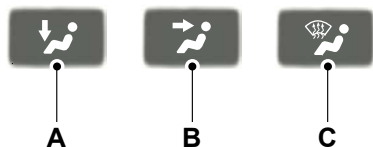
Sistema di climatizzazione

La regolazione del ventilatore è indicata nel display.

Per ritornare alla modalità auto, premere il tasto **AUTO**.

Distribuzione dell'aria

Per regolare la distribuzione dell'aria, premere il tasto desiderato. È possibile selezionare qualsiasi combinazione di impostazioni simultaneamente.



E70308

- A Pozzetto
- B Altezza del viso
- C Parabrezza

Quando si seleziona la modalità di sbrinamento e disappannamento del parabrezza, **A**, **B** e **C** si disinseriscono automaticamente e si inserisce il sistema aria condizionata. L'aria esterna entrerà nel veicolo. Non è possibile selezionare il ricircolo dell'aria.

Sbrinamento e disappannamento del parabrezza



Premere il tasto di sbrinamento e disappannamento del parabrezza. L'aria esterna entrerà nel veicolo. Il climatizzatore si accende automaticamente. Se la distribuzione dell'aria è regolata in questa posizione, non è possibile selezionare il ricircolo dell'aria.

Il ventilatore ed il comando della temperatura funzionano automaticamente e non possono essere regolati manualmente. La ventola è impostata sull'alta velocità e la temperatura su **HI**.

Quando si seleziona la funzione di sbrinamento e disappannamento del parabrezza, i cristalli termici si attivano automaticamente per spegnersi dopo breve.

Per ritornare alla modalità auto, premere il tasto **AUTO**.

Accensione e spegnimento del climatizzatore



Premere il tasto **A/C** per azionare/spegnere il climatizzatore. Se il condizionatore è disattivato, sul display compare **A/C OFF**.

Se il climatizzatore è acceso, su entrambi i display compare **A/C ON**.

Ricircolo dell'aria



Premere il tasto di ricircolo dell'aria per passare dalla distribuzione dell'aria esterna a quella di ricircolo.

Nota: Il sistema in modalità **AUTO** seleziona automaticamente il ricircolo dell'aria, per raffreddare l'abitacolo più velocemente quando la temperatura sia interna che esterna è alta. Una volta raggiunta la temperatura richiesta, il sistema rilesce automaticamente l'aria esterna.

Disinserimento del climatizzatore automatico



Premere il tasto **OFF**.

Quando viene disinserito, il sistema di riscaldamento, ventilazione e climatizzatore si spegneranno e si azionerà il ricircolo dell'aria.

CRISTALLI E RETROVISORI TERMICI

Cristalli termici

Utilizzare i cristalli termici per sbrinare o disappannare il parabrezza o il lunotto.

Nota: *I cristalli termici funzionano solamente quando il motore è in funzione.*

Parabrezza termico



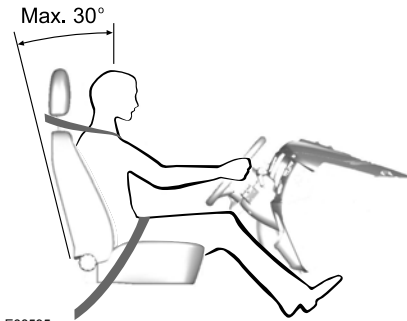
Lunotto termico



Retrovisori termici esterni

I retrovisori esterni elettrici sono dotati di un elemento riscaldante che provvederà a sbrinare o disappannare lo specchietto. La funzione si inserisce automaticamente quando viene attivato il lunotto termico.

POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



E68595

AVVERTENZE



Non regolare i sedili quando il veicolo è in movimento.



Solo quando viene utilizzata correttamente, la cintura di sicurezza è in grado di tenere l'occupante in una posizione che garantisce il funzionamento ottimale dell'airbag.

Quando vengono utilizzati correttamente, il sedile, il poggiatesta, la cintura di sicurezza e gli airbag offrono una protezione ottimale in caso di impatto. Si raccomanda di:

- sedere in posizione verticale con la base della schiena in posizione più arretrata possibile.
- non reclinare lo schienale più di 30 gradi.
- regolare il poggiatesta in modo che la parte superiore sia a livello con la parte superiore della testa e il più possibile in avanti, mantenendo il confort.

- mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante. Si raccomanda di mantenere una distanza minima di 250 millimetri tra il torace e il coperchio dell'airbag.
- tenere il volante con le braccia leggermente piegate.
- piegare leggermente le gambe in modo da poter premere completamente i pedali.
- posizionare il nastro altezza spalle della cintura di sicurezza sopra la parte centrale della spalla e posizionare il nastro addominale attorno ai fianchi.

Accertarsi di guidare in una posizione confortevole e di mantenere il pieno controllo del veicolo.

POGGIATESTA

AVVERTENZE



Sollevare il poggiatesta posteriore quando il sedile posteriore è occupato da un passeggero.



Quando si utilizzano i sedili anteriori non bisogna rimuovere i poggiatesta.

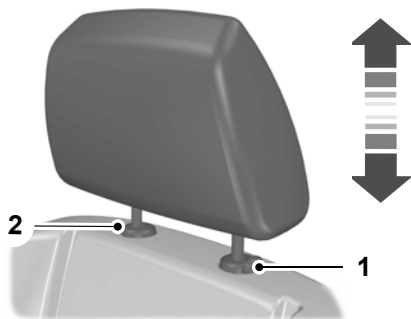
Regolazione dei poggiatesta

Regolare il poggiatesta in modo che la parte superiore di questo sia a livello con la parte superiore della testa dell'occupante.

Sedili

Smontaggio dei poggiatesta

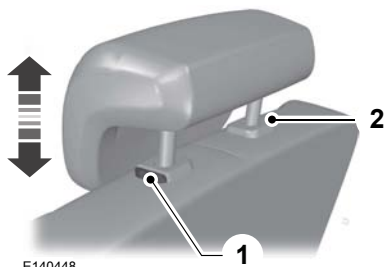
Poggiatesta anteriori



E140447

Premere il pulsante di sbloccaggio 1 e contemporaneamente rilasciare il fermo di bloccaggio 2 usando un attrezzo idoneo.

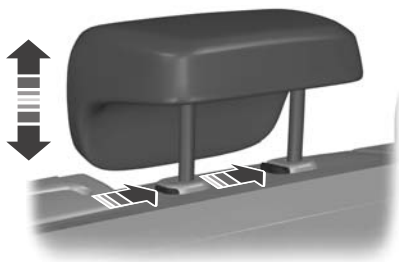
Poggiatesta posteriori esterni



E140448

Premere il pulsante di sbloccaggio 1 e contemporaneamente rilasciare il fermo di bloccaggio 2 usando un attrezzo idoneo.

Poggiatesta posteriore centrale



E135401

Premere i pulsanti di bloccaggio e smontare il poggiatesta.

SEDILI MANUALI

AVVERTENZE



Non utilizzare fodere per sedili che non sono specificatamente progettate per sedili con airbag laterali. Queste copertine di rivestimento per sedili devono essere montate da tecnici opportunamente istruiti.



Non effettuare la regolazione dei sedili con il veicolo in movimento.

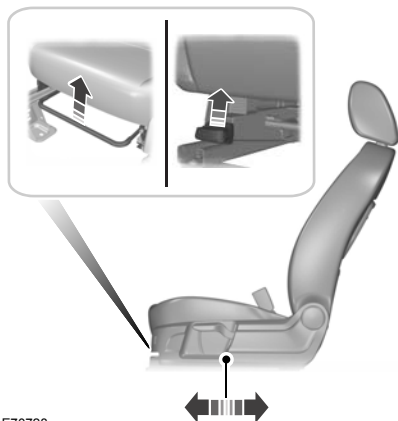
Regolazione longitudinale dei sedili

PERICOLO



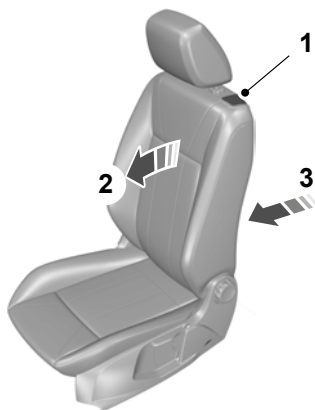
Muovere il sedile indietro e in avanti dopo aver rilasciato la leva, per accertarsi che sia completamente bloccato.

Sedili



E70728

Reclinazione in avanti dello schienale - 3 porte



E112675

1. Tirare la leva di bloccaggio per rilasciare lo schienale.

Nota: Non trattenere la leva di bloccaggio quando si sposta il sedile.

2. Spingere lo schienale in avanti per bloccarlo nella posizione reclinata.

3. Continuare a spingere lo schienale in modo da far scorrere il sedile in avanti.

Ritorno dello schienale nella posizione di seduta - 3 porte

PERICOLO



Non posizionare dietro lo schienale oggetti che ne impediscano il blocco.



E112676

1. Far scorrere il sedile indietro fino al finecorsa (posizione di memoria) o alla posizione di seduta in avanti desiderata.

Nota: La funzione di memoria è disponibile solo sul sedile lato guida.

2. Tirare la leva di bloccaggio per rilasciare lo schienale.
3. Spiegare lo schienale fino a quando si blocca con un clic udibile.

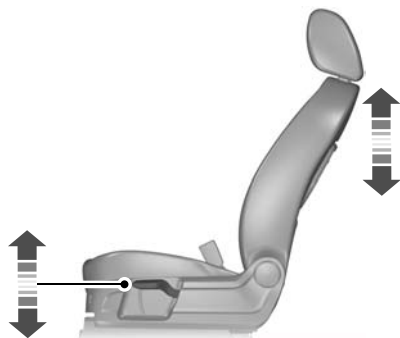
Sedili

Regolazione del supporto lombare



E70729

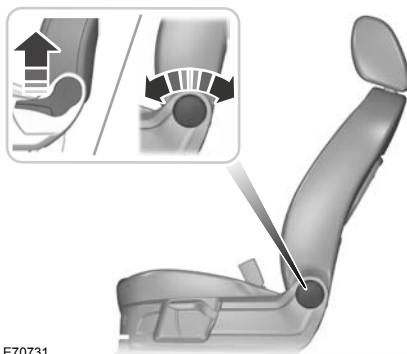
Regolazione dell'altezza del sedile lato guida



E70730

Ogni azione sulla leva aumenterà o diminuirà di poco l'altezza.

Regolazione dell'inclinazione dello schienale



E70731

SEDILI POSTERIORI

Abbassamento dello schienale del sedile

PERICOLO



Quando si abbassa lo schienale dei sedili, fare attenzione a non lasciare le dita tra lo schienale e il telaio del sedile.

ATTENZIONE



Non tentare di piegare il cuscino del sedile posteriore in avanti.



Abbassare i poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 85).

Sedili



E102532

1. Premere e tenere premuti i tasti di sbloccaggio.
2. Spingere in avanti lo schienale del sedile.

AVVERTENZE



Quando si riposizionano gli schienali in verticale, assicurarsi che le cinture siano visibili per il passeggero e non siano inceppate dietro al sedile.



Accertarsi che i sedili e i relativi schienali siano ben fissati e completamente bloccati nei relativi ganci.



E112664

Il riscaldamento sedili funziona soltanto con l'accensione inserita.

La temperatura massima si raggiunge dopo cinque o sei minuti. Essa è regolata termostaticamente.

Il sistema di riscaldamento del sedile rimane acceso fino a quando viene disinserito l'interruttore sedile riscaldabile o l'accensione.

SEDILI RISCALDATI

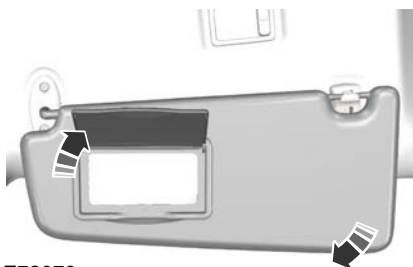
AVVERTENZA



L'attivazione di questa funzione con il motore spento scaricherà la batteria.

Funzioni comfort

ALETTE PARASOLE



E72973

OROLOGIO

Per regolare l'orologio, inserire l'accensione e premere i pulsanti **H** o **M**, secondo necessità.

PORTALATTINE

PERICOLO



Non appoggiare bevande calde nel portalattine quando il veicolo è in movimento.

ACCENDISIGARI

ATTENZIONE

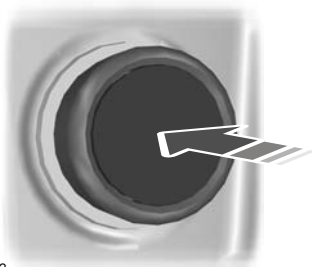


Se si utilizza la presa con il motore non in funzione, potrebbe verificarsi lo scaricamento della batteria.



Non tenere premuto l'elemento dell'accendisigari.

Nota: È possibile utilizzare la presa per alimentare apparecchiature da 12 volt che hanno una potenza massima di 15 ampere. Utilizzare solo connettori per accessori Ford o connettori specificati per l'uso con le prese SAE standard.



E103382

Premere l'elemento per utilizzare l'accendisigari. L'elemento uscirà automaticamente.

VANI PORTAOGGETTI

PERICOLO



Non guidare con lo sportello di nessun vano portaoggetti aperto. Accertarsi di fissare lo sportello prima di partire.

AVVERTENZA



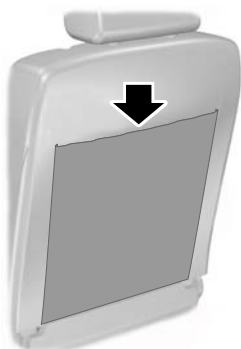
Non conservare articoli e liquidi sensibili al calore in nessun vano portaoggetti.



E72980

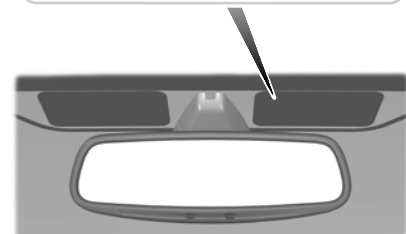
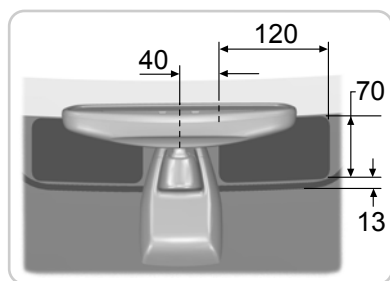
Funzioni comfort

TASCHE PORTAMAPPA



E74686

LETTORE PEDAGGIO



E99272

Su veicoli con parabrezza atermico, i dispositivi per pedaggio automatico dovrebbero essere disposti nella zona indicata (misure indicate in millimetri), altrimenti le prestazioni di comunicazione con le stazioni di pedaggio potrebbero risultare ridotte.

Il dispositivo per pedaggio automatico deve essere disposto verso il lato passeggero per non oscurare la visione al conducente (ad es. ai semafori).

PRESA AUSILIARIA

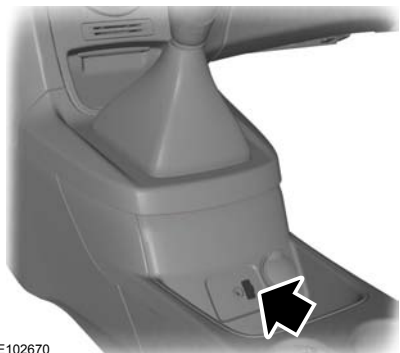


E102671

Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 189).

Funzioni comfort

PORTA USB

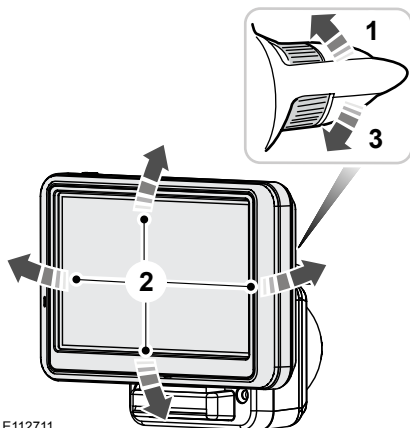


E102670

Vedere **Connettività** (pagina 213).

SUPPORTO UNITÀ DI NAVIGAZIONE SATELLITARE

Regolazione del supporto



E112711

1. Sbloccaggio.
2. Collocare il supporto nella posizione desiderata.

3. Bloccaggio.

Nota: Assicurarsi che il supporto del sistema di navigazione sia bloccato in posizione.

TAPPETINI

PERICOLO



Nell'utilizzare i tappetini, assicurarsi sempre che il tappetino sia adeguatamente fissato usando i dispositivi di fissaggio appropriati e posizionato in modo tale da non interferire con il funzionamento dei pedali.

Avviamento del motore

INFORMAZIONI GENERALI

Informazioni generali sull'avviamento

Se la batteria è stata scollegata, il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 chilometri dopo il ricollegamento della batteria.

Questo perché è necessario che il sistema di gestione motore si riallinei con il motore. Durante questo periodo di tempo, ignorare qualsiasi tipo di caratteristica di guida insolita.

Avviamento del motore a spinta o traino

PERICOLO



Per impedire qualsiasi danno, non avviare il veicolo spingendolo o trascinandolo. Utilizzare cavi di avviamento di emergenza e una batteria ausiliaria. Vedere **Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza** (pagina 150).

COMMUTATORE DI AVVIAMENTO

PERICOLO



No portare mai la chiave in posizione **0** o **I** mentre il veicolo è in movimento.



E72128

0 L'accensione è disinserita.

I L'accensione e tutti i circuiti elettrici principali sono disattivati.

Nota: Non lasciare la chiave di accensione in questa posizione per troppo tempo al fine di evitare che la batteria si scarichi.

II L'accensione è inserita. Tutti i circuiti elettrici sono funzionanti. Le spie e gli indicatori si accendono. Questa è la posizione della chiave durante la guida. Tale posizione deve essere selezionata anche quando si viene trainati.

III Il motorino di avviamento è attivato. Rilasciare la chiave non appena avviato il motore.

AVVIAMENTO A DISTANZA

AVVERTENZE



Il sistema di avviamento senza chiavi potrebbe non funzionare se la chiave si trova nelle vicinanze di oggetti metallici o dispositivi elettronici quali i telefoni cellulari.



Controllare sempre che il bloccasterzo sia disattivato prima di provare a spostare il veicolo.

Nota: Per inserire l'accensione e avviare il motore è necessario che vi sia una chiave elettronica valida all'interno del veicolo.

Nota: Inoltre per avviare il motore si deve premere completamente il pedale del freno o della frizione, a seconda del tipo di cambio in dotazione.



E85766

Avviamento del motore

Accensione inserita

Premere il pulsante di avviamento una volta. Tutti i circuiti elettrici sono operativi, le spie e gli indicatori si illuminano.

Avviamento con cambio automatico

Nota: Se il pedale del freno viene rilasciato durante l'avviamento del motore, il motore smette di girare e si torna all'accensione inserita.

1. Accertarsi che il cambio sia in posizione **P** o **N**.
2. Premere a fondo il pedale del freno.
3. Premere brevemente il pulsante di avviamento.

Avviamento con cambio manuale

Nota: Se il pedale della frizione viene rilasciato durante l'avviamento del motore, il motore smette di girare e si torna all'accensione inserita.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Premere brevemente il pulsante di avviamento.

Avviamento di un motore diesel

Nota: Il motore non inizia a girare fino a quando il ciclo delle candele di preriscaldamento non viene completato. Ciò potrebbe durare diversi secondi in presenza di temperature estremamente basse.

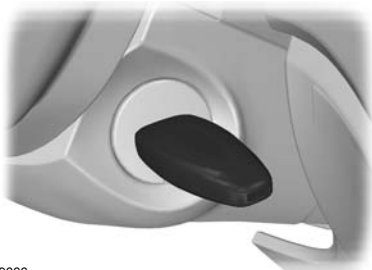
Nota: Continuare a premere il pedale della frizione o del pedale fino a quando il motore inizia a girare.

Mancato avviamento

Il sistema di avviamento passivo non funziona nei seguenti casi:

- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave elettronica è scarica.

Se non si riesce ad avviare il veicolo, effettuare la seguente procedura.



E99666

1. Tenere la chiave accanto al riparo del piantone di guida esattamente come illustrato.
2. Con la chiave in questa posizione si può usare il pulsante di avviamento per inserire l'accensione e avviare il veicolo.

Arresto del motore a veicolo fermo

Nota: L'accensione, i circuiti elettrici, le spie e gli indicatori verranno disinseriti.

Cambio manuale

Premere il pulsante di avviamento.

Cambio automatico

1. Spostare il selettore in posizione **P**.
2. Premere il pulsante di avviamento.

Avviamento del motore

Arresto del motore con veicolo in movimento

PERICOLO



L'arresto del motore con veicolo ancora in movimento riduce l'effetto frenante e la servoassistenza del volante. Il volante non si blocca ma sarà necessario uno sforzo maggiore per girarlo. Quando si disinserisce l'accensione, potrebbero disattivarsi anche alcuni circuiti elettrici, alcune spie e indicatori.

Premere il pulsante di avvio senza rilasciarlo, per due secondi, oppure premerlo tre volte entro tre secondi.

BLOCCO VOLANTE

PERICOLO



Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

Veicoli non dotati di sistema di avviamento senza chiavi

Per attivare il bloccasterzo:

1. Rimuovere la chiave dal blocchetto dell'accensione.
2. Ruotare il volante.

Veicoli dotati di sistema di avviamento senza chiavi

Nota: Il bloccasterzo non viene inserito quando l'accensione è inserita o se il veicolo è in movimento.

Il veicolo è dotato di bloccasterzo elettronico. Il dispositivo funziona automaticamente.

Il bloccasterzo si attiva dopo un breve periodo di tempo dopo avere parcheggiato il veicolo e se la chiave passiva si trova fuori dal veicolo.

Disattivazione del bloccasterzo

Inserire l'accensione oppure:

Veicoli con cambio automatico

- Premere il pedale del freno.

Veicoli con cambio manuale

- Premere il pedale della frizione.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA

Nota: Il motorino di avviamento può essere azionato per un periodo di tempo limitato, ad esempio, 10 secondi. Il numero di tentativi di avviamento è limitato a circa sei. Superato questo limite, il sistema consentirà di riprovare soltanto dopo che è trascorso un determinato periodo di tempo, ad esempio 30 minuti. Sul display verrà visualizzato un messaggio. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 73).

Motore freddo o caldo

Veicoli con cambio manuale

Nota: Non toccare il pedale dell'acceleratore.

Nota: Se si rilascia il pedale della frizione durante l'avviamento del motore, il motore potrebbe smettere di girare e tornare alla condizione di accensione inserita.

1. Premere a fondo il pedale della frizione
2. Avviare il motore.

Veicoli con cambio automatico

Nota: Non toccare il pedale dell'acceleratore.

Avviamento del motore

Nota: Se si rilascia il pedale del freno durante l'avviamento del motore, il motore potrebbe smettere di ruotare e si potrebbe tornare alla condizione di accensione inserita.

1. Spostare il selettore del cambio in posizione P o N.
2. Premere a fondo il pedale freno.
3. Avviare il motore.

Tutti i veicoli

Se il motore non si avvia, attendere qualche istante quindi riprovare.

Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, attendere 10 secondi e attenersi alla procedura motore ingolfato.

In caso di difficoltà nell'avviare il motore quando la temperatura è al di sotto di -25°C (-13°F), premere il pedale dell'acceleratore fino metà della corsa e riprovare.

Motore ingolfato

Veicoli con cambio manuale

1. Premere a fondo il pedale della frizione
2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Avviare il motore.

Veicoli con cambio automatico

1. Spostare il selettore del cambio in posizione P o N.
2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Premere a fondo il pedale freno.
4. Avviare il motore.

Tutti i veicoli

Se il motore non si avvia, ripetere la procedura motore freddo o caldo.

Regime minimo del motore dopo l'avviamento

Il regime minimo del motore immediatamente dopo l'avviamento varia a seconda della temperatura del motore.

Il regime motore aumenta automaticamente a motore freddo, al fine di scaldare il convertitore catalitico. In questo modo, le emissioni del veicolo vengono mantenute ad un minimo assoluto.

Il regime minimo scenderà lentamente fino al livello normale man mano che il catalizzatore si riscalda.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL

Motore freddo o caldo

Tutti i veicoli

Nota: Quando la temperatura è inferiore a -15°C (5°F), può essere necessario avviare il motore per 25 secondi.

Nota: continuare a fare girare il motore fino a quando non si avvia.

Nota: il motorino di avviamento può essere azionato solo per un massimo di 30 secondi alla volta.



Inserire l'accensione e attendere fino a quando la spia candelette non si spegne.

Veicoli con cambio manuale

Nota: Non toccare il pedale dell'acceleratore.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Avviare il motore.

Veicoli con cambio automatico

1. Selezionare parcheggio o folle.

Avviamento del motore

2. Premere a fondo il pedale del freno.
3. Avviare il motore.

FILTRO ANTIPARTICOLATO

Il DPF fa parte dei sistemi di riduzione delle emissioni in dotazione al veicolo. Esso filtra il particolato (fuliggine) dannoso prodotto dai gas di scarico.

Rigenerazione

PERICOLO



Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Per il processo di rigenerazione DPF è necessario che i gas di scarico raggiungano temperature molto elevate e lo scarico continuerà a produrre una notevole quantità di calore durante e in seguito alla rigenerazione DPF, e in seguito allo spegnimento del motore, pertanto, sussiste il rischio di incendio.

AVVERTENZA



Evitare di rimanere senza carburante.

Nota: In fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime del minimo motore, è possibile avvertire un odore di metallo rovente e udire battiti metallici. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione, pertanto trattasi di condizione di normalità.

Nota: Dopo aver spento il motore, le ventole potrebbero continuare a funzionare per un breve periodo di tempo.

A differenza dei filtri normali, che periodicamente devono essere sostituiti, il DPF è stato progettato per rigenerarsi ovvero pulirsi al fine di mantenere l'efficienza operativa. Il processo di rigenerazione avviene in modo automatico. Tuttavia, in alcune condizioni di guida il processo di rigenerazione deve essere assistito.

Se si percorrono solo brevi distanze o se i viaggi prevedono frequenti arresti e partenze, con maggiori condizioni di accelerazione e decelerazione, viaggi occasionali con le seguenti condizioni potrebbero favorire il processo di rigenerazione:

- Guidare il veicolo a velocità costante, preferibilmente su una strada principale o in autostrada per massimo 20 minuti.
- Evitare di fare girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo e osservare i limiti di velocità e le condizioni stradali.
- Non disinserire l'accensione.
- Utilizzare una marcia più bassa del normale per mantenere elevato il regime del motore durante il viaggio, se appropriato.

SPEGNIMENTO DEL MOTORE

Veicoli con turbocompressore

AVVERTENZA



Non spegnere il motore quando è in funzione ad alta velocità. In caso contrario, il turbocompressore continuerà a girare anche dopo che la pressione dell'olio motore è scesa a zero. Ciò causerà una prematura usura del cuscinetto del turbocompressore.

Avviamento del motore

Rilasciare il pedale dell'acceleratore.

Attendere che il motore raggiunga il regime minimo, quindi spegnerlo.

Interruttore di avviamento/arresto

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA

 Sui veicoli con sistema Start & Stop, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Occorre quindi sostituirla con una avente le stesse specifiche di quella originale.

Il sistema riduce il consumo di carburante e le emissioni CO₂ arrestando il motore quando gira al minimo, per esempio ai semafori. Il motore si riavvia automaticamente quando il conducente preme il pedale della frizione o se richiesto da un sistema del veicolo, per esempio per ricaricare la batteria.

Per sfruttare al meglio il sistema, portare la leva selettoria in posizione di folle e rilasciare il pedale del freno quando ci si ferma per più di tre secondi.

UTILIZZO DELL'INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO/ARRESTO

AVVERTENZE

 Il motore potrebbe riavviarsi automaticamente, se richiesto dal sistema. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 99).

 Disinserire l'accensione prima di aprire il cofano motore o di procedere ad interventi di manutenzione.

 Disinserire sempre l'accensione prima di abbandonare il veicolo, perché il sistema potrebbe aver spento il motore ma l'accensione potrebbe essere ancora attiva.

Nota: Il sistema funziona solo quando il motore è caldo e la temperatura aria esterna è compresa tra 0°C (32°F) e 30°C (86°F).

Nota: Se si arresta il motore e si preme il pedale della frizione entro un paio di secondi, il sistema riavvia automaticamente il motore.

Nota: L'indicatore Start & Stop si illumina di verde quando il motore si spegne. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 62).

Nota: L'indicatore Start & Stop lampeggia di colore giallo, per richiedere l'innesto della posizione di folle o l'azionamento del pedale della frizione. Contemporaneamente sul display apparirà un messaggio.

Nota: Se il sistema rileva un malfunzionamento, si disattiva. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

Nota: Se il sistema è stato disinserito, l'interruttore si illumina.

Nota: Il sistema è attivato per impostazione predefinita. Per disattivare il sistema, premere l'interruttore sul cruscotto. Il sistema verrà disattivato solo per il ciclo di accensione corrente. Per attivarlo, premere nuovamente l'interruttore. Per l'ubicazione. Vedere **Guida rapida** (pagina 10).



Per arrestare il motore

1. Arrestare il veicolo.
2. Portare la leva selettoria in posizione di folle.
3. Rilasciare il pedale della frizione.
4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.

In alcune condizioni il sistema potrebbe non arrestare il motore, ad esempio:

Interruttore di avviamento/arresto

- Per mantenere la climatizzazione interna.
- Tensione batteria bassa.
- Temperatura esterna troppo alta o troppo bassa.
- Portiera lato guida aperta.
- Bassa temperatura di esercizio del motore.
- Bassa depressione del sistema frenante.
- Velocità di strada non superiore a 5 km/h (3 mph).
- Cintura di sicurezza lato guida non allacciata.

Per riavviare il motore

Nota: *La leva selettoria deve essere in posizione folle.*

Premere il pedale della frizione.

In alcune condizioni, il sistema potrebbe riavviare automaticamente il motore, ad esempio:

- Tensione batteria bassa.
- Per mantenere la climatizzazione interna.

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

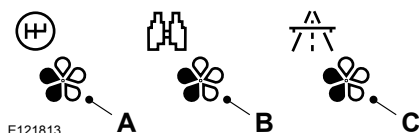
Il sistema consente al guidatore di guidare in modo più efficiente monitorando costantemente le caratteristiche del cambio marcia, la previsione delle condizioni di traffico e le velocità su autostrada o su strada aperta.

Nota: *Questi valori di efficienza non danno origine a un valore del consumo di carburante definito. Tale valore potrebbe variare poiché non dipende solo da queste abitudini di guida ma è anche influenzato da molti altri fattori quali viaggi brevi e avviamenti a freddo.*

Nota: *Anche i viaggi brevi e frequenti, quelli in cui il motore non riesce a scaldarsi completamente, aumentano i consumi di carburante.*

Il valore di queste caratteristiche è rappresentato da petali sul display; cinque petali rappresentano il valore di maggiore efficienza. Maggiore è l'efficienza della guida, migliore è la classificazione e migliore è il consumo di carburante totale.

Tipo 1



- A Selezione marce
- B Previsione
- C Velocità efficiente

Selezione marce

L'utilizzo della marcia più alta adeguata alle condizioni stradali consente di migliorare il consumo di carburante.

Previsione

L'adeguamento della velocità del veicolo e della distanza dagli altri veicoli evitando di dovere ricorrere a frenate brusche o accelerazione consente di migliorare il consumo di carburante.

Velocità efficiente

Velocità elevate comportano un maggiore utilizzo di carburante. La riduzione della velocità di crociera su strade aperte migliora il consumo di carburante.

Tipo 2 e 3

Le informazioni importanti saranno visualizzate sul display.

UTILIZZO DELLA MODALITÀ ECO

Per accedere al sistema è possibile utilizzare il menu rilevante del display informativo. Vedere **Display informazioni** (pagina 67).

Ripristino della modalità Eco

Ripristinare il consumo medio di carburante.

Nota: *Il calcolo di valori nuovi potrebbe richiedere qualche istante.*

Carburante e rifornimento

NORME ANTINFORTUNISTICHE

AVVERTENZE



Interrompere il rifornimento quando l'ugello del carburante si arresta per la seconda volta. Il carburante in eccesso riempirà la parte ampliata del serbatoio che potrebbe causare la fuoriuscita di benzina. Il carburante versato potrebbe rappresentare un pericolo per gli altri utenti della strada.



Non utilizzare alcun genere di fiamme o fonti calore vicino al sistema di alimentazione del carburante. Il sistema di alimentazione carburante è sotto pressione. Vi è rischio di lesioni se è presente una perdita nel sistema di alimentazione.

QUALITÀ DEL CARBURANTE - BENZINA

AVVERTENZA



non utilizzare benzina con piombo o benzina con additivi contenenti altri composti metallici, ad esempio a base di manganese, in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

Nota: si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità senza additivi o altri agenti per l'eliminazione dei depositi di carbonio.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 95 che soddisfa le specifiche definite da EN 228 o equivalenti.

Su questo veicolo, è possibile utilizzare i combustibili miscelati con etanolo fino al 10% (E5 e E10).

QUALITÀ DEL CARBURANTE - DIESEL

PERICOLO



Non mescolare carburante diesel con olio, benzina o altri liquidi. In caso contrario, si potrebbe scatenare una reazione chimica.

ATTENZIONE



Non aggiungere cherosene, paraffina o benzina ai carburanti diesel, in quanto si potrebbero verificare danni al sistema di alimentazione.



Utilizzare carburante diesel che soddisfa le specifiche definite da **EN 590** o la specifica nazionale equivalente.

Nota: Si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità.

Nota: Si sconsiglia l'uso di additivi o altri prodotti per il trattamento del motore non approvati da Ford.

Nota: non è consigliabile l'uso prolungato di additivi per la prevenzione dell'addensamento del carburante.

Veicolo inutilizzato per periodi prolungati

La maggior parte dei carburanti diesel contiene bio-diesel, pertanto, si raccomanda di riempire il serbatoio con diesel a base di olio minerale, se disponibile, o di aggiungere un antiossidante prima di mettere a riposo il veicolo per più di due mesi. Il concessionario può fornire un antiossidante adeguato.

Carburante e rifornimento

SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE

AVVERTENZE



Prestare attenzione durante il rifornimento di carburante per evitare di versare il carburante residuo dalla pistola erogatrice del carburante.

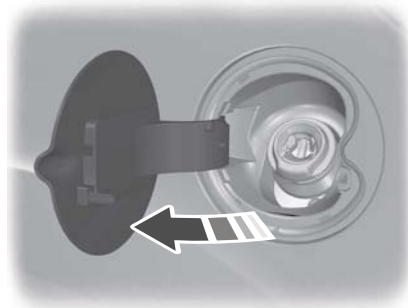


Non utilizzare alcun genere di fiamme o fonti calore vicino al sistema di alimentazione del carburante. Il sistema di alimentazione carburante è sotto pressione. Vi è rischio di lesioni se è presente una perdita nel sistema di alimentazione.

AVVERTENZA

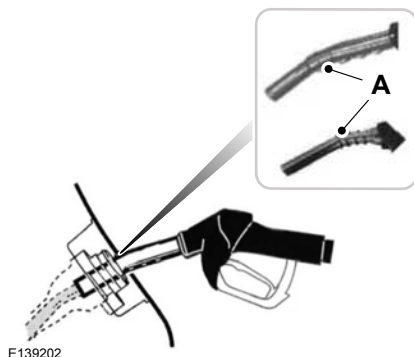


Se per lavare il veicolo si utilizzano getti ad alta pressione, orientare il getto sullo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 200 mm (8 poll.).



E141561

1. Tirare lo sportellino per aprirlo. Aprire lo sportellino completamente fino ad agganciarlo.



E139202

Nota: Quando l'ugello del carburante viene inserito, si apre un dispositivo inibitore a molla se viene rilevata la pistola delle dimensioni corrette. Ciò impedisce di rifornire con il carburante errato.

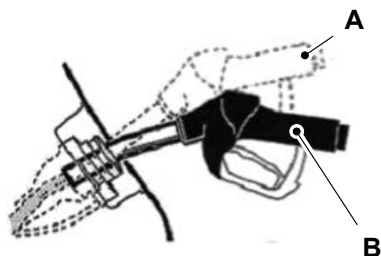
2. Inserire la pistola erogatrice fino alla prima tacca dell'ugello **A**. Poggiarlo sul coperchio dell'apertura della tubazione carburante.

PERICOLO



Interrompere il rifornimento quando l'ugello del carburante si arresta per la seconda volta. Il carburante in eccesso riempirà la parte ampliata del serbatoio che potrebbe causare la fuoriuscita di benzina. Il carburante versato potrebbe rappresentare un pericolo per gli altri utenti della strada.

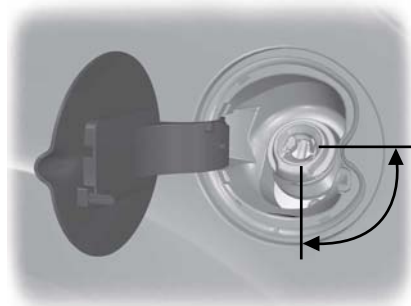
Carburante e rifornimento



E139203

- A Posizione non corretta
B Posizione corretta

3. Non sollevare la pistola durante il rifornimento. Ciò potrebbe influire sul flusso del carburante e arrestare la pistola erogatrice prima del riempimento del serbatoio carburante.



E141560

4. Azionare la pistola entro l'area indicata.

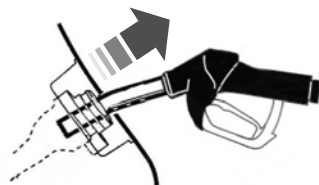
AVVERTENZE

⚠ È consigliabile rimuovere lentamente la pistola erogatrice per consentire al carburante residuo di scaricare nel serbatoio carburante. In alternativa, prima di rimuovere la pistola erogatrice, è possibile attendere 10 secondi.

AVVERTENZE



Durante tutto il rifornimento, non rimuovere la pistola dalla sua posizione di completo inserimento.



E119081

5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice per rimuoverla.

Veicoli con kit di riparazione pneumatici

Nel vano della ruota di scorta è presente un imbuto. Utilizzarlo in caso di rifornimento da una lattina di carburante.

Veicoli senza kit di riparazione pneumatici

Un imbuto è riposto nel cassetto portaoggetti. Utilizzarlo in caso di rifornimento da una lattina di carburante.

CATALIZZATORE

PERICOLO



Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Dopo lo spegnimento del motore e durante l'utilizzo, il sistema di scarico continuerà a irradiare una quantità considerevole di calore. pertanto, sussiste il rischio di incendio.

Carburante e rifornimento

Guida con catalizzatore

ATTENZIONE

-  Evitare di rimanere senza carburante.
-  Non fare girare il motore per periodi prolungati.
-  Non mettere in moto il motore se un cavo candela è scollegato.
-  Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza** (pagina 150).
-  Non disinserire l'accensione durante la guida.

RIFORNIMENTO

AVVERTENZA

-  Non tentare di avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito di carburante di specifica errata. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al motore. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

CONSUMO DI CARBURANTE

I valori relativi alle emissioni di CO₂ e al consumo di carburante provengono dai test di laboratorio condotti in conformità alla Direttiva ECC 80/1268/EEC e ai successivi emendamenti ed eseguiti da tutti i costruttori di veicoli.

Essi vengono forniti per confrontare tra loro varie marche e modelli di veicoli e non rappresentano il consumo di carburante realmente ottenuto dal veicolo. Il consumo di carburante reale è determinato da vari fattori quali stile di guida, guida ad alta velocità, guida con arresti/partenze frequenti, uso del sistema aria condizionata, accessori in dotazione e traino, ecc.

La vostra Concessionaria Ford è in grado di fornire validi consigli al fine di ridurre il consumo di carburante.

Carburante e rifornimento

SPECIFICHE TECNICHE

Valori consumo carburante

Versione	Urbano	Extra-Urbano	Combinato	Emissioni CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.25L Duratec-16V Sigma (44 kW/60 CV) Stadio V	7,3 (38,7)	4,4 (64,2)	5,5 (51,4)	127
1.25L Duratec-16V Sigma (60 kW/82 CV) Stadio V	7,4 (38,2)	4,5 (62,8)	5,6 (50,4)	129
1.4L Duratec-16V Sigma (71 kW/96 CV) Stadio V, cambio manuale	7,6 (37,2)	4,7 (60,1)	5,8 (48,7)	133
1.4L Duratec-16V Sigma (71 kW/96 CV) Stadio V, cambio automatico	8,9 (31,7)	5,2 (54,3)	6,6 (42,8)	154
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Sigma (88 kW/120 CV) Stadio V	7,9 (35,8)	4,6 (61,4)	5,8 (48,7)	134
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Sigma (99 kW/134 CV) Stadio V	8,0 (35,3)	4,8 (58,9)	5,9 (47,9)	139
1.4L Duratorq-TDCi DV (51 kW/70 CV) Stadio V	4,8 (58,9)	3,6 (78,5)	4,1 (68,9)	107
1.6L Duratorq-TDCi DV (55 kW/75 CV) Stadio V	4,9 (57,6)	3,6 (78,5)	4,1 (68,9)	107
1.6L Duratorq-TDCi DV (70 kW/95 CV) Stadio V	4,9 (57,6)	3,6 (78,5)	4,1 (68,9)	107
1.6L Duratorq-TDCi EConetic (70 kW/95 PS) Stadio V	4,4 (64,2)	3,2 (88,3)	3,6 (78,5)	95
1.6L Duratorq-TDCi EConetic (70 kW/95 CV) Stadio V - con sistema Start & Stop	4,4 (64,2)	3,2 (88,3)	3,6 (78,5)	87

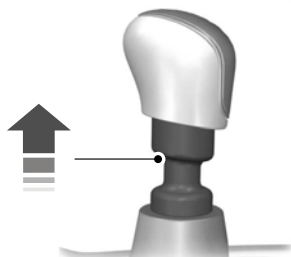
Cambio

CAMBIO MANUALE

Selezione della retromarcia

ATTENZIONE

- ! Non innestare la retromarcia quando il veicolo è in movimento. Ciò potrebbe danneggiare il cambio.
- ! Premere completamente il pedale della frizione e attendere tre secondi prima di selezionare la retromarcia.



E99067

Su alcuni veicoli è necessario sollevare il collare mentre si seleziona la retromarcia.

CAMBIO AUTOMATICO

Informazioni generali

Questo cambio inoltre permette di selezionare manualmente la marcia (simile ad un cambio manuale).

Posizioni della leva del selettore marce



E78310

- P Parco
- R Retromarcia
- N Folle
- D Marcia
- M Selezione marce manuale

PERICOLO



Premere il freno prima di spostare la leva selettoria e tenerlo premuto fino a quando si è pronti a partire.

Nota: Il motore a freddo presenta un minimo più alto. Ciò aumenta la tendenza del veicolo ad **avanzare lentamente** quando viene selezionata una marcia.

Premere il pulsante sulla leva selettoria per selezionare la retromarcia o la posizione di parcheggio.

La posizione della leva selettoria viene visualizzata sul display informazioni.

Parco

AVVERTENZE



Selezionare la posizione di parcheggio solo quando il veicolo è fermo.

Cambio

AVVERTENZE



Inserire il freno di stazionamento e selezionare parcheggio prima di lasciare il veicolo. Accertarsi che la

leva selettoria sia bloccata in posizione.

Nota: Viene emesso un segnale acustico se si apre la portiera lato guida e non è stata selezionata la posizione di parcheggio.

Nota: Il salvabatteria disattiverà il cicalino dopo un certo periodo di tempo.

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote motrici e il cambio è bloccato. Con la leva selettoria in questa posizione è possibile avviare il motore.

Retromarcia

PERICOLO



Selezionare la retromarcia solo quando il veicolo è fermo e il motore è al minimo.

Folle

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote motrici ma il cambio può girare liberamente. Con la leva selettoria in questa posizione è possibile avviare il motore.

Marcia

Selezionare Drive per passare automaticamente alle marce in avanti.

Selezione marce manuale

Nota: La selezione marce avviene solo quando la velocità del veicolo e il regime del motore sono adeguati.

Selezionare la selezione marce manuale per selezionare manualmente le marce avanti. Spingere la leva selettoria in avanti per passare alle marce inferiori e tirarla indietro per passare alle marce superiori.

PERICOLO



Non tenere il selettore costantemente sulle posizioni **-** o **+**.

Le marce possono essere saltate spostando la leva ripetutamente a brevi intervalli.

La modalità manuale offre anche una funzione di kickdown. Vedere **Kickdown**.

Il cambio passerà automaticamente alla marcia inferiore quando il regime motore è troppo basso e alla marcia superiore quando il regime è troppo alto.

Modalità di guida

Il cambio seleziona la marcia appropriata per un funzionamento ottimale sulla base della temperatura ambiente, della pendenza della strada, del carico veicolo e dei comandi del guidatore.

Consigli per la guida con cambio automatico

Partenze

PERICOLO



Non è possibile avviare a spinta o traino un veicolo con cambio automatico. Vedere **Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza** (pagina 150).

1. Disinserire il freno di stazionamento.
2. Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.

Fermarsi

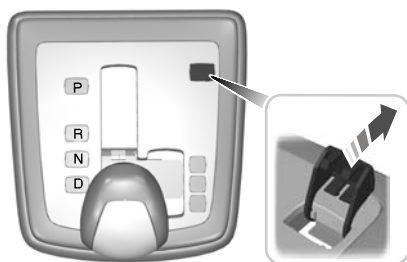
1. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e premere il pedale del freno.
2. Applicare il freno di stazionamento.

Kickdown

Premere a fondo il pedale dell'acceleratore con la leva selettoria in posizione di marcia per selezionare la marcia successiva più bassa e ottenere prestazioni ottimali. Rilasciare il pedale dell'acceleratore quando non è più richiesto il kickdown.

Leva per lo sblocco di emergenza dalla posizione di parcheggio

Utilizzare la leva per spostare la leva selettoria dalla posizione di parcheggio in caso di guasto elettrico o di batteria scarica del veicolo.



E78321

AVVERTENZA



Prestare attenzione nel sollevare il coperchio incernierato.

Rimuovere il coperchio incernierato nella console centrale accanto alla leva selettoria con un piccolo giravite a punta piatta.



E78322

Con un oggetto idoneo spingere verso il basso la leva di blocco nella fessura al di sotto della copertura e, contemporaneamente, spostare la leva selettoria dalla posizione **P**.

Nota: Se la posizione di parcheggio **P** viene selezionata nuovamente, questa procedura deve essere ripetuta.

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Freni a disco

L'efficacia della frenata con i dischi dei freni bagnati è ridotta. Premere leggermente il pedale del freno quando si esce da un impianto di autolavaggio per rimuovere la pellicola d'acqua.

ASM

PERICOLO



L'ABS non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

L'ABS consente di mantenere una piena stabilità direzionale e di sterzata in caso di frenata brusca di emergenza impedendo il bloccaggio delle ruote.

SUGGERIMENTI PER LA GUIDA CON L'ABS

Nota: *Quando il sistema è in funzione, il pedale del freno emetterà degli impulsi e la sua corsa potrebbe essere maggiore. Mantenere la pressione sul pedale del freno. È anche possibile udire una rumorosità dal sistema. Ciò è assolutamente normale.*

L'ABS non elimina i rischi:

- se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta;
- in caso di aquaplaning del veicolo;
- se la velocità del veicolo in curva è eccessiva;
- se il fondo stradale è in cattive condizioni.

FRENO DI STAZIONAMENTO

PERICOLO



I veicoli con cambio automatico dovrebbero essere parcheggiati sempre con la leva selettore in posizione **P (Parcheggio)**.

- Premere fermamente il piede sul pedale del freno.
- Sollevare completamente la leva del freno di stazionamento.
- Non premere il pulsante di rilascio tirando la leva.
- Se il veicolo è parcheggiato su una collina orientato in salita, selezionare la prima marcia oppure la posizione **P (Parcheggio)** e girare lo sterzo in direzione opposta al bordo strada.
- Se il veicolo è parcheggiato rivolto verso la discesa, selezionare la retromarcia oppure la posizione **P (Parcheggio)** e girare lo sterzo verso il bordo strada.

Per rilasciare il freno di stazionamento, premere saldamente il pedale del freno, sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di rilascio e spingere la leva verso il basso.

Controllo della stabilità

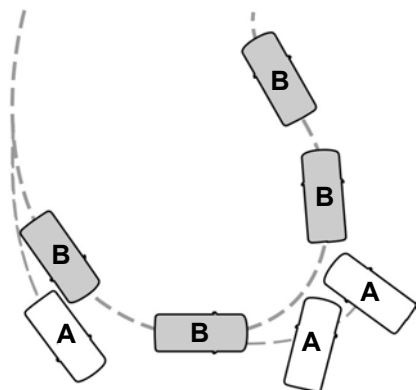
PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Stabilizzatore elettronico (ESP)

PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.



E72903

- A Senza ESP
- B Con ESP

Il sistema garantisce la stabilità quando il veicolo inizia a deviare dal percorso prestabilito. Ciò avviene frenando le ruote individualmente e riducendo la coppia del motore secondo necessità.

Il sistema prevede inoltre una funzione di controllo della trazione potenziata, riducendo la coppia del motore se le ruote slittano in fase di accelerazione. Ciò migliora la capacità del conducente di effettuare partenze su strade scivolose o superfici sdrucciolevoli e migliora il comfort di guida limitando lo slittamento delle ruote in presenza di tornanti.

Spia stabilizzatore (ESP)

Durante la guida, la spia lampeggia durante l'attivazione del sistema. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 62).

Sistema di controllo frenata di emergenza

PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

Il sistema rileva un'eventuale frenata brusca misurando la velocità alla quale viene abbassato il pedale del freno, e assicura la massima efficienza di frenata fino a quando si tiene abbassato il pedale. Il sistema è in grado di ridurre le distanze di arresto nelle situazioni critiche.

UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

Nota: Il sistema si attiverà automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.

Veicoli con interruttore (ESP) stabilizzatore elettronico

Premere e tenere premuto l'interruttore per un secondo. L'interruttore si illuminerà. Sul display verrà visualizzato un messaggio. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 73).

Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sistema.

Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 10).

Sistema di parcheggio a ultrasuoni

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

PERICOLO

 Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.

ATTENZIONE

 I veicoli dotati di modulo rimorchio non approvato dal presente produttore potrebbero non rilevare correttamente gli ostacoli.

 I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o altre condizioni che potrebbero interferire sul loro funzionamento.

 I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti che presentano superfici in grado di assorbire le onde a ultrasuoni.

 Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non rileva gli ostacoli che si allontanano dal veicolo. Tali ostacoli vengono rilevati solamente quando iniziano a muoversi nuovamente verso il veicolo.

 Prestare particolare attenzione durante le manovre in retromarcia con il gancio di traino o gli accessori montati nella parte posteriore, ad es. portabiciclette, poiché il sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore indicherà solamente la distanza tra il paraurti e l'ostacolo.

 Se per lavare il veicolo si utilizza uno spruzzo ad alta pressione, spruzzare i sensori solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 20 cm.

Nota: Sui veicoli dotati di gancio di traino, i sensori posteriori si disattivano automaticamente quando una delle luci del rimorchio (o i pannelli di illuminazione) vengono collegati alla presa da 13 pin tramite il modulo rimorchio approvato dal presente produttore.

Nota: Mantenere i sensori liberi da sporcizia, ghiaccio e neve. Non utilizzare oggetti appuntiti per pulirli.

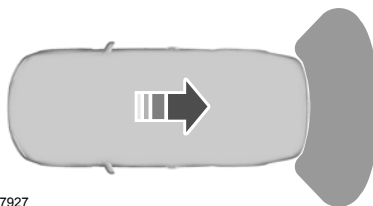
Nota: Il sistema di parcheggio a ultrasuoni potrebbe emettere dei segnali fuorvianti in caso di rilevamento di un segnale avente la stessa frequenza dei sensori o quando il veicolo è completamente carico.

Nota: I sensori esterni possono rilevare le pareti esterne di un garage. Se la distanza tra il sensore esterno e la parete laterale rimane costante per tre secondi, il segnale si disattiva. Mano a mano che si procede, i sensori interni rileveranno gli oggetti nella parte posteriore.

SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI - VEICOLI CON: SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

PERICOLO

 Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.



E77927

Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Il sistema di parcheggio a ultrasuoni si attiva automaticamente quando viene selezionata la retromarcia con l'accensione inserita.

A una distanza fino a circa 150 cm tra l'ostacolo e il paraurti posteriore e di circa 50 cm dal lato viene emesso un segnale acustico intermittente. Con la riduzione della distanza la frequenza del segnale acustico intermittente aumenta. A una distanza di meno di 30 centimetri dal paraurti posteriore viene emesso un segnale acustico continuo.

Nota: Se viene emesso un segnale ad alta frequenza per tre secondi, è presente un guasto. Il sistema viene disattivato. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI - VEICOLI CON: SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI (ANTERIORE E POSTERIORE)

PERICOLO



Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.

Inserimento e disinserimento del sistema di parcheggio a ultrasuoni

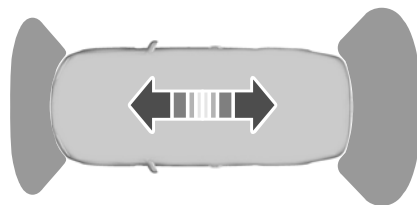
Il sistema di parcheggio a ultrasuoni è disattivato per default. Per inserire il sistema di parcheggio a ultrasuoni, premere l'interruttore nel cruscotto o selezionare la retromarcia. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 10).

La luce nell'interruttore si accende quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni è attivato.

Per disattivarlo, premere nuovamente l'interruttore o disinnestare la retromarcia.

Nota: Il sistema di parcheggio a ultrasuoni si disattiva automaticamente dopo 20 secondi se i sensori del paraurti anteriore non rilevano alcuno ostacolo.

Manovre con il sistema di parcheggio a ultrasuoni



E72902

A una distanza fino a 150 cm tra l'ostacolo e il paraurti posteriore, circa 80 cm tra l'ostacolo e il paraurti anteriore e circa 50 cm dal lato, viene emesso un segnale acustico intermittente. Con la riduzione della distanza la frequenza del segnale acustico intermittente aumenta. A una distanza di meno di 30 centimetri dal paraurti anteriore e posteriore viene emesso un segnale acustico continuo.

In caso di rilevamento di ostacoli a una distanza inferiore a 30 cm dai paraurti anteriore e posteriore si avverte un segnale acustico alternato.

Nota: Se viene emesso un segnale acustico ad alta frequenza per tre secondi e la spia nell'interruttore lampeggia, è presente un guasto. Il sistema viene disattivato. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

Telecamera per retromarcia

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

La telecamera rappresenta uno strumento di assistenza visivo durante le manovre di retromarcia.

PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

ATTENZIONE



Se per lavare il veicolo si utilizza uno spruzzo ad alta pressione, spruzzare la telecamera solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 20 cm.



Non esercitare pressione sulla telecamera.

Nota: *Mantenere la telecamera libera da sporcizia, ghiaccio e neve. Non pulire con oggetti appuntiti, sgrassatori, prodotti a base di cera o biologici. Utilizzare esclusivamente un panno morbido.*

Durante il funzionamento, sul display vengono visualizzate linee guida che rappresentano il percorso del veicolo e la distanza approssimativa dagli oggetti retrostanti.

AVVERTENZE



Il funzionamento della telecamera può variare in base alla temperatura ambiente e alle condizioni del veicolo e del fondo stradale.



Le distanze visualizzate sul display potrebbero differire da quelle effettive.



Non posizionare oggetti davanti alla telecamera.

La telecamera si trova sul cofano del bagagliaio, accanto alla maniglia.

Attivazione della telecamera per retromarcia

AVVERTENZA



La telecamera potrebbe non rilevare oggetti a breve distanza dal veicolo.

Con l'accensione inserita, inserire la retromarcia. L'immagine viene visualizzata nello specchietto retrovisore interno.

La telecamera potrebbe non funzionare correttamente nelle condizioni seguenti:

- Zone con scarsa illuminazione.
- Luce intensa.
- Aumento o riduzione rapida della temperatura ambiente.
- Telecamera bagnata, ad esempio in caso di pioggia o elevata umidità.
- Campo visivo della telecamera ostruito, ad esempio dal fango.

Utilizzo del display

ATTENZIONE



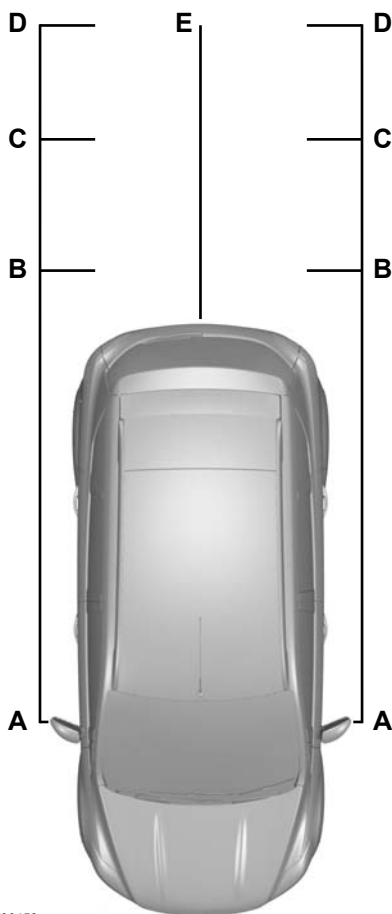
Gli ostacoli al di sopra della posizione della telecamera non verranno visualizzati. Ispezionare la zona dietro il veicolo, se necessario.



I contrassegni vengono visualizzati solo a scopo indicativo e vengono calcolati per i veicoli nelle condizioni di carico massimo su un fondo stradale pianeggiante.

Nota: *Quando si esegue la retromarcia con un rimorchio, le linee sullo schermo indicano la direzione del veicolo e non quella del rimorchio.*

Telecamera per retromarcia



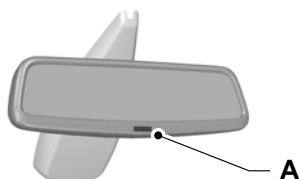
E99458

- A Distanza libera dal retrovisore esterno - 0,1 metri
- B Rosso - 0,3 metri
- C Ambra - 1 metro

- D Ambra - 2 metri
- E Ambra - linea centrale del percorso previsto del veicolo

Le linee tracciano il percorso previsto del veicolo in base alla distanza dai retrovisori esterni e dal paraurti posteriore.

Accensione e spegnimento della telecamera per retromarcia



E128967

- A Pulsante di accensione e spegnimento

Premere il pulsante **A** per accendere e spegnere manualmente il sistema.

Disattivazione della telecamera per retromarcia

Nota: Il display rimane acceso per un breve periodo prima di spegnersi.

Disinserire la retromarcia.

Controllo di crociera

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

Il controllo della velocità di crociera permette di regolare la velocità tramite gli interruttori sul volante. È possibile utilizzare il controllo della velocità di crociera quando si superano i 30 km/h circa.

UTILIZZO DEL CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA

PERICOLO



Non utilizzare il controllo della velocità di crociera in condizioni di traffico intenso o in caso di superfici stradali sdruciolevoli.

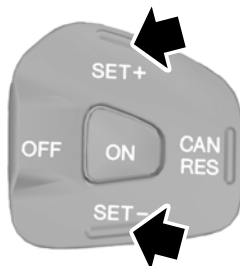
Attivazione del controllo velocità di crociera



E102679

Nota: Il sistema è pronto per l'impostazione della velocità.

Impostazione della velocità



E102680

Premere per memorizzare e mantenere la velocità corrente. L'indicatore di controllo della velocità si accende. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 62).

Modifica della velocità impostata

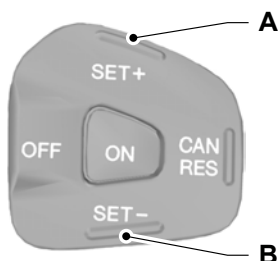
PERICOLO



Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni. Scalare alla marcia inferiore e premere l'interruttore **SET-** per aiutare il sistema a mantenere la velocità impostata.

Nota: Se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Una volta rilasciato il pedale dell'acceleratore, verrà ripristinata la velocità precedentemente impostata.

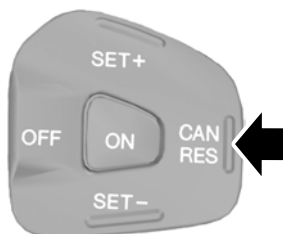
Controllo di crociera



E102681

- A Accelera
- B Decelera

Annullamento della velocità impostata

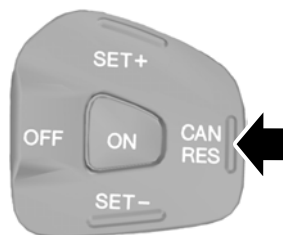


E102682

Premere il pedale del freno oppure l'interruttore **CAN RES**.

Nota: Il sistema non ha più il controllo della velocità. L'indicatore del controllo della velocità di crociera si spegne ma il sistema mantiene la velocità precedentemente impostata.

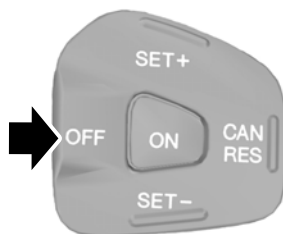
Ripristino della velocità impostata



E102682

L'indicatore del controllo della velocità di crociera si accende e il sistema tenta di ripristinare la velocità precedentemente impostata.

Disattivazione del controllo velocità di crociera



E102683

Il sistema non mantiene la velocità impostata precedentemente. L'indicatore di controllo della velocità non si accende.

Trasporto di un carico

INFORMAZIONI GENERALI

AVVERTENZE

-  Utilizzare le cinghie di fissaggio del carico attenendosi allo standard approvato, ossia DIN.
-  Accertarsi di fissare adeguatamente tutti gli oggetti.
-  Porre il bagaglio e altri carichi in posizione più ribassata e avanzata possibile all'interno del bagagliaio o del vano di carico.
-  Non guidare con il portellone o lo sportello posteriore aperti. I fumi di scarico potrebbero entrare nel veicolo.
-  Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore. Vedere

Identificazione del veicolo (pagina 167).

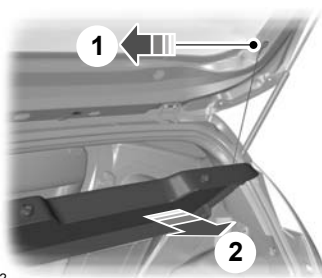
ATTENZIONE

-  Non posizionare oggetti contro i finestrini posteriori.
-  Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.
-  Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.

COPERTURE BAGAGLIO

AVVERTENZA

-  Non posizionare oggetti sul ripiano di copertura del bagagliaio.



E72512

PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI

Portapacchi

AVVERTENZE

-  Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.
-  Leggere e seguire le istruzioni del costruttore quando si monta un portapacchi su tetto.

AVVERTENZA

-  Non superare il carico massimo consentito per il tetto di 50 kg (incluso il portapacchi).

Verificare il fissaggio del portapacchi e serrare gli elementi di fissaggio come segue:

- prima di partire
- dopo 50 km
- a intervalli di 1000 chilometri o inferiori, a seconda della carreggiata.

Per ridurre i consumi di carburante, rimuovere le guide laterali quando non vengono utilizzate.

Traino

TRAINO DI UN RIMORCHIO

AVVERTENZE



Non superare i 100 km/h.



La pressione dei pneumatici posteriori deve essere aumentata di 0,2 bar (3 psi) rispetto al valore specificato. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).



Non superare il peso lordo con rimorchio massimo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 167).



I veicoli EConetic non sono omologati per il traino di rimorchi.

ATTENZIONE



Non superare il peso massimo consentito sul punto di aggancio, ad esempio il peso verticale sul gancio di traino di 50 Kg.



Il sistema elettrico non è adatto per il traino di rimorchi con più di un retronebbia.

Nota: *Non tutti i veicoli sono adatti o approvati per il fissaggio di barre di traino. Controllare presso la propria Concessionaria.*

Collocare i pesi in posizione quanto più bassa e centrale rispetto all'assale/agli assali del rimorchio. Se l'operazione di traino viene effettuata con un veicolo privo di carico, il carico del rimorchio va posizionato verso l'estremità anteriore, nel rispetto del massimo peso consentito, in quanto tale posizione garantisce la massima stabilità.

La stabilità della combinazione veicolo-rimorchio dipende fortemente dalla qualità del rimorchio.

Sopra i 1.000 metri di altitudine, il peso lordo con rimorchio massimo consentito dev'essere ridotto del 10% per ogni 1.000 metri.

Forti pendenze

PERICOLO



I freni ad inerzia del rimorchio non sono controllati dall'ABS.

Scalare di una marcia prima di raggiungere una forte pendenza in discesa.

GANCIO DI TRAINO STACCABILE

AVVERTENZE



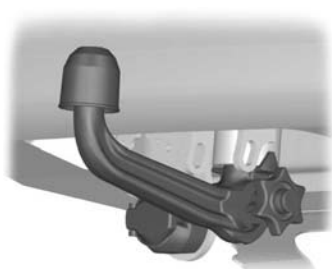
Quando non viene utilizzato, il gancio di traino deve essere fissato saldamente all'interno del bagagliaio.



Prestare particolare attenzione quando si monta il gancio di traino, poiché la sicurezza del veicolo e del rimorchio dipendono da questo.



Non utilizzare alcun attrezzo per montare o smontare il gancio di traino. Non modificare l'accoppiamento del rimorchio. Non scomporre o riparare il gancio di traino.

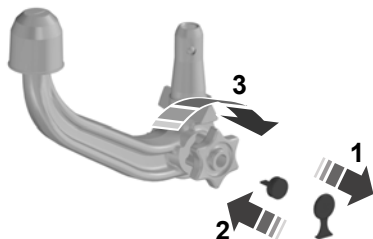


E71328

Traino

Al di sotto del paraurti posteriore si trovano la presa del rimorchio a 13 pin e la sede del gancio di traino. Ruotare la presa del rimorchio verso il basso di 90 gradi fino a quando non si insedia in posizione finale.

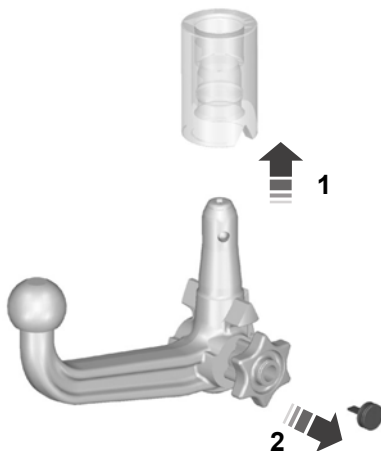
Sbloccaggio del meccanismo del gancio di traino



E71329

1. Rimuovere il cappuccio di protezione (1). Inserire la chiave e ruotarla in senso orario per sbloccarla (2).
2. Tenere fermo il gancio di traino. Estrarre la manopola e ruotarla in senso orario fino allo scatto (3).
3. Il contrassegno rosso sulla manopola deve allinearsi al contrassegno verde sul gancio.
4. Far scattare la manopola. Il gancio di traino è sbloccato.

Inserimento del gancio di traino



E71330

PERICOLO

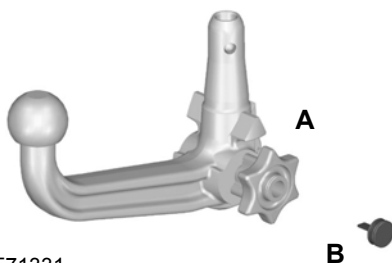


Il gancio di traino può essere inserito solamente quando è completamente sbloccato.

1. Estrarre la copertura.
2. Inserire il gancio di traino verticalmente e premerlo verso l'alto fino a quando non si insedia (1). Non tenere la mano accanto alla manopola.
3. Il contrassegno verde sulla manopola deve allinearsi al contrassegno verde sul gancio.
4. Per bloccarlo, ruotare la chiave in senso antiorario e rimuovere la chiave (2).
5. Togliere il tappo protettivo dalla maniglia della chiave e inserire il tappo nella serratura.

Traino

Guida con un rimorchio



E71331

PERICOLO

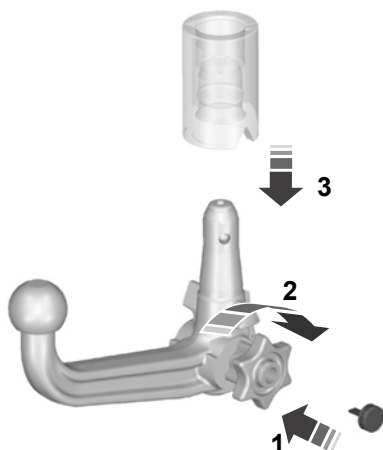


Se non è possibile soddisfare una delle seguenti condizioni, non utilizzare il gancio di traino e farlo controllare da un tecnico qualificato.

Prima di iniziare il viaggio, accertarsi che il gancio di traino sia bloccato correttamente. Verificare che:

- i contrassegni verdi siano allineati
- la rotella (**A**) sia montata correttamente sul braccio della sfera del gancio di traino
- sia stata estratta la chiave (**B**)
- il gancio di traino sia saldamente fissato. Non si deve muovere quando tirato con forza.

Smontaggio del gancio di traino

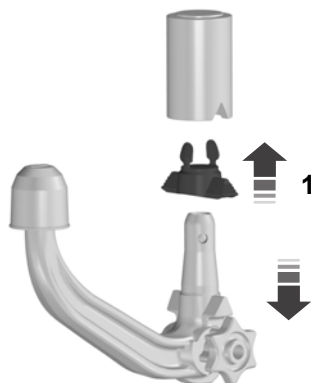


E71332

1. Sganciare il rimorchio.
2. Rimuovere il tappo di protezione. Premere il tappo nella maniglia della chiave. Inserire la chiave e sbloccare (**1**).
3. Tenere fermo il gancio di traino. Estrarre la manopola, ruotarla in senso orario fino al punto di arresto (**2**) e smontare il gancio di traino (**3**).
4. Far scattare la manopola.

Quando viene sbloccato in questo modo, il gancio di traino può essere reinserito in qualsiasi momento.

Guida senza rimorchio



E94771

1. Smontare il gancio di traino.
2. Inserire il tappo nella sede (1).

PERICOLO



Non sbloccare mai il gancio di traino se il rimorchio è fissato.

Manutenzione

PERICOLO



Rimuovere il gancio di traino e proteggerne la sede con un tappo prima di pulire il veicolo con getti di vapore.

Tenere il sistema pulito. Lubrificare periodicamente cuscinetti, superfici di scorrimento e sfere di bloccaggio con del grasso privo di resina o dell'olio e bloccare con della grafite.

In caso di smarrimento, è possibile ordinare chiavi sostitutive al costruttore indicando il numero del cilindretto.

Suggerimenti per la guida

RODAGGIO

Pneumatici

PERICOLO



I pneumatici nuovi devono fare un rodaggio di circa 500 km. Durante tale periodo, è possibile rilevare caratteristiche di guida differenti.

Freni e frizione

PERICOLO



Evitare di usare bruscamente freni e frizione se possibile per i primi 150 km (100 miglia) in città e per i primi 1500 km (1000 miglia) in autostrada.

Motore

AVVERTENZA



Evitare di guidare a velocità eccessive durante i primi 1500 km (1000 miglia). Variare frequentemente velocità o cambiare marcia con troppo anticipo. Non sottoporre ad un carico eccessivo il motore quando funziona a regimi bassi.

PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Il funzionamento di alcuni componenti e sistemi può essere influenzato da temperature inferiori a -30°C.

PASSAGGIO A GUADO

Passaggio a guado

ATTENZIONE



Il passaggio a guado è consentito solo in caso di emergenza, e deve essere evitato in condizioni di guida normali.

ATTENZIONE



Possono verificarsi danni al motore se l'acqua entra nel filtro dell'aria.

In caso di emergenza, è possibile guidare il veicolo nell'acqua ad una profondità massima di 200 mm (8 pollice) e a una velocità massima di 10 km/h (6 mph). Prestare la massima attenzione in caso di guida in acqua corrente.

In caso di guado, mantenere una velocità ridotta e non arrestare il veicolo. Dopo il guado e non appena è sicuro farlo:

- Premere leggermente il pedale del freno e controllare che il veicolo freni correttamente.
- Controllare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Controllare che tutte le luci del veicolo funzionino correttamente.
- Controllare il servosterzo del sistema sterzante.

Apparecchiatura di emergenza

KIT DI PRONTO SOCCORSO

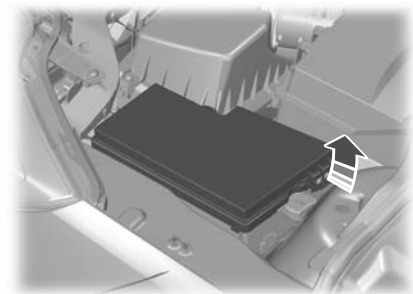
Vi è un'apposito spazio nel vano ruota di scorta.

TRIANGOLO D'EMERGENZA

Vi è un'apposito spazio nel vano ruota di scorta.

UBICAZIONE SCATOLA PORTAFUSIBILI

Scatola dei fusibili del vano motore



E78332

Scatola portafusibili abitacolo

La scatola portafusibili è situata dietro il cassetto portaoggetti. Aprire il cassetto portaoggetti e svuotarne il contenuto. Premere i lati verso l'interno e fare ruotare verso il basso il cassetto portaoggetti.

CAMBIO DI UN FUSIBILE

AVVERTENZE



Non modificare in alcun modo il sistema elettrico del veicolo. Le riparazioni sul sistema elettrico e la sostituzione dei relè e dei fusibili ad alta corrente devono essere eseguite da personale adeguatamente addestrato.



Disinserire l'accensione e tutte le apparecchiature elettriche prima di toccare o tentare di sostituire un fusibile.

AVVERTENZA



Il fusibile di ricambio deve essere della stessa potenza di quello rimosso.

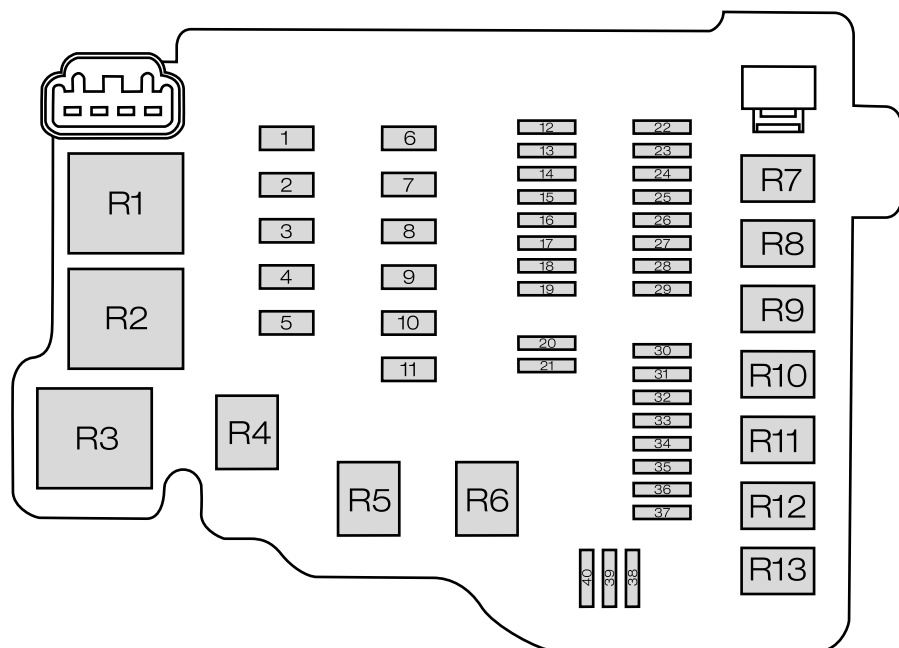
Nota: un fusibile bruciato è riconoscibile da un'interruzione del filamento.

Nota: tutti i fusibili, eccetto quelli a corrente elevata, sono ad accoppiamento a spinta.

Fusibili

TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI

Scatola dei fusibili del vano motore



E113002

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
1	40	Modulo ABS
1	30	Modulo ABS/ESP
2	60	Ventola sistema di raffreddamento (alta velocità)
3	40	Ventola sistema di raffreddamento
3	30	Ventola sistema di raffreddamento (bassa velocità)
4	30	Ventilatore riscaldamento
5	60	Alimentazione scatola portafusibili abitacolo (batteria)

Fusibili

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
6	30	Modulo di comando scocca
7	60	Alimentazione scatola portafusibili abitacolo (accensione)
8	60	Candelette
9	60	Parabrezza termico
10	-	Non utilizzato
11	30	Relè motorino di avviamento
12	10	Relè sinistro fari abbaglianti
13	10	Relè destro fari abbaglianti
14	10	Relè sinistro fari anabbaglianti
15	10	Relè destro fari anabbaglianti
16	15	Modulo di gestione motore; ventola di raffreddamento (velocità bassa e alta)
17	15	Sensori ossigeno riscaldato (motori a benzina)
17	20	Modulo di alimentazione (motori diesel)
18	10	Cambio FN (automatico)
19	-	Non utilizzato
20	-	Non utilizzato
21	-	Non utilizzato
22	15	Alimentazione a batteria comando illuminazione
23	15	Fendinebbia anteriori
24	15	Indicatori di direzione
25	10	Luci diurne
26	7,5	Interruttore retrovisori esterni elettrici, retrovisori pieghevoli elettrici, cristallo elettrico (portiera lato guida)
27	7,5	Modulo di controllo della catena cinematica
28	20	Modulo ABS, ESP

Fusibili

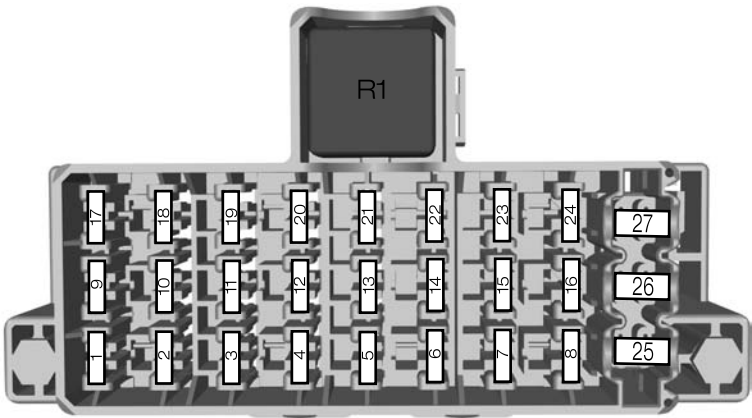
Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
29	10	Frizione aria condizionata
30	-	Non utilizzato
31	-	Non utilizzato
32	20	Avvisatore acustico, dispositivo economizzatore batteria, modulo sistema di chiusura e avviamento senza chiave
33	20	Lunotto termico
34	20	Relè pompa carburante, riscaldatore carburante diesel
35	-	Non utilizzato
36	-	Non utilizzato
37	-	Non utilizzato
38	-	Non utilizzato
39	-	Non utilizzato
40	-	Non utilizzato

Relé	Circuiti comandati
R1	Ventola sistema di raffreddamento
R2	Candelette (solo DV4 fase 4), parabrezza termico
R3	Modulo di controllo della catena cinematica
R4	Abbaglianti
R5	Anabbaglianti
R6	Luci diurne
R7	Ventola di raffreddamento motore
R8	Motorino di avviamento
R9	Frizione aria condizionata
R10	Fendinebbia anteriori

Fusibili

Relé	Circuiti comandati
R11	Pompa carburante, riscaldatore carburante
R12	Luce di retromarcia
R13	Ventilatore riscaldamento

Scatola portafusibili abitacolo - Tipo 1



E125747

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
1	7,5	Accensione, sensore pioggia, parabrezza termico
2	10	Luci di arresto
3	7,5	Luce di retromarcia, telecamera per retromarcia (VP)
4	7,5	Allineamento dei fari
5	20	Tergicristalli
6	15	Tergilunotto
7	15	Pompa sistema lavavetri
8	10	Sistema di parcheggio ad ultrasuoni (veicoli con sistema di parcheggio ad ultrasuoni anteriore)
9	-	Non utilizzato

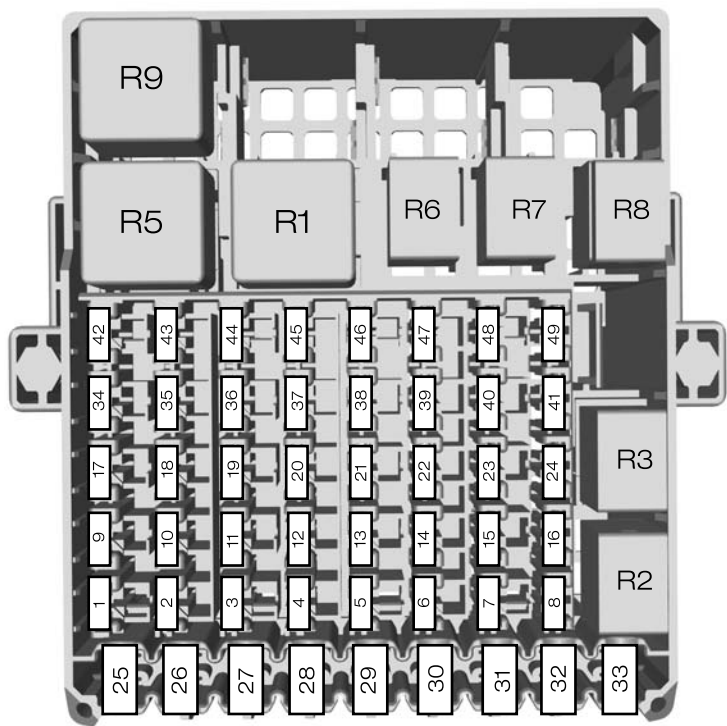
Fusibili

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
10	7,5	Sedili riscaldati
11	-	Non utilizzato
12	10	Airbag
13	10	Accensione, servosterzo elettronico, quadro strumenti, sistema antifurto passivo, ABS
14	7,5	Modulo di gestione motore, leva cambio, pompa di alimentazione,
15	7,5	Sistema audio, quadro strumenti
16	7,5	Retrovisore esterno riscaldato
17	15	Commutatore di avviamento
18	20	Accendisigari, presa di alimentazione anteriore
19	15	Connettore di programmazione dei dati
20	20	Modulo rimorchio
21	15	Sistema audio, sistema di navigazione, Bluetooth
22	7,5	Gruppo strumentazione
23	7,5	Display multifunzione, orologio, scanner interno, pannello di riscaldamento, ventilazione e sistema di aria condizionata
24	-	Non utilizzato
25	30	Cristalli elettrici (anteriori)
26	30	Parabrezza termico lato sinistro
27	30	Parabrezza termico lato destro

Relé	Circuiti comandati
R1	Accensione

Fusibili

Scatola portafusibili abitacolo - Tipo 2



E125748

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
1	7,5	Accensione, sensore pioggia, parabrezza termico
2	10	Luci di arresto
3	7,5	Luce di retromarcia
4	7,5	Allineamento dei fari
5	20	Tergicristalli
6	15	Tergilunotto
7	15	Pompa sistema lavavetri

Fusibili

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
8	10	Sistema di parcheggio ad ultrasuoni (veicoli con sistema di parcheggio ad ultrasuoni anteriore)
9	-	Non utilizzato
10	7,5	Sedili riscaldati
11	-	Non utilizzato
12	10	Airbag
13	10	Accensione, servosterzo elettronico, quadro strumenti, sistema antifurto passivo, ABS
14	7,5	Modulo di gestione motore, leva cambio, pompa di alimentazione,
15	7,5	Sistema audio, quadro strumenti
16	7,5	Retrovisore esterno riscaldato
17	15	Commutatore di avviamento
18	20	Accendisigari, presa di alimentazione anteriore
19	15	Connettore di programmazione dei dati
20	20	Modulo rimorchio
21	15	Sistema audio, sistema di navigazione, Bluetooth
22	7,5	Gruppo strumentazione
23	7,5	Display multifunzione, orologio, scanner interno, pannello di riscaldamento, ventilazione e sistema di aria condizionata
24	-	Non utilizzato
25	30	Cristalli elettrici (anteriori)
26	30	Parabrezza termico lato sinistro
27	30	Parabrezza termico lato destro
28	30	Modulo qualità tensione
29	-	Non utilizzato
30	20	Accendisigari, presa di alimentazione anteriore
31	30	Cristalli elettrici (posteriori)

Fusibili

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
32	-	Non utilizzato
33	-	Non utilizzato
34	20	Apertura senza chiave
35	20	Apertura senza chiave
36	-	Non utilizzato
37	-	Non utilizzato
38	-	Non utilizzato
39	-	Non utilizzato
40	-	Non utilizzato
41	-	Non utilizzato
42	-	Non utilizzato
43	-	Non utilizzato
44	-	Non utilizzato
45	-	Non utilizzato
46	-	Non utilizzato
47	-	Non utilizzato
48	-	Non utilizzato
49	-	Non utilizzato

Relé	Circuiti comandati
R1	Accensione
R2	Retrovisore pieghevole elettrico 1
R3	Retrovisore pieghevole elettrico 2
R4	Non utilizzato
R5	Non utilizzato
R6	Apertura senza chiave (accessorio)
R7	Apertura senza chiave (accensione)

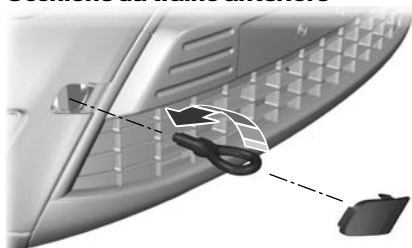
Fusibili

Relé	Circuiti comandati
R8	Non utilizzato
R9	Non utilizzato
R10	Non utilizzato
R11	Non utilizzato
R12	Non utilizzato

Recupero del veicolo

PUNTI DI TRAINO

Occhione da traino anteriore



E99490

Vi è un'apposito spazio nel vano ruota di scorta.

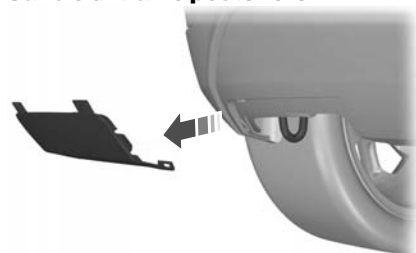
L'occhione da traino deve essere **sempre** trasportato nel veicolo.

Scalzare il rivestimento e montare l'occhione da traino.

AVVERTENZA

 L'occhione da traino ha una **filettatura sinistrorsa**. Ruotarlo in senso **antiorario** per montarlo. Accertarsi che il gancio di traino sia serrato correttamente.

Gancio di traino posteriore



E102895

Scalzare il coperchio.

Nota: *Sui veicoli con barra di traino, usare la barra di traino per trainare un veicolo.*

TRAINO DEL VEICOLO SULLE QUATTRO RUOTE

Tutti i veicoli

AVVERTENZE



Inserire l'accensione quando il veicolo viene trainato. In caso contrario, il bloccasterzo si inserirà e gli indicatori di direzione e le luci freni non funzioneranno.



Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno con più forza e assicurarsi che vi sia una distanza di arresto maggiore e siano possibili sterzate più brusche.

ATTENZIONE



Una tensione eccessiva della corda di traino può causare danni al veicolo o al veicolo che si sta trainando.



Non utilizzare una barra da traino rigida sull'occhione da traino anteriore.



Selezionare la posizione folle durante il traino.

Partire lentamente e senza strappi.

Veicoli con cambio automatico

ATTENZIONE



Se si supera la velocità di 20 km/h e una distanza di 20 chilometri, è necessario trasportare il veicolo con le ruote motrici sollevate da terra.



Si sconsiglia di trainare il veicolo con le ruote motrici a terra. Tuttavia, se fosse necessario spostare il veicolo da una posizione pericolosa, non trainare il veicolo ad una velocità superiore a 20 km/h o per una distanza superiore a 20 chilometri.

Recupero del veicolo

ATTENZIONE



Non trainare il veicolo all'indietro.



In caso di guasto meccanico al cambio, le ruote motrici devono essere sollevate da terra.



Non trainare il veicolo se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C.

INFORMAZIONI GENERALI

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. Una vasta rete di Riparatori autorizzati Ford di comprovata competenza professionale è a disposizione per qualsiasi intervento di assistenza. I tecnici che hanno ricevuto un addestramento speciale Ford sono i più qualificati a intervenire sul veicolo. I tecnici dei Riparatori autorizzati dispongono inoltre di una vasta gamma di attrezzi altamente specializzati, sviluppati specificamente per la manutenzione dei veicoli Ford.

Oltre alla manutenzione regolare, si raccomanda di eseguire i controlli aggiuntivi elencati di seguito.

AVVERTENZE



Disinserire l'accensione prima di toccare o di tentare qualsiasi tipo di registrazione.



Non toccare i componenti del sistema di accensione elettronico dopo aver inserito l'accensione o quando il motore è in funzione. Il sistema funziona ad alta tensione.



Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore. In talune condizioni, la ventola potrebbe continuare a funzionare per alcuni minuti dopo lo spegnimento del motore.

AVVERTENZA



Quando si eseguono controlli di manutenzione, assicurarsi che i tappi del bocchettone di rifornimento siano montati correttamente.

Controlli giornalieri

- Luci esterne.
- Luci abitacolo.
- Spie e indicatori.

Controlli durante il rifornimento

- Livello dell'olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).
- Livello del liquido dei freni. Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 145).
- Livello liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 145).
- Pressione dei pneumatici (freddi). Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).
- Condizioni dei pneumatici. Vedere **Ruote e pneumatici** (pagina 152).

Controlli mensili

- Livello liquido di raffreddamento motore (motore freddo). Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 144).
- Tenuta tubi, flessibili e serbatoi.
- Funzionamento dell'aria condizionata.
- Funzionamento del freno di stazionamento.
- Funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Serraggio dei dadi ruota. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).

APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

Apertura del cofano vano motore



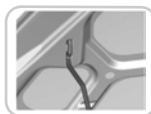
E102165

Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 10).



E102884

Sollevare leggermente il cofano e spostare il gancio verso il lato sinistro del veicolo.



E87786

Aprire il cofano e sorreggerlo con il puntone.

Chiusura del cofano vano motore

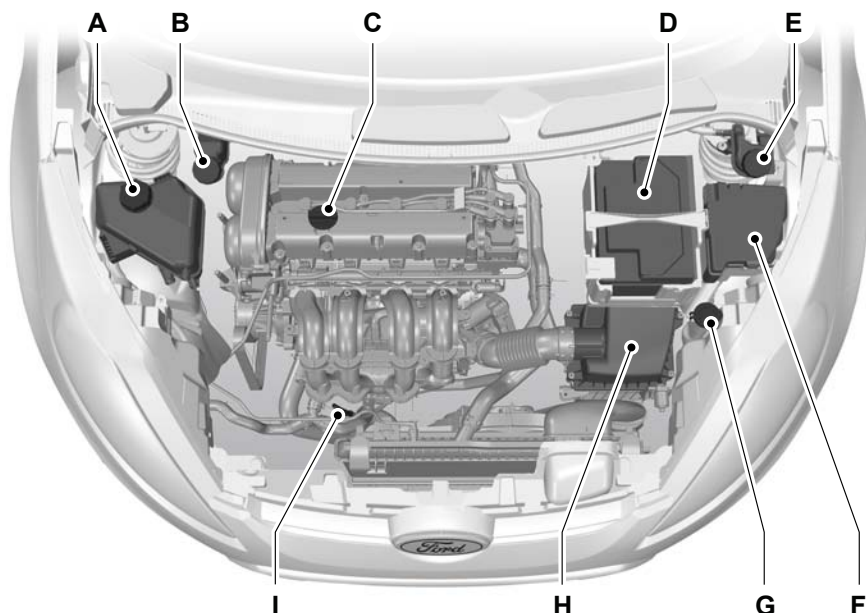
PERICOLO



Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.

Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto l'effetto del suo peso per gli ultimi 20-30 centimetri.

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)



E103505

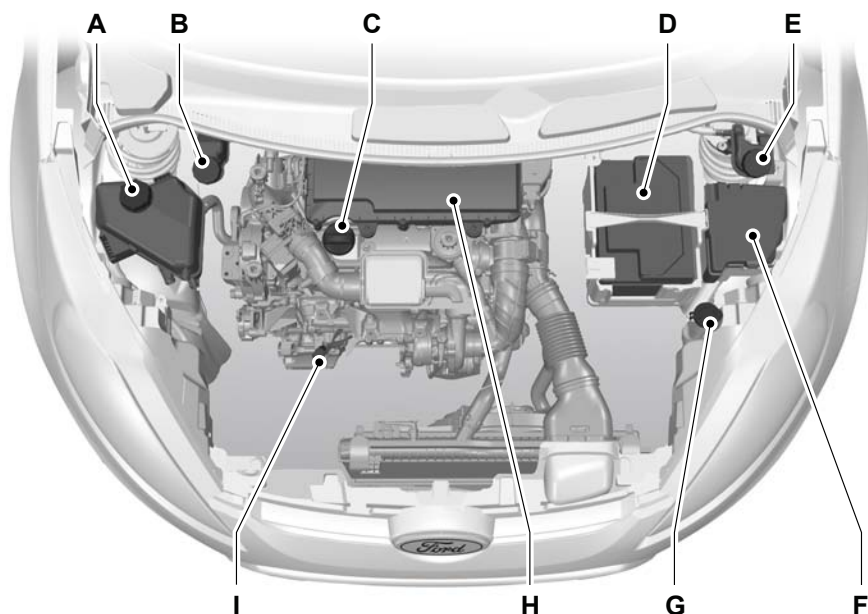
- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore*: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 144).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 145).
- C Tappo bocchettone di rifornimento olio motore¹: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).
- D Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 150).
- E Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 145).
- F Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 125).

Manutenzione

- G Serbatoio liquido sistema lavaparabrezza e lavalunotto: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 145).
- H Filtro aria: Manutenzione non richiesta.
- I Astina di livello olio motore¹: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).

¹ I tappi del bocchettone di rifornimento e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.4L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



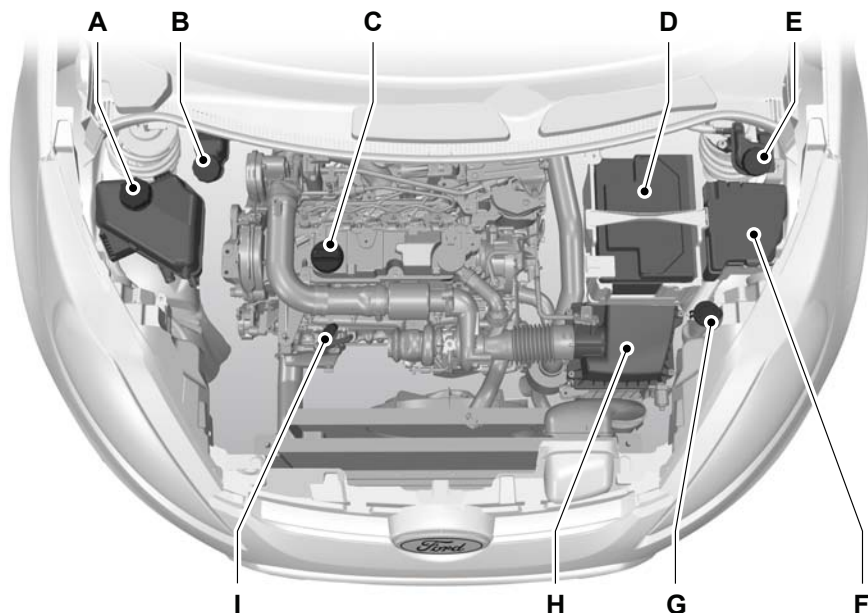
E103508

Manutenzione

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore¹: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 144).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)¹: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 145).
- C Tappo bocchettone di rifornimento olio motore¹: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).
- D Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 150).
- E Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)¹: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 145).
- F Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 125).
- G Serbatoio liquido sistema lavaparabrezza e lavalunotto: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 145).
- H Filtro aria: Manutenzione non richiesta.
- I Astina di livello olio motore¹: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).

¹ I tappi del bocchettone di rifornimento e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E103509

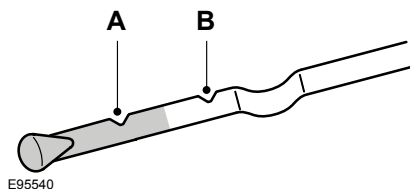
- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore*: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 144).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 145).
- C Tappo bocchettone di rifornimento olio motore¹: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).
- D Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 150).
- E Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 145).
- F Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 125).
- G Serbatoio liquido sistema lavaparabrezza e lavalunotto: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 145).

H Filtro aria: Manutenzione non richiesta.

I Astina di livello olio motore¹: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 144).

¹ I tappi del bocchettone di rifornimento e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

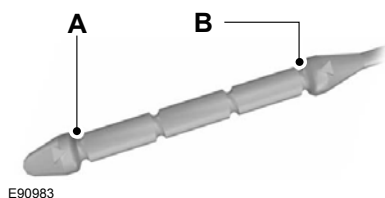
ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE-1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)



A MIN
B MAX

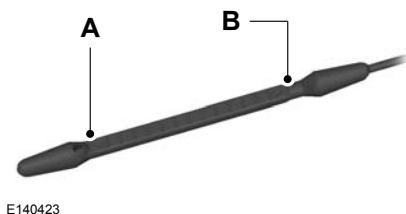
ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.4L DURATORQ- TDCI (DV) DIESEL/1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL

Tipo 1



A MIN
B MAX

Tipo 2



A MIN
B MAX

CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

AVVERTENZA



Non utilizzare oli con additivi o altri trattamenti per il motore. In determinate condizioni, potrebbero danneggiare il motore.

Nota: Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5000 chilometri (3000 miglia).

Controllo del livello dell'olio

AVVERTENZA



Assicurarsi che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.

Nota: Controllare il livello prima di avviare il motore.

Nota: Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.

Nota: L'olio si espande quando è caldo. Il livello potrebbe quindi superare di alcuni millimetri il segno **MAX**.

Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno antisfilacciamento pulito. Reinserire l'astina di livello e rimuoverla nuovamente per controllare il livello dell'olio.

Se l'olio è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente.

Rabbocco

AVVERTENZE



Eseguire il rabbocco solo con il veicolo freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.



Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento.

PERICOLO



Non rabboccare oltre il segno **MAX**.

Nota: Asportare immediatamente eventuali fuoriuscite con un panno assorbente.

Rabboccare con liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 146).

Rimettere il tappo del bocchettone di rifornimento. Ruotarlo fino a quando non si avverte una forte resistenza.

CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

Controllo del livello del liquido di raffreddamento

PERICOLO



Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

AVVERTENZA



Assicurarsi che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.

Nota: Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello potrebbe quindi superare il segno **MAX**.

Se il liquido è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente.

Rabbocco

AVVERTENZE

-  Eeguire il rabbocco solo con il veicolo freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.
-  Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.
-  Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è caldo. Attendere che il motore di raffreddi.
-  Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se viene versato sui gas di scarico caldi.

ATTENZIONE

-  In caso di emergenza, si può aggiungere dell'acqua al sistema di raffreddamento per poter raggiungere una stazione di servizio. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
-  L'uso prolungato di una maggiore diluizione del liquido di raffreddamento può causare danni al motore dovuti a corrosione, surriscaldamento o congelamento.

Svitare **lentamente** il tappo. Mentre si svita il tappo la pressione fuoriesce lentamente.

AVVERTENZA

-  Non rabboccare oltre il segno **MAX**.

Rabboccare con una miscela 50/50 di liquido di raffreddamento e acqua usando un liquido che soddisfi le specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 146).

CONTROLLO DEL LIQUIDO LAVAVETRI

Nota: I sistemi lavavetri del parabrezza e del lunotto utilizzano lo stesso serbatoio.

Quando si effettua il rabbocco, utilizzare una miscela di liquido lavavetri e acqua per evitare congelamenti in condizioni di freddo e migliorare così la capacità di pulizia. È consigliabile utilizzare esclusivamente liquido lavavetri di alta qualità.

Per informazioni circa la diluizione del liquido, fare riferimento alle istruzioni del prodotto.

CONTROLLO DEL LIQUIDO FRENI E FRIZIONE

AVVERTENZE

-  L'uso di fluidi diversi dal liquido freni consigliato potrebbe ridurre l'efficienza dei freni e non soddisfare i requisiti prestazionali Ford.
-  Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.
-  Se il livello è impostato sul contrassegno **MIN**, far controllare il sistema da un tecnico qualificato non appena possibile.

Nota: Tenere il liquido freni pulito e asciutto. Contaminazioni da parte di sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante e possibili anomalie.

Nota: I sistemi frenante e della frizione vengono alimentati dallo stesso serbatoio.

Rabboccare con liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 146).

SPECIFICHE TECNICHE

Liquidi del veicolo

Componente	Specifica	Fluido raccomandato
Olio motore.	WSS-M2C913-C	Olio motore Castrol*
Refrigerante	WSS-M97B44-D	Antigelo Motorcraft Super-Plus
Liquido dei freni	WSS-M6C65-A2 o ISO 4925 Classe 6	Liquido freni Motorcraft o Ford DOT 4 LV High Performance

* È possibile utilizzare l'olio motore Ford o un olio motore alternativo, purché sia conforme alle specifiche definite dal **WSS-M2C913-C**.

Nota: Qualora si utilizzi il veicolo a temperature inferiori a -20°C , non utilizzare olio motore **SAE 10W-40**.

Rabbocco dell'olio: Qualora non sia possibile procurarsi un olio conforme alle specifiche definite dal **WSS-M2C913-C**, utilizzare l'olio **SAE 5W-30** (preferibilmente), **SAE 5W-40** (eccetto i veicoli con carburante E85) o **SAE 10W-40** conforme alle specifiche definite da **ACEA A5/B5** (preferibilmente) o **ACEA A3/B3**. L'utilizzo di questi olio può causare periodi di avviamento del motore più lunghi, ridotte prestazioni del motore, maggiori consumi e livelli di emissioni.

Liquido freni consigliato Shell ESL DOT4.

Si raccomanda l'olio motore Castrol.



Manutenzione

Capacità

Versione	Voce	Capacità in litri (galloni)
Tutte	Sistema di lavaggio di parabrezza e lunotto	2,5 (0,6)
Veicoli con motore a benzina	Sistema di raffreddamento motore	circa 5,5 (1,2)
Veicoli con motore diesel	Sistema di raffreddamento motore	circa 6,1 (1,3)
Veicoli con motore a benzina	Serbatoio del carburante	42 (9,2)
Veicoli con motore diesel	Serbatoio del carburante	40 (8,8)
1.25L Duratec-16V Sigma e 1.4L Duratec-16V Sigma	Sistema di lubrificazione del motore - incluso il filtro olio	3,8 (0,8)
1.25L Duratec-16V Sigma e 1.4L Duratec-16V Sigma	Sistema di lubrificazione del motore - escluso il filtro olio	3,5 (0,8)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Sigma	Sistema di lubrificazione del motore - incluso il filtro olio	4 (0,9)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Sigma	Sistema di lubrificazione del motore - escluso il filtro olio	3,8 (0,8)
1.4L Duratorq-TDCi DV	Sistema di lubrificazione del motore - incluso il filtro olio	3,8 (0,8)
1.4L Duratorq-TDCi DV	Sistema di lubrificazione del motore - escluso il filtro olio	3,4 (0,7)
1.6L Duratorq-TDCi DV	Sistema di lubrificazione del motore - incluso il filtro olio	3,9 (0,9)
1.6L Duratorq-TDCi DV	Sistema di lubrificazione del motore - escluso il filtro olio	3,5 (0,8)

Capacità di rabbocco dell'olio motore

Motore	Capacità in litri (galloni)
1.25L Duratec-16V Sigma, 1.4L Duratec-16V Sigma e 1.6L Duratec-16V Ti-VCT Sigma	0,8 (0,2)
1.4L Duratorq-TDCi DV Diesel e 1.6L Duratorq-TDCi DV	1,6 (0,4)

Manutenzione del veicolo

PULIZIA DELL'ESTERNO

PERICOLO



Se si utilizza un impianto di autolavaggio con ciclo di ceratura, assicurarsi di rimuovere la cera dal parabrezza.

ATTENZIONE



Prima di utilizzare un autolavaggio, controllare che sia idoneo per il veicolo in uso.



Alcuni impianti di autolavaggio utilizzano acqua ad alta pressione che potrebbe danneggiare alcune parti del veicolo.



Rimuovere l'antenna prima di utilizzare un impianto di autolavaggio.



Spegnere la ventola del riscaldatore per evitare di contaminare il filtro aria esterna.

Si raccomanda di lavare il veicolo con una spugna e acqua tiepida contenente uno shampoo per autoveicoli.

Pulizia dei fari

ATTENZIONE



Non strofinare i vetri dei fari, né utilizzare abrasivi o solventi alcolici o chimici per pulirli.



Non strofinare i fari quando sono asciutti.

Pulizia del lunotto

AVVERTENZA



Non strofinare la parte interna del lunotto, né utilizzare abrasivi o solventi chimici per pulirlo.

Utilizzare un panno pulito che non lascia peli o un panno di pelle scamosciata per pulire la parte interna del lunotto.

Pulizia del rivestimento cromato

AVVERTENZA



Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi chimici. Utilizzare acqua e sapone.

Pulizia dei cerchioni in lega

Nota: Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.

Nota: Con il tempo, i detergenti industriali robusti (per impieghi gravosi), o agenti chimici detergenti, unitamente all'azione meccanica della spazzola per rimuovere polvere freni e sporizia potrebbero asportare la finitura trasparente.

Nota: Non utilizzare detergenti per ruote a base di acido fluoridrico o altamente caustici, in lana d'acciaio, né combustibili o detergenti commerciali forti.

Nota: Se si desidera parcheggiare a lungo il veicolo dopo la pulizia delle ruote con il detergente, prima di far ciò guidare per alcuni minuti. In questo modo, si riduce il rischio di aumentare la corrosione di dischi, pastiglie e guarnizioni dei freni.

Nota: Alcuni autolavaggi potrebbero danneggiare la finitura di cerchioni e copricerchi.

I cerchioni in lega e i copricerchi sono rivestiti di una finitura di vernice trasparente. Per mantenere inalterata la condizione, è consigliabile:

Manutenzione del veicolo

- Pulirli a cadenza settimanale, utilizzando il detergente per ruote e pneumatici del tipo consigliato.
- Utilizzare una spugna per rimuovere i depositi pesanti di sporcizia e accumulo di polvere freni.
- Ultimato il processo di pulizia, sciacquarli a fondo, utilizzando un getto di acqua vaporizzata.

È consigliabile utilizzare il detergente per ruote di Ford. Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore.

L'uso di altri prodotti detergenti non consigliati può dar luogo a danni estetici gravi e permanenti.

Protezione della vernice

ATTENZIONE

- ! Non lucidare il veicolo sotto un'intensa luce solare.
- ! Evitare che il lucido entri in contatto con le superfici in plastica, in quanto potrebbe risultare difficile da rimuovere.
- ! Non applicare lucidi al parabrezza o al lunotto. In caso contrario, i tergicristalli potrebbero diventare rumorosi e non pulire correttamente il cristallo.

Si raccomanda di eseguire la ceratura della vernice una o due volte l'anno.

PULIZIA DEGLI INTERNI

Cinture di sicurezza

AVVERTENZE

- ! Non utilizzare sostanze abrasive o solventi chimici per pulirle.
- ! Prestare attenzione affinché non penetri umidità nel meccanismo del riavvolgitore.

Pulire le cinture di sicurezza con un detergente per abitacolo o con dell'acqua utilizzando una spugna morbida. Lasciare asciugare naturalmente le cinture di sicurezza, lontano da fonti di calore artificiali.

Schermi quadro strumenti, schermi LCD, schermi radio

PERICOLO



Non utilizzare sostanze abrasive, solventi alcolici o chimici per pulirle.

Finestrini posteriori

ATTENZIONE



Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.



Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.

RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

AVVERTENZA



Rimuovere immediatamente dalle aree verniciate particelle apparentemente inoffensive, ad esempio escrementi di uccelli, resina di alberi, resti di insetti, macchie di catrame, residui di sale della strada e fumi industriali.

Riparare i danni alla vernice causati da pietrisco o graffi minori prima possibile. Presso le concessionarie Ford è disponibile una gamma di prodotti idonei. Leggere e attenersi alle istruzioni del produttore.

Batteria del veicolo

UTILIZZO DI CAVI DI AVVIAMENTO D'EMERGENZA

PERICOLO



Non utilizzare le linee di alimentazione carburante, i coperchi punterie o il collettore di aspirazione come punti di collegamento a massa.

ATTENZIONE



Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.

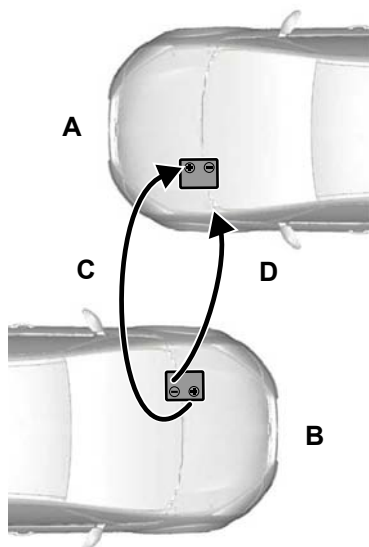


Utilizzare sempre cavi di avviamento d'emergenza con morsetti isolati e dimensioni adeguate.



Non scollegare la batteria dal circuito elettrico del veicolo.

Per collegare i cavi di avviamento di emergenza



E102925

- A Batteria veicolo scarica
- B Batteria ausiliaria veicolo
- C Cavo di collegamento positivo
- D Cavo di collegamento negativo

1. Parcheggiare i due veicoli in modo che non si tocchino.
2. Spegnerne il motore e tutti i dispositivi elettrici.
3. Collegare il terminale positivo (+) del veicolo **B** al terminale positivo (+) del veicolo **A** (cavo **C**).
4. Collegare il terminale negativo (-) del veicolo **B** al collegamento a massa del veicolo **A** (cavo **D**). Vedere **Punti di collegamento batteria** (pagina 151).

Batteria del veicolo

ATTENZIONE

⚠ **Non collegare il morsetto negativo (–) della batteria scarica.**

⚠ Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

AVVERTENZA

⚠ **Non collegare il morsetto negativo (–) della batteria scarica.**

Avviamento del motore

1. Fare girare il motore del veicolo **B** a un regime moderatamente elevato.
2. Avviare il motore del veicolo **A**.
3. Far girare ambedue i motori almeno per tre minuti prima di scollegare i cavi.

AVVERTENZA

⚠ Non accendere i fari quando si scollegano i cavi. La tensione massima potrebbe fare esplodere le lampadine.

Scollegare i cavi in ordine inverso.

PUNTI DI COLLEGAMENTO BATTERIA



E102923

Ruote e pneumatici

INFORMAZIONI GENERALI

ATTENZIONE

 Utilizzare solo cerchi e pneumatici di dimensioni approvate. L'uso di misure diverse può comportare il danneggiamento del veicolo ed invalidarne l'omologazione.

 Se si cambia il diametro dei pneumatici rispetto a quello montato in fabbrica, il tachimetro potrebbe indicare una velocità errata. Condurre il veicolo presso la vostra Concessionaria per riprogrammare il sistema di gestione motore.

 Se si desidera sostituire i cerchi forniti dalla fabbrica con altri di dimensioni diverse, controllarne l'idoneità con il concessionario di fiducia.

Nota: Controllare la pressione dei pneumatici ad intervalli regolari, al fine di ottimizzare i consumi di carburante.

Una decalcomania con i dati relativi alla pressione dei pneumatici è situata nel vano della portiera sinistra sul montante centrale.

Controllare e impostare la pressione dei pneumatici alla temperatura esterna a cui si intende guidare il veicolo e quando i pneumatici sono freddi.

SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA

Dadi di fissaggio ruota antifurto

È possibile ottenere una chiavetta di ricambio per i dadi di bloccaggio ruota e dei dadi di bloccaggio ruota di ricambio presso la propria concessionaria utilizzando il certificato del numero di riferimento.

Veicoli con ruotino di scorta

AVVERTENZE

-  È necessario seguire queste regole se la ruota di scorta differisce dalle altre ruote:
-  Non superare 80 km/h.
-  Guidare per la distanza più breve possibile.
-  Non è consentito montare sul veicolo più di una di queste ruote per volta.

Nota: Il veicolo potrebbe presentare caratteristiche di guida insolite.

Martinetto

AVVERTENZE

-  Il martinetto fornito con il veicolo deve essere utilizzato solo per la sostituzione delle ruote in situazioni di emergenza.
-  Prima di utilizzare il martinetto del veicolo, verificare che non sia danneggiato o deformato o che la filettatura sia lubrificata e priva di impurità.
-  Non disporre mai alcun oggetto tra il martinetto e il terreno oppure tra il martinetto e il veicolo.

Nota: I veicoli con kit di riparazione pneumatici non sono dotati di martinetto o di girabacchino.

Si consiglia di utilizzare un martinetto idraulico del tipo da officina per la sostituzione dei pneumatici estivi con quelli invernali e viceversa.

Nota: Utilizzare un martinetto con capacità di sollevamento minima di un tonnellata e una piastra di sollevamento con diametro minimo di 80 millimetri.

Ruote e pneumatici

Il martinetto, il girabacchino, il gancio di traino avvitato e l'attrezzo di smontaggio copriruota sono situati nel vano della ruota di scorta.

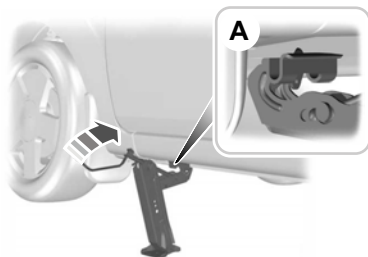
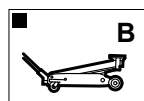
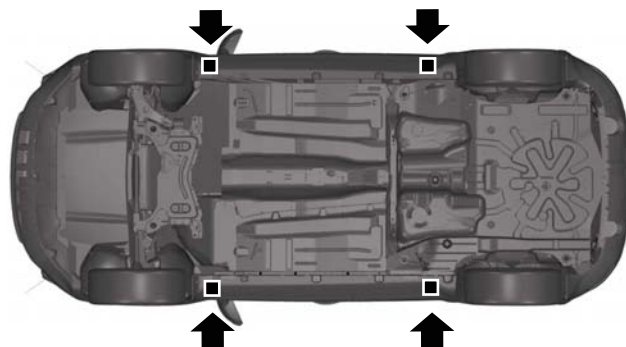
Punti di sollevamento veicolo

AVVERTENZA



Utilizzare solo i punti di sollevamento specificati. Un errato posizionamento può causare danni alla carrozzeria, allo sterzo, alle sospensioni, al motore, al sistema frenante o alle tubazioni del carburante.

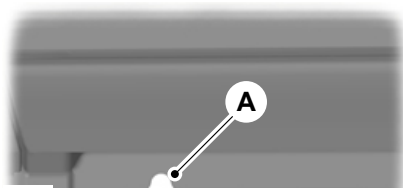
Ruote e pneumatici



E102950

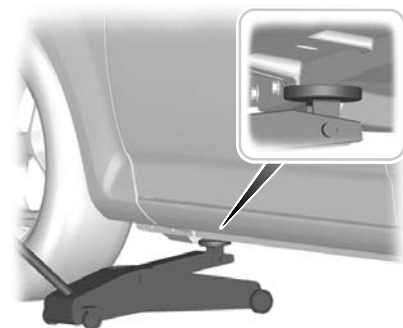
- A Utilizzo soltanto in caso di emergenza
- B Manutenzione

Ruote e pneumatici



E93184

Le intaccature al di sotto dei batticalcagno **A** mostrano l'ubicazione dei punti di sollevamento.



E93020

Veicoli con bordature laterali



E95345

Assemblaggio del girabacchino

Tipo uno

PERICOLO



Quando si riporta la prolunga del girabacchino nella posizione originale, fare attenzione che le dita non restino intrappolate.

Nota: Accertarsi che il girabacchino sia completamente esteso.



E122546

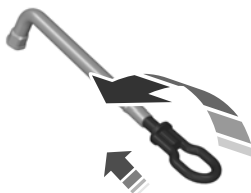
Estendere il girabacchino.

Tipo due

AVVERTENZA



L'occhione da traino ha una **filettatura sinistrorsa**. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo. Accertarsi che il gancio di traino sia serrato correttamente.



E122502

Inserire il gancio di traino avvitato nel girabacchino.

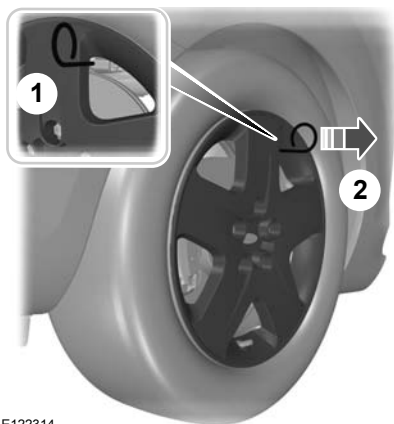
Ruote e pneumatici

Smontaggio del copriruota

Tipo uno

Inserire l'estremità piatta del girabacchino tra il cerchione e il copriruota e rimuovere con cautela il copriruota.

Tipo due



E122314

1. Inserire l'attrezzo di smontaggio del copriruota.
2. Smontare il copriruota.

Nota: Accertarsi di tirare l'attrezzo di smontaggio del copriruota ad angolo retto rispetto al copriruota.

Smontaggio di una ruota

AVVERTENZE



Parcheggiare il veicolo in modo da poter eseguire l'operazione senza difficoltà o rischi e senza intralciare la circolazione.



Posizionare il triangolo di emergenza.

AVVERTENZE



Accertarsi che il veicolo sia su una superficie piana e sicura e che le ruote siano in posizione di marcia rettilinea.



Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.



Se il veicolo è dotato di cambio manuale, inserire la prima marcia o la retromarcia. Se invece è dotato di cambio manuale, selezionare la posizione di parcheggio.



Tutti i passeggeri devono uscire dal veicolo.



Fissare la ruota diagonalmente opposta con un blocco adatto o un ceppo ruota.



Accertarsi che le frecce sui pneumatici direzionali siano rivolte nella direzione di rotazione quando il veicolo si muove in avanti. In caso di montaggio di una ruota di scorta con le frecce rivolte nella direzione opposta, fare rimontare il pneumatico nella direzione corretta da personale adeguatamente addestrato.



Non intervenire mai al di sotto del veicolo quando questo è sorretto solamente da un martinetto.



Assicurarsi che la base del martinetto sia posizionata in piano sul terreno e verticalmente sotto il punto di sollevamento.

AVVERTENZA



Non poggiare le ruote in lega con il cerchio rivolto a terra poiché la vernice si danneggia.

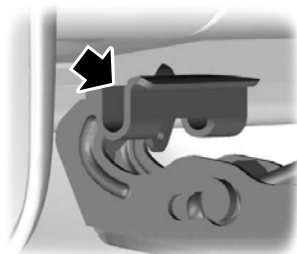
Nota: La ruota di scorta è posizionata sotto la copertura del pianale nel bagagliaio.

Ruote e pneumatici



E121887

1. Montare la chiave per i dadi ruota di bloccaggio.
2. Svitare parzialmente i dadi.



E113399

3. Montare il martinetto sulla flangia.
4. Estendere il martinetto fino a quando la base del martinetto è posizionata in piano sul terreno e verticalmente sotto il punto di sollevamento.



E113400

5. Sollevare il veicolo finché il pneumatico non tocca più il terreno.
6. Rimuovere i dadi ruota e la ruota.

Montaggio di una ruota

AVVERTENZE



Utilizzare solo cerchi e pneumatici di dimensioni approvate. L'uso di misure diverse può comportare il danneggiamento del veicolo ed invalidarne l'omologazione. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).



Non montare i pneumatici runflat sui veicoli su cui non erano installati originariamente. Contattare la Concessionaria di zona per ulteriori informazioni sulla compatibilità.

AVVERTENZA



Non montare le ruote in lega con i dadi ruota progettati per le ruote in acciaio.

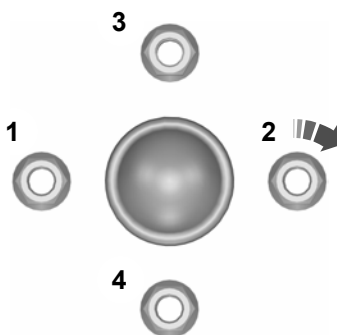
Nota: I dadi dei cerchi in lega e dei cerchi con razze in acciaio possono anche essere utilizzati per la ruota di scorta con cerchio d'acciaio per breve tempo (massimo per due settimane).

Nota: Accertarsi che le superfici di contatto della ruota e del mozzo siano prive di impurità.

Ruote e pneumatici

Nota: Accertarsi che la parte conica di ciascun dado ruota aderisca alla ruota.

1. Montare la ruota.
2. Montare i dadi ruota serrandoli a mano.
3. Montare la chiave per i dadi ruota di bloccaggio.



E90589

4. Serrare parzialmente i dadi ruota nella sequenza indicata.
5. Abbassare il veicolo al suolo e togliere il martinetto.
6. Serrare completamente i dadi ruota in base alla sequenza illustrata. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).
7. Montare il copriruota usando il palmo della mano.

PERICOLO



Far controllare la coppia di serraggio dei dadi ruota e la pressione del pneumatico non appena possibile.

KIT DI RIPARAZIONE PNEUMATICI

Il veicolo acquistato potrebbe non avere un pneumatico di scorta. In questo caso sarà dotato di un kit di riparazione pneumatici di emergenza che può essere utilizzato per riparare **un** pneumatico sgonfio.

Il kit di riparazione pneumatici è situato nel vano della ruota di scorta.

Informazioni generali

AVVERTENZE



A seconda del tipo e dell'estensione del danno subito, il pneumatico potrebbe essere riparabile solo parzialmente o non riparabile. La mancanza di pressione dei pneumatici può influire negativamente sulla guidabilità e può portare a una perdita di controllo del veicolo.



Non utilizzare il kit di riparazione pneumatici se il pneumatico è già stato danneggiato in seguito alla guida con una pressione inferiore alla norma.



Non utilizzare il kit di riparazione pneumatici sui pneumatici "run flat".



Non cercare di riparare il danno oltre la zona visibile individuata sul battistrada del pneumatico.



Non cercare di riparare il danno sulla parete laterale del pneumatico.

Il kit di riparazione pneumatici può essere utilizzato per sigillare la maggior parte delle forature (del diametro massimo di 6 millimetri) in modo da consentire al veicolo di riprendere il viaggio per un breve tratto.

Quando si usa il kit, attenersi alle seguenti regole:

Ruote e pneumatici

- **Guidare con cautela ed evitare manovre di guida o sterzate improvvise**, in particolare se il veicolo è carico o si sta trainando un rimorchio.
- Il kit consente di effettuare una riparazione temporanea di emergenza in modo da raggiungere l'officina o il rivenditore di pneumatici più vicino oppure in modo da guidare il veicolo per una distanza massima di 200 chilometri.
- Non superare la **velocità massima di 80 km/h (50 mph)**.
- Tenere il kit fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il kit solo se la temperatura esterna è compresa tra $\pm 30^{\circ}\text{C}$ e $+70^{\circ}\text{C}$.
- Non cercare di rimuovere il corpo estraneo, ad esempio un chiodo o una vite, che è penetrato nel pneumatico.
- Lasciare il motore in funzione mentre si utilizza il kit, ma sempre a condizione che il veicolo non si trovi in una zona chiusa e scarsamente ventilata, ad esempio un edificio. In tali circostanze, azionare il compressore con il motore spento.
- Sostituire la bomboletta di sigillante prima della data di scadenza (vedere la parte superiore della bomboletta).
- Comunicare agli altri passeggeri che il pneumatico è stato temporaneamente riparato con il kit di riparazione pneumatici e informarli sulle particolari condizioni di guida che dovranno essere osservate.

Utilizzo del kit di riparazione pneumatici

AVVERTENZE



L'aria compressa può agire come un esplosivo o un propellente.



Non lasciare mai il kit di riparazione pneumatici incustodito durante l'uso.

AVVERTENZA



Non tenere il compressore in funzione per più di 10 minuti.

Nota: Utilizzare il kit di riparazione pneumatici solo per il veicolo con il quale è stato fornito.

- Parcheggiare il veicolo sul ciglio della strada in modo da non ostacolare il flusso del traffico e in condizioni tali da poter utilizzare il kit senza correre pericoli.
- Applicare il freno di stazionamento, anche se il veicolo è parcheggiato su una strada in piano, in modo da assicurare che non si sposti.

Gonfiaggio del pneumatico

AVVERTENZE



Controllare la parete laterale del pneumatico prima del gonfiaggio. Se si rilevano spaccature, rigonfiamenti o danni simili, non cercare di gonfiare il pneumatico.



Non sostare troppo vicino al pneumatico durante l'azionamento del compressore.



Osservare la parete laterale del pneumatico. Se si osservano spaccature, rigonfiamenti o danni simili, spegnere il compressore e lasciare fuoriuscire l'aria tramite la valvola di sovrappressione **I**. Non continuare a guidare con questo pneumatico.



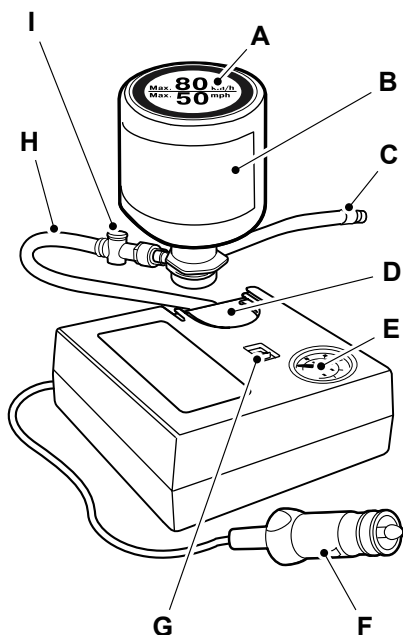
Il sigillante contiene lattice di gomma naturale. Evitare il contatto con la cute e gli indumenti. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

Ruote e pneumatici

AVVERTENZE



Se la pressione di gonfiaggio del pneumatico non raggiunge l'1,8 bar (26 psi) entro 10 minuti, il pneumatico potrebbe aver subito gravi danni che rendono impossibile una riparazione temporanea. In tal caso, non continuare a guidare con tale pneumatico.



E102881

- A Etichetta
- B Bomboletta di sigillante
- C Flessibile bomboletta di sigillante
- D Portabottiglie
- E Manometro
- F Connettore con cavo

- G Interruttore compressore
- H Flessibile kit di riparazione
- I Valvola scarico pressione

1. Rimuovere il kit di riparazione pneumatici dall'imballo.
2. Staccare l'etichetta **A** che indica la velocità massima consentita di 80 Km/h dalla confezione sigillante e applicarla al quadro strumenti in modo che sia ben visibile per il guidatore. Assicurarsi che l'etichetta non copra alcun indicatore importante.
3. Estrarre il flessibile **H** con la valvola limitatrice di pressione **I** e la presa di alimentazione con il cavo **F** dal kit.
4. Collegare il flessibile **H** con la valvola limitatrice di pressione **I** alla bomboletta di sigillante **B**.
5. Inserire la bomboletta di sigillante **B** nel relativo supporto **D**.
6. Rimuovere il cappuccio della valvola dallo pneumatico danneggiato.
7. Avvitare saldamente il flessibile della bomboletta sigillante **C** sulla valvola del pneumatico danneggiato.
8. Assicurarsi che l'interruttore compressore **G** sia in posizione **O**.
9. Inserire il connettore **F** nella presa dell'accendisigari o nella presa di alimentazione ausiliaria. Vedere **Accendisigari** (pagina 90).
10. Avviare il motore.
11. Spostare l'interruttore compressore **G** in posizione **1**.
12. Gonfiare il pneumatico per un periodo non superiore a 10 minuti a una pressione di minimo 1,8 bar (26 psi) e di massimo 3,5 bar (51 psi). Spostare l'interruttore del compressore **G** su **O** e controllare la pressione corrente del pneumatico tramite il manometro **E**.

Ruote e pneumatici

Nota: Se non si raggiunge una pressione pneumatico di 1,8° bar (26 psi), non continuare.

Nota: Quando si pompa il sigillante nella valvola del pneumatico, la pressione potrebbe aumentare fino a 6 bar (87 psi), ma scenderà nuovamente dopo 30 secondi.

13. Rimuovere il connettore **F** dalla presa dell'accendisigari o dalla presa di alimentazione ausiliaria.
14. Svitare rapidamente il flessibile **C** dalla valvola pneumatico. Chiudere nuovamente il cappuccio della valvola.
15. Lasciare la bomboletta di sigillante **B** nel relativo supporto **D**.
16. Assicurarsi che il kit sia conservato in un luogo sicuro nel veicolo, ma facilmente accessibile. Il kit dovrà essere utilizzato nuovamente quando si controlla la pressione del pneumatico.
17. Guidare immediatamente il veicolo per tre chilometri circa così da consentire al sigillante di agire sulla zona danneggiata.

PERICOLO



Se durante la guida si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo o rumorosità, ridurre la velocità e guidare con prudenza fino a un luogo sicuro dove poter arrestare il veicolo. Controllare nuovamente il pneumatico e la pressione. Se la pressione è inferiore a 1 bar (14,7 psi) o se si rilevano spaccature, rigonfiamenti o simili danni visibili, non continuare a guidare con tale pneumatico.

18. Arrestare il veicolo dopo averlo guidato per circa tre chilometri. Controllare e, se necessario, regolare la pressione del pneumatico danneggiato.

19. Fissare il kit e rilevare la pressione pneumatico dal manometro **E**.
20. Registarla alla pressione prescritta. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).
21. Dopo aver gonfiato il pneumatico alla pressione corretta, spostare l'interruttore del compressore **G** su **O**, rimuovere il connettore **F** dalla presa, svitare il flessibile **C**, serrare il cappuccio della valvola.
22. Lasciare il flessibile **C** e **H** collegati alla bomboletta sigillante **B** e conservare il kit in un luogo sicuro.
23. Raggiungere il rivenditore specializzato più vicino per farsi sostituire il pneumatico danneggiato. Prima che il pneumatico venga smontato dal cerchione, comunicare al rivenditore che il pneumatico contiene sigillante. Sostituire la bomboletta di sigillante **B** e il flessibile **C** il più presto possibile dopo l'utilizzo.

Nota: Ricordare che i kit per riparazione di pneumatici in condizioni di emergenza sul ciglio della strada consentono solo una mobilità temporanea. La normativa relativa alle riparazioni dei pneumatici dopo l'uso del kit di riparazione pneumatici può variare da paese a paese. Per un parere, consultare uno specialista.

PERICOLO



Prima di mettersi alla guida, verificare che il pneumatico sia stato gonfiato alla pressione prescritta. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163). Monitorare la pressione del pneumatico finché non si sostituisce il pneumatico danneggiato.

Ruote e pneumatici

Le bombolette di sigillante vuote possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti. Restituire eventuali rimanenze di sigillante al rivenditore o smaltirle in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.

MANUTENZIONE DEI PNEUMATICI



E70415

Per garantire che i pneumatici anteriori e posteriori del veicolo si usurino in modo uniforme e durino più a lungo, si raccomanda di invertire i pneumatici anteriori con quelli posteriori e viceversa a intervalli regolari tra i 5000 e i 10000 chilometri (3000 e 6000 miglia).

AVVERTENZA

! Fare attenzione a non graffiare le pareti laterali dei pneumatici durante le manovre di parcheggio.

Se è necessario salire su un marciapiede, farlo molto lentamente e con le ruote in posizione perpendicolare ad esso.

Esaminare i pneumatici regolarmente per verificare che non presentino tagli, oggetti estranei o usura irregolare del battistrada. Un'usura irregolare potrebbe significare che l'allineamento delle ruote non rientra nelle specifiche.

Controllare la pressione dei pneumatici (incluso quello di scorta) a freddo ogni due settimane.

UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI

AVVERTENZA

! Accertarsi di utilizzare i dadi ruota corretti per il tipo di ruota su cui si montano i pneumatici invernali.

Se si utilizzano i pneumatici invernali, assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia corretta. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).

UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE

AVVERTENZE

- ! Non superare i 50 km/h.
- ! Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.
- ! Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 163).

AVVERTENZA

! Se le ruote del veicolo sono dotate di borchie, smontarle prima di montare le catene da neve.

Nota: L'ABS continuerà a funzionare normalmente.

Utilizzare solamente catene da neve con tiranti piccoli.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

Ruote e pneumatici

Veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP)

I veicoli con controllo stabilità (ESP) possono manifestare alcune caratteristiche di guida insolite che possono essere limitate disattivando il comando di trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 111).

SPECIFICHE TECNICHE

Coppia di serraggio dei dadi ruota

Tipo di cerchi	Nm
Tutte	110 (81)

Pressione dei pneumatici (a freddo)

Fino a 80 km/h

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
Ruotino di scorta quando differisce dalle altre ruote montate	175/65 R14	3 (44)	3 (44)	3 (44)	3 (44)

Ruote e pneumatici

Fino a 160 km/h

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	175/65 R14*	2,1 (31)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	195/50 R15	2,1 (31)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	195/45 R16	2,2 (32)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	205/40 R17	2,2 (32)	1,8 (26)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,6 (38)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	175/65 R14*	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	195/50 R15	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	195/45 R16	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)

Ruote e pneumatici

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	205/40 R17	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	2,8 (41)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,6 (38)

*Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati.

Velocità costante superiore a 160 km/h

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	175/65 R14*	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	195/50 R15	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	195/45 R16	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	205/40 R17	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	2,8 (41)
Tutti i motori tranne il motore 1.6L Duratorq-TDCi (DV) diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,6 (38)	2,6 (38)

Ruote e pneumatici

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	175/65 R14*	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	195/50 R15	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	195/45 R16	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	205/40 R17	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	2,8 (41)
Motore Duratorq-TDCi 1.6L (DV) diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,6 (38)	2,6 (38)

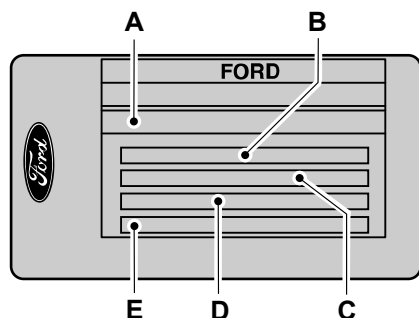
*Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati.

Identificazione del veicolo

TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

Nota: La targhetta del numero di identificazione veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.

Nota: I dati riportati sulla targhetta del numero di identificazione veicolo dipendono dalle prescrizioni degli specifici mercati.

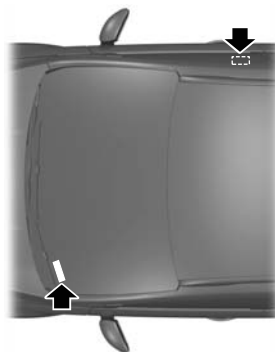


E85610

- A Numero di identificazione veicolo
- B Peso lordo del veicolo
- C Peso lordo veicolo con rimorchio
- D Carico massimo sull'asse anteriore
- E Carico massimo sull'asse posteriore

Il numero di identificazione veicolo e i pesi massimi sono riportati su una targhetta situata nella parte inferiore del vano portiera lato destro.

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



E87496

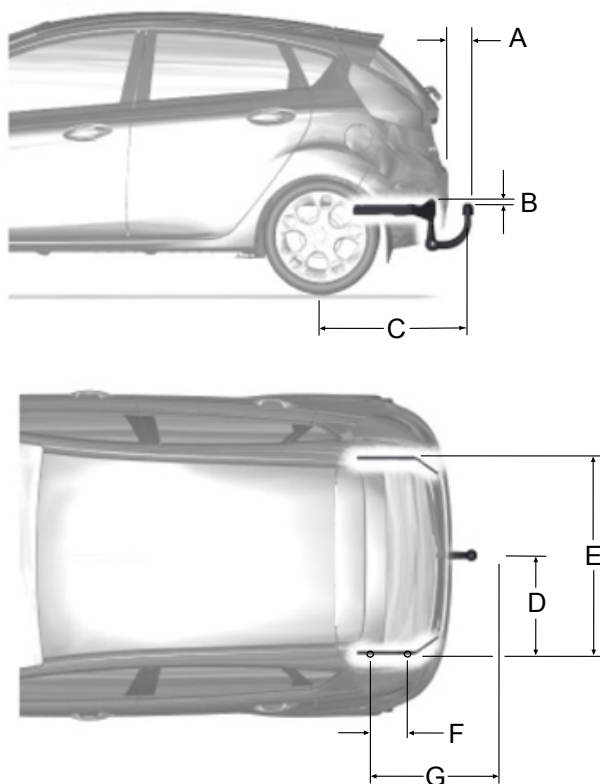
Il numero di identificazione del veicolo è stampigliato sul pianale sul lato destro, accanto al sedile anteriore. Inoltre è riportato sul lato sinistro del cruscotto.

Specifiche tecniche

Descrizione della dimensione	Dimensione in mm (pollici)
Lunghezza massima	3950 - 3958 (155,5 - 155,8)
Larghezza complessiva inclusi i retrovisori esterni	1973 (77,7)
Altezza totale - peso in ordine di marcia CE	1433 - 1481 (56,4 - 58,3)
Passo	2489 (98)
Carreggiata anteriore	1473 - 1493 (58 - 58,8)
Carreggiata posteriore	1460 - 1480 (57,5 - 58,3)

Specifiche tecniche

Dimensioni attrezzatura da traino



E101872

Compo- nente	Descrizione della dimensione	Dimensione in mm (pollici)
A	Paraurti □ fine della sfera della barra di traino	124 (4,9)
B	Punto di attacco □ centro della sfera della barra di traino	7 (0,3)
C	Parte centrale ruota □ centro della sfera della barra di traino	761 (29,9)

Specifiche tecniche

Compo- nente	Descrizione della dimensione	Dimensione in mm (pollici)
D	Centro della sfera della barra di traino □ longherone	512 (20,2)
E	Distanza tra longheroni	1024 (40,3)
F	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del primo punto di fissaggio	267 (10,5)
G	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del secondo punto di fissaggio	584 (23)

Introduzione al sistema audio

IMPORTANTI INFORMAZIONI SUL SISTEMA AUDIO

AVVERTENZE



A causa di incompatibilità tecnica, i compact disc registrabili (CD-R) e ri-registrabili (CD-RW) potrebbero non funzionare correttamente.



Le unità audio con CD leggeranno solo compact disc conformi alle specifiche audio International Red Book. I CD di alcune marche protetti contro la duplicazione non sono conformi a tali standard e pertanto la riproduzione non è garantita.



I dischi a doppio formato e doppio lato (DVD Plus, formato CD-DVD), adottati dall'industria della musica, sono più spessi dei normali CD e di conseguenza la riproduzione non può essere garantita ed è possibile che si verifichino inceppamenti. CD di forma irregolare e CD protetti da una pellicola antigraffio o con etichetta autoadesiva non devono essere inseriti nel lettore CD. Eventuali richieste di rimborso in garanzia per rimuovere un disco di questo tipo da un'unità audio non saranno accettate.



Tutte le unità CD sono studiate esclusivamente per la lettura dei normali CD audio da 12 cm reperibili in commercio.



Un'unità audio può danneggiarsi se vengono inseriti oggetti estranei, quali carte di credito o monete, nell'apertura del lettore CD.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Etichette dei dischi

CD audio



MP3



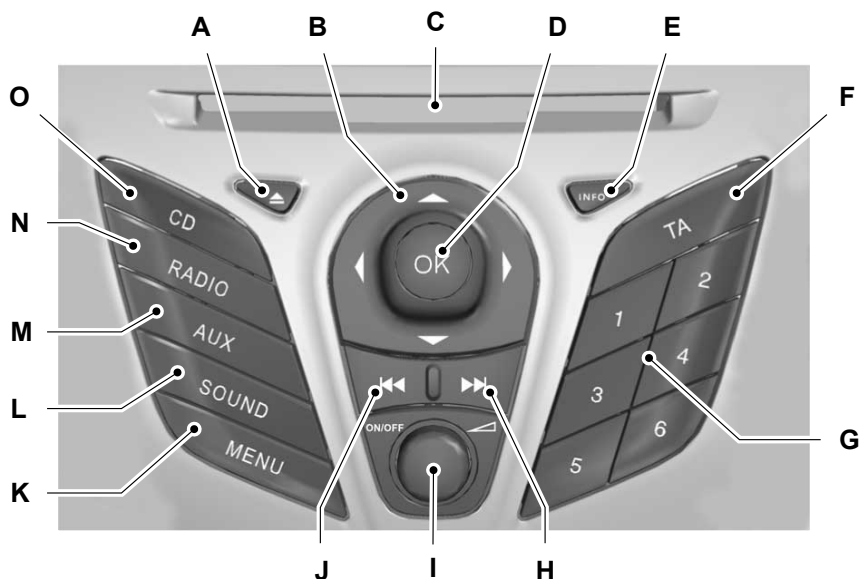
Etichette dell'unità audio

CLASS 1
LASER PRODUCT

Panoramica dell'unità audio

Nota: Le unità sono dotate di un display multifunzione integrato ubicato sopra all'apertura CD. Tale display visualizza importanti informazioni riguardanti il controllo dell'unità audio. Inoltre, sono presenti varie icone ubicate attorno alla schermata del display che si accendono quando una funzione è attiva (ad esempio, CD, radio oppure Aux).

Tipo 1



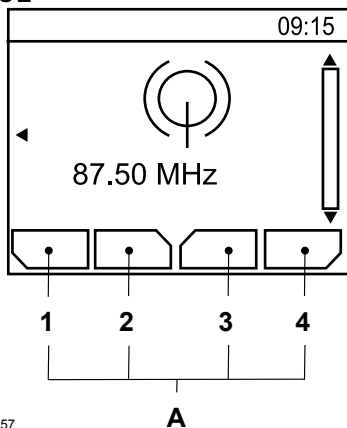
E103293

- A Espulsione CD. Vedere **Letture CD** (pagina 184).
- B Freccie nav.
- C Apertura CD. Vedere **Letture CD** (pagina 184).
- D OK.
- E Informazione.
- F Avviso traffico. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 181).

Panoramica dell'unità audio

- G Preselezioni stazioni. Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 180).
- H Ricerca indietro. Selezione brano CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 179). Vedere **Selezione brano** (pagina 184).
- I On/off e regolazione del volume.
- J Ricerca avanti. Selezione brano CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 179). Vedere **Selezione brano** (pagina 184).
- K Selezione Menu.
- L Tasto Sound. Vedere **Pulsante selezione modalità audio** (pagina 179).
- M Selezione ausiliario. Vedere **Presa ausiliaria** (pagina 91). Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 189).
- N Selezione radio e gamma d'onda. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 179).
- O Selezione CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 184).

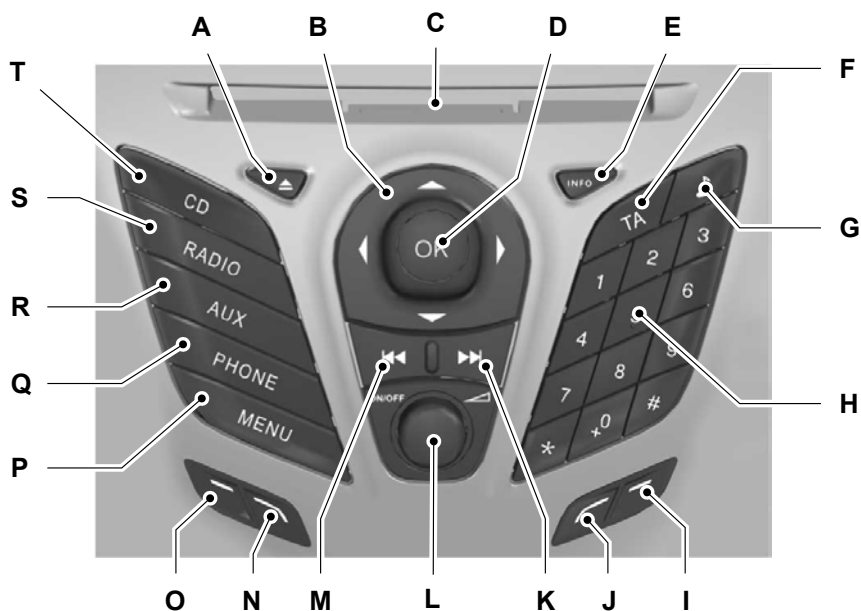
Tipo 2



E104157

- A Descrizioni per tasti funzione 1-4

Panoramica dell'unità audio



E103294

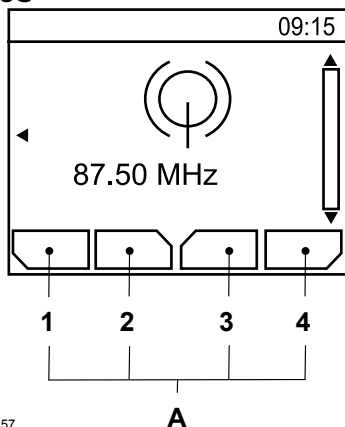
- A Espulsione CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 184).
- B Frecce nav.
- C Apertura CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 184).
- D OK.
- E Informazione.
- F Avviso traffico. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 181).
- G Tasto Sound. Vedere **Pulsante selezione modalità audio** (pagina 179).
- H Tastiera telefono e preselezioni stazioni. Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 193). Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 180).
- I Funzione 4.
- J Funzione 3.
- K Ricerca indietro. Selezione brano CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 179). Vedere **Selezione brano** (pagina 184).

Panoramica dell'unità audio

- L On/off e regolazione del volume.
- M Ricerca avanti. Selezione brano CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 179). Vedere **Selezione brano** (pagina 184).
- N Funzione 2.
- O Funzione 1.
- P Selezione Menu.
- Q Menu Phone. Vedere **Telefono** (pagina 191).
- R Selezione iPod, USB e ausiliario. Vedere **Presa ausiliaria** (pagina 91). Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 189). Vedere **Connettività** (pagina 213).
- S Selezione radio e gamma d'onda. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 179).
- T Selezione CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 184).

I tasti funzione da 1 a 4 dipendono dal contesto, e cambiano in base alla modalità dell'unità in dotazione. Le descrizioni per le funzioni sono visualizzate sulla parte inferiore del display.

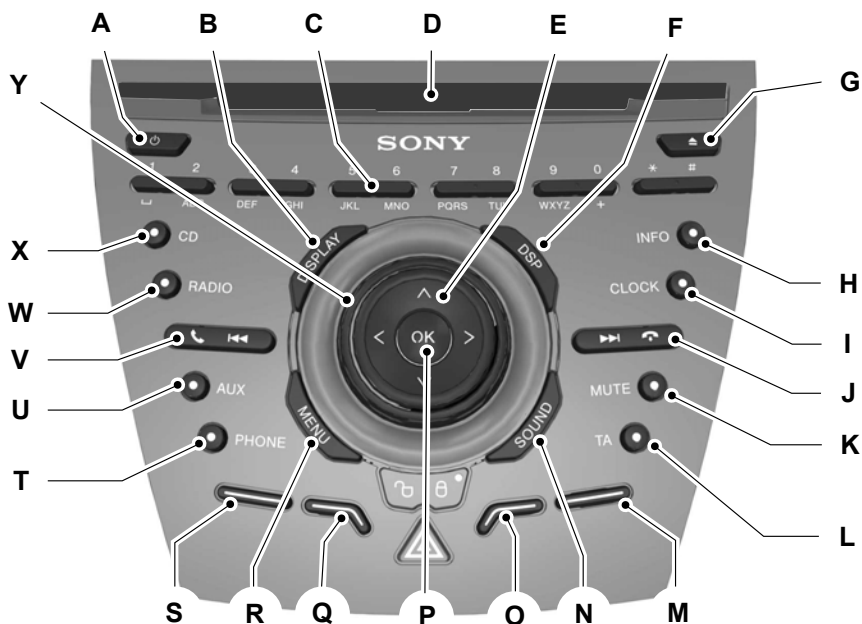
Tipo 3



E104157

A Descrizioni per tasti funzione 1-4

Panoramica dell'unità audio



E129074

- A Comando On/off.
- B Selezione Display.
- C Tastiera telefono e preselezioni stazioni. Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 193). Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 180).
- D Apertura CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 184).
- E Freccie nav.
- F Selezione DSP. Vedere **Elaborazione digitale segnali (DSP)** (pagina 182).
- G Espulsione CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 184).
- H Informazione.
- I Orologio.
- J Ricerca indietro. Selezione brano CD. Fine chiamata. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 179). Vedere **Selezione brano** (pagina 184). Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 193).
- K Mute.

Panoramica dell'unità audio

- L Avviso traffico. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 181).
- M Funzione 4.
- N Tasto Sound. Vedere **Pulsante selezione modalità audio** (pagina 179).
- O Funzione 3.
- P OK.
- Q Funzione 2.
- R Selezione Menu.
- S Funzione 1.
- T Menu Phone. Vedere **Telefono** (pagina 191).
- U Selezione ausiliario. Vedere **Presa ausiliaria** (pagina 91). Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 189).
- V Ricerca avanti. Selezione brano CD. Accettazione chiamata. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 179). Vedere **Selezione brano** (pagina 184). Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 193).
- W Selezione radio e gamma d'onda. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 179).
- X Selezione CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 184).
- Y Comando regolazione volume.

I tasti funzione da 1 a 4 dipendono dal contesto, e cambiano in base alla modalità dell'unità in dotazione. Le descrizioni per le funzioni sono visualizzate sulla parte inferiore del display.

CODICE DI SICUREZZA

Ciascuna unità è dotata di un codice esclusivo che è abbinato al numero di identificazione veicolo (VIN). Il sistema controllerà automaticamente che l'unità audio e il veicolo corrispondano prima di consentirne il funzionamento.

Se appare un messaggio del codice di sicurezza, si prega di rivolgersi alla concessionaria.

Funzionamento dell'unità audio

COMANDO ON/OFF

Premere il tasto ON/OFF (accensione/spegnimento). Ciò azionerà l'unità anche con l'accensione disinserita per una durata massima di un'ora.

L'autoradio si spegne automaticamente dopo un'ora.

PULSANTE SELEZIONE MODALITÀ AUDIO

Questo consente di regolare le impostazioni del suono (ad esempio i bassi e gli acuti).

1. Premere il tasto Sound.
2. Utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare l'impostazione desiderata.
3. Utilizzare i tasti freccia sinistro/destro per selezionare la regolazione desiderata. Il display indica il livello selezionato.
4. Premere il tasto **OK** per confermare le nuove impostazioni.

PULSANTE GAMMA D'ONDA

Premere il tasto RADIO per selezionare le bande d'onda disponibili.

Il selettore può anche essere utilizzato per ritornare alla ricezione radio durante l'ascolto di un'altra fonte.

In alternativa, premere il tasto freccia sinistra per visualizzare le bande d'onda disponibili. Scorrere fino alla banda d'onda desiderata e premere OK.

COMANDO DI SINTONIZZAZIONE STAZIONI RADIO

Collegamento di servizio DAB

Nota: Il collegamento di servizio DAB, di default è disinserito.

Nota: Il collegamento di servizio consente il riferimento incrociato ad altre frequenze corrispondenti della stessa stazione, ad esempio FM e altri ensemble DAB.

Nota: Il sistema passa automaticamente ad un'altra stazione corrispondente, qualora quella attuale non sia più disponibile, ad esempio se si esce dalla zona coperta dalla stazione.

Inserimento e disinserimento del collegamento di servizio DAB. Vedere **Informazioni generali** (pagina 67).

Ricerca stazioni

Selezionare una gamma d'onda e premere brevemente uno dei tasti ricerca. L'unità si ferma sulla prima stazione trovata nella direzione scelta.

Sintonizzazione manuale

Tipo 1

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare modalità RADIO e successivamente SINTONIZ MANUALE.
3. Utilizzare i tasti freccia sinistro/destro per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata in piccoli incrementi o premerla e tenerla premuta per ottenere degli incrementi rapidi, fino a quando non si trova la stazione desiderata.
4. Premere OK per continuare ad ascoltare una stazione.

Funzionamento dell'unità audio

Tipo 2 e 3

1. Premere il tasto funzione 2.
2. Utilizzare i tasti freccia sinistro/destro per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata in piccoli incrementi o premerla e tenerla premuta per ottenere degli incrementi rapidi, fino a quando non si trova la stazione desiderata.
3. Premere OK per continuare ad ascoltare una stazione.

Ricerca sintonizzazione

La funzione SCAN consente di ascoltare pochi secondi di ciascuna stazione individuata.

Tipo 1

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare modalità RADIO e successivamente SCAN.
3. Utilizzare i tasti ricerca per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata.
4. Premere OK per continuare ad ascoltare una stazione.

Tipo 2 e 3

1. Premere il tasto funzione 3.
2. Utilizzare i tasti ricerca per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata.
3. Premere di nuovo il tasto funzione 3 o OK per continuare ad ascoltare una stazione.

PULSANTI DI PROGRAMMAZIONE STAZIONI

Questa funzione permette di memorizzare le stazioni preferite in modo da poterle richiamare selezionando la banda d'onda corretta e premendo i tasti di programmazione.

1. Selezionare una gamma d'onda.
2. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
3. Premere e tenere premuto uno dei tasti di programmazione. Apparirà una barra di esecuzione e un messaggio. Una volta che la barra di esecuzione si completa, la stazione è stata memorizzata. L'unità audio sopprime temporaneamente l'audio per confermare tale memorizzazione.

Tale procedura si ripete in ciascuna banda d'onda e per ciascun tasto di programmazione.

Nota: Quando ci si sposta con il veicolo in un'altra parte del paese, è possibile che le stazioni FM e DAB che trasmettono su frequenze alternative e che sono memorizzate sui tasti di programmazione, vengano aggiornate con la frequenza e il nome corretti per quella zona.

COMANDO AUTOSTORE

Nota: La funzione di memorizzazione automatica (AutoStore) memorizzerà fino ad un minimo di 10 segnali più forti disponibili, dalle stazioni AM o FM e sovrascriverà le stazioni precedentemente memorizzate. Questa funzione può anche essere utilizzata per memorizzare manualmente le stazioni come per le altre gamme d'onda.

Nota: Sul tipo 3 per usare questa funzione occorre selezionare FM AST o AM AST.

Funzionamento dell'unità audio

- Premere e tenere premuto il tasto funzione 1 oppure il tasto RADIO.
- Al termine della ricerca viene ripristinato l'audio e le emittenti con i segnali più forti vengono memorizzate sui tasti di programmazione Autostore.

COMANDO INFORMAZIONI SUL TRAFFICO

Molte delle emittenti in FM trasmettono un codice TP che permette l'ascolto delle informazioni sul traffico.

Ascolto dei bollettini stradali

Per poter ricevere i bollettini stradali, è necessario premere prima il tasto TA o TRAFFIC. Se la funzione è inserita, sul display compare la scritta □TA□

Quando si è già sintonizzati su una stazione che trasmette informazioni sul traffico, viene visualizzato anche "TP". In caso contrario, l'unità cercherà un programma traffico.

Quando vengono trasmesse le informazioni sul traffico, si interrompono automaticamente le normali funzioni radio o la riproduzione di CD e sul display viene visualizzata la scritta □Avviso Traffico (TA)".

Se una stazione che non trasmette informazioni sul traffico viene selezionata o richiamata con un tasto di programmazione, l'unità audio rimarrà su quella stazione a meno che la funzione TA o TRAFFIC venga disinserita e poi nuovamente inserita.

Nota: Se è attiva la funzione TA e si seleziona una stazione memorizzata o una sintonizzazione manuale ad una stazione non TA, i bollettini stradali non potranno essere ascoltati.

Nota: Se si sta ascoltando una stazione non TA e si disinserisce e reinserisce la funzione TA, verrà avviata una ricerca TP.

Volume bollettini stradali

Le interruzioni dei normali programmi dovute ai bollettini stradali sono impostate al livello minimo, leggermente più alto del normale volume di ascolto.

Per regolare il volume preimpostato:

- Con il comando volume eseguire la regolazione necessaria durante un bollettino stradale TA in arrivo. Il livello di volume selezionato viene visualizzato sul display.

Conclusione dei messaggi sul traffico

L'unità audio riprende il normale funzionamento al termine del bollettino stradale. Per interrompere prematuramente un bollettino, premere TA o TRAFFIC durante l'annuncio.

Nota: Se il tasto TA o TRAFFIC viene premuto in un qualsiasi altro momento, tutti bollettini vengono interrotti.

Menu dell'unità audio

REGOLAZIONE AUTOMATICA DEL VOLUME

Se disponibile, la funzione di regolazione automatica del volume (AVC) regola automaticamente il volume per compensare la rumorosità del motore e della velocità su strada.

1. Premere il tasto MENU e selezionare AUDIO.
2. Selezionare LIVELLO AVC oppure VOL. ADATTIVO.
3. Utilizzare il tasto freccia sinistro o destro per regolare l'impostazione.
4. Premere il tasto OK per confermare la selezione.
5. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

ELABORAZIONE DIGITALE SEGNALI (DSP)

Occupazione DSP

Questa funzione prende in considerazione le differenze di distanza tra i vari altoparlanti del veicolo e ciascun sedile. Selezionare la posizione di seduta per la quale si deve correggere l'audio.

Equalizzatore DSP

Selezionare il genere musicale che più si adatta alle vostre preferenze. L'uscita audio cambierà per migliorare il particolare stile di musica scelto.

Modifica delle impostazioni DSP

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o IMPOST. AUDIO.
3. Selezionare la funzione DSP di interesse.

4. Utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare l'impostazione desiderata.
5. Premere il tasto OK per confermare la selezione.
6. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

NOTIZIARI

Su alcune unità audio la normale ricezione viene interrotta per trasmettere i notiziari emessi da altre stazioni FM o stazioni RDS e EON collegate, analogamente alla trasmissione delle informazioni sul traffico.

Durante le trasmissioni di notizie, il display indica che vi è un avviso in arrivo. I notiziari vengono trasmessi allo stesso livello di volume preimpostato dei messaggi sul traffico.

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o IMPOST. AUDIO.
3. Scorrere fino a NOTIZIE e attivare o disattivare con il tasto OK.
4. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

FREQUENZE ALTERNATIVE

Molti dei programmi trasmessi in FM dispongono di un codice di identificazione programma (PI) che viene riconosciuto dalle unità audio.

Se sull'autoradio è attivata la sintonizzazione delle frequenze alternative (AF) e ci si sposta da una zona di trasmissione ad un'altra, la funzione ricercherà un segnale più forte e, se lo trova, l'unità si sintonizzerà su di esso.

In alcuni casi, però, la sintonizzazione delle frequenze alternative può disturbare temporaneamente la normale ricezione.

Menu dell'unità audio

Con l'opzione selezionata, l'unità valuta continuamente l'intensità del segnale e, se viene captato un segnale migliore, l'unità passerà a quell'alternativa. L'audio dell'unità viene soppresso mentre viene controllato l'elenco di frequenze alternative e, se necessario, viene effettuata una ricerca nella gamma d'onda selezionata.

La ricezione radio verrà ristabilita quando si trova una frequenza alternativa o, se non ne viene trovata una, l'unità ritorna alla frequenza originale memorizzata.

Se selezionato, sul display comparirà "AF".

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o MENU AUDIO.
3. Selezionare FREQ. ALTERNAT o FREQ. ALTERNATIVA e attivare o disattivare con il tasto OK.
4. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

MODALITÀ REGIONALE

La modalità regionale (REG) controlla le modalità di commutazione AF tra reti regionali di un'emittente madre.

Un'emittente potrebbe gestire una rete piuttosto grande in un'ampia regione del Paese. In varie ore della giornata, questa grossa rete potrebbe essere suddivisa in una serie di piccole reti regionali, tipicamente concentrate in importanti paesi o città. Laddove la rete non viene suddivisa in varianti regionali, l'intera rete trasmette la stessa programmazione.

Modalità regionale ON: tale modalità impedisce passaggi AF "casuali" nei casi in cui le reti regionali vicine non offrono la stessa programmazione.

Modalità regionale disattivata: tale modalità consente una più ampia area di copertura se le reti regionali vicine non trasmettono la stessa programmazione, ma può causare passaggi AF "casuali" in caso contrario.

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o IMPOST. AUDIO.
3. Scorrere fino a RDS REGIONALE ed attivare o disattivare con il tasto OK.
4. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

RIPRODUZIONE CD

Nota: Durante la riproduzione, il display indica il CD, il brano e il tempo trascorso dall'inizio del brano.

Durante la ricezione radio, premere una volta il tasto CD per avviare la riproduzione del CD.

La riproduzione si avvierà subito dopo che è stato inserito un disco.

SELEZIONE BRANO

- Premere il tasto ricerca indietro una sola volta per selezionare il brano successivo oppure premerlo ripetutamente per selezionare gli altri brani.
- Premere una volta il tasto ricerca avanti per riprodurre il brano corrente. Se si preme il tasto entro due secondi dall'inizio del brano, verrà selezionato il brano precedente.
- Premere il tasto ricerca avanti ripetutamente per selezionare i brani precedenti.
- Premere i tasti freccia su o giù e usando il pulsante OK selezionare il brano desiderato.

Tipo 2 e 3

Il numero del brano desiderato può essere inserito usando la tastiera numerica. Digitare il numero del brano desiderato completo (ad esempio, 1 e successivamente 2 per il brano 12) oppure digitare il numero e premere direttamente OK.

AVANZAMENTO/RIAVVOLGIMENTO RAPIDO

Premere e tenere premuti i tasti ricerca avanti oppure ricerca indietro per effettuare la ricerca in avanti o indietro tra i brani del disco.

RIPRODUZIONE CASUALE

Con la riproduzione casuale, detta anche  shuffle, l'unità riproduce tutti i brani del CD scegliendoli a caso.

Tipo 1

1. Premere il tasto MENU e selezionare MODALITÀ CD.
2. Selezionare SHUFFLE che consente di attivare o disattivare la funzione.

In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono SHUFFLE per l'intero CD, oppure di riprodurre tutti i brani nella cartella in una sequenza casuale.

Tipo 2 e 3

Premere il tasto funzione 2.

Nota: In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono SHUFFLE per l'intero CD, oppure di riprodurre tutti i brani nella cartella in una sequenza casuale. Premendo ripetutamente il tasto funzione 2 si modificheranno tali opzioni.

Utilizzare il tasto ricerca avanti e ricerca indietro per selezionare il brano successivo da riprodurre in modo casuale.

RIPETIZIONE DEI BRANI CD

Tipo 1

1. Premere il tasto MENU e selezionare MODALITÀ CD.

2. Selezionare RIPET. che consente di attivare o disattivare tale funzione. Una volta terminato, il brano sarà riprodotto di nuovo.

In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono RIPET. per il brano oppure per ripetere tutti i brani nella cartella.

Tipo 2 e 3

Premere il tasto funzione 1.

In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono RIPET. per il brano oppure per ripetere tutti i brani nella cartella. Premendo ripetutamente il tasto funzione 1 si modificheranno tali opzioni.

SCANSIONE BRANI CD

La funzione SCAN consente di ascoltare ciascun brano per circa 5 secondi.

Tipo 1

Sono disponibili diverse modalità Scan, in base al tipo di CD che si sta riproducendo.

1. Premere il tasto MENU e selezionare MODALITÀ CD.
2. Selezionare SCAN che consente di attivare o disattivare tale funzione.

Nota: In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono SCAN per il CD oppure solo per ripetere tutti i brani nella cartella.

3. Premere il tasto OK per arrestare la modalità Scan.

Tipo 2 e 3

1. Premere il tasto funzione 3.

Nota: In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono SCAN per il CD oppure solo per ripetere tutti i brani nella cartella. Premendo ripetutamente il tasto funzione 3 si modificheranno tali opzioni.

2. Premere il tasto funzione 3 per arrestare la modalità Scan.

RIPRODUZIONE FILE MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) è una tecnologia e un formato standard per la compressione dei dati audio. Essa consente un uso più efficiente del supporto.

Si possono riprodurre i file MP3 registrati sui CD-ROM, CD-R e CD-RW. Il disco deve essere di formato ISO 9660 livello 1 o livello 2, oppure Joliet o Romeo in formato di espansione. È possibile anche utilizzare un disco registrato in Multi Session.

Formato ISO 9660

Questo è lo standard internazionale più comune per il formato logico dei file e delle cartelle su CD-ROM.

Vi sono diversi livelli di specifica. Nel livello 1, i nomi dei file devono essere in formato 8.3 (no più di 8 caratteri nel nome, no più di 3 nell'estensione .MP3) e a lettere maiuscole.

I nomi delle cartelle possono essere più lunghi di 8 caratteri. Non vi possono essere più di 8 livelli di cartelle (alberi). Le specifiche di livello 2 consentono di ottenere file con nomi lunghi fino a 31 caratteri.

Ciascuna cartella può avere fino a 8 alberi.

Per Joliet o Romeo nel formato di espansione, tenere presente tali limiti durante la configurazione del software di scrittura CD.

Multi Session

Si tratta di un metodo di registrazione che consente di aggiungere i dati utilizzando il metodo Track-At-Once.

I CD convenzionali iniziano in un'area di controllo chiamata Lead-in e terminano in un'area chiamata Lead-out. Un CD Multi Session è un CD con sessioni multiple, con ciascun segmento tra Lead-in e Lead-out considerato come una sessione singola.

- CD-Extra: Il formato in cui l'audio (dati audio di un CD) viene registrato in forma di brani nella sessione 1 e i dati vengono registrati in forma di brani nella sessione 2.
- CD misto: In questo formato, i dati vengono registrati come brano 1, mentre l'audio (dati audio CD) viene registrato come brano 2.

Formato file

- Con formati diversi da ISO 9660 livello 1 e livello 2, i nomi delle cartelle o dei file potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- Quando si assegnano i nomi, accertarsi di aggiungere l'estensione del file "MP3" al nome del file.
- Se si assegna l'estensione "MP3" a un file che non è in MP3, l'unità non sarà in grado di riconoscere il file in modo corretto e produrrà una rumorosità casuale che potrebbe danneggiare gli altoparlanti.
- I dischi che seguono impiegano più tempo ad iniziare la riproduzione.
 - un disco registrato con una struttura ad albero complicata.
 - un disco registrato in Multi Session.
 - un disco su cui si possono aggiungere dei dati.

Riproduzione di un disco multi session

Quando il primo brano della prima sessione contiene dati CD audio

Solo i dati del CD audio della prima sessione vengono riprodotti. I dati CD non audio/informazioni file MP3 (numero di brano, ora, ecc.) vengono visualizzati senza suono.

Quando il primo brano della prima sessione contiene dati di CD non audio

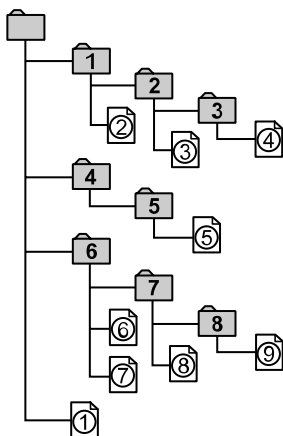
- Se il disco contiene un file MP3, solo il/i file MP3 vengono riprodotti, mentre gli altri dati vengono tralasciati. (I dati del CD audio non vengono riconosciuti).
- Se il disco non contiene file MP3, non vi sarà alcuna riproduzione. (I dati del CD audio non vengono riconosciuti).

Ordine di riproduzione dei file MP3

L'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file viene mostrato di seguito.

Nota: Una cartella che non contiene un file MP3 viene tralasciata.

Suggerimenti per la riproduzione: Per specificare l'ordine di riproduzione desiderato, prima del nome della cartella o del file, inserire l'ordine numerico (ad es. "01" o "02"), quindi registrare i contenuti sul disco. (L'ordine differisce a seconda del software di scrittura.)



E104206

ID3 Tag versione 2

Quando viene riprodotto un file MP3 contenente ID3 tag versione 2, si verifica quanto segue:

- Quando si esclude una parte di ID3 tag ver.2 (all'inizio del brano), non viene emesso alcun suono. Il tempo di esclusione varia a seconda della capacità dell>ID3 tag ver.2. Esempio: A 64 kbytes, sono circa 2 secondi (con RealJukebox).
- Il tempo di riproduzione trascorso visualizzato quando si salta la parte di ID3 tag ver.2 non è preciso. Per i file MP3 con una velocità bit diversa da 128 kbps, il tempo non viene visualizzato in modo preciso durante la riproduzione.
- Quando si crea un file MP3 con il software di conversione MP3 (ad es. RealJukebox - un marchio di fabbrica registrato di RealNetworks Inc), ID3 ver.2 verrà scritto automaticamente.

Navigazione MP3

I brani in formato MP3 possono essere registrati sul CD in vari modi. Possono essere collocati nella directory principale, analogamente al CD di tipo convenzionale, oppure possono essere raccolti in cartelle rappresentanti, ad esempio, un album, un artista o un genere musicale.

La normale sequenza di riproduzione sui CD con cartelle multiple prevede la riproduzione dei brani contenuti nella prima cartella principale, quindi vengono riprodotti i brani di eventuali cartelle interne alla prima cartella principale, successivamente si avvia la riproduzione della seconda cartella e via di seguito.

- Premere i tasti freccia su oppure giù per accedere all'elenco brani.
- Navigare nella struttura gerarchica usando i tasti freccia per selezionare un'altra cartella oppure brano (file).
- Premere OK per selezionare un brano evidenziato.

OPZIONI DISPLAY MP3

Nota: Per le unità del tipo 1 può essere necessario premere ripetutamente il tasto INFO per visualizzare tutte le informazioni disponibili sul brano.

Durante la riproduzione di un disco in formato MP3, è possibile visualizzare alcune informazioni codificate in ciascun brano. Tali informazioni normalmente comprendono:

- Nome file
- Nome cartella
- Informazioni ID3 che possono essere il nome dell'album o dell'artista

L'unità mostra normalmente il nome della cartella in fase di riproduzione. Per selezionare una delle altre voci delle informazioni:

- Premere il tasto INFO.

Opzioni display testo CD

Quando un disco audio con il testo CD è in fase di riproduzione, si possono visualizzare un numero limitato di informazioni codificate in ciascun brano. Tali informazioni normalmente comprendono:

- Nome disco
- Nome artista
- Nome brano

Queste opzioni di visualizzazione vengono selezionate allo stesso modo di quelle dei display MP3.

INTERRUZIONE RIPRODUZIONE CD

Per ripristinare la ricezione radio su tutte le unità:

- Premere il pulsante RADIO.

Nota: *In tal modo il CD non viene espulso, il disco si ferma nel punto in cui viene ripristinata la ricezione radio.*

Per ripristinare la riproduzione del CD, premere nuovamente il tasto CD.

Presa ausiliaria (AUX-IN)

Nota: *Per una prestazione ottimale durante l'utilizzo di qualsiasi dispositivo ausiliario impostare il volume su alto. In questo modo, si ridurranno le interferenze audio in fase di carica del dispositivo attraverso la presa di alimentazione del veicolo.*

Una volta installata, la presa Auxiliary Input (AUX IN) consente il collegamento di un dispositivo ausiliario al sistema audio del veicolo, come ad esempio un lettore MP3. Il segnale in uscita può essere ascoltato attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Per collegare un dispositivo ausiliario, collegarlo alla presa AUX IN utilizzando un connettore jack audio convenzionale da 3,5 mm.

Selezionare l'Auxiliary Input tramite il tasto AUX e si avvierà la riproduzione tramite gli altoparlanti del veicolo. Sul display dell'unità audio del veicolo compare ENTRATA AUDIO o LINE IN ATTIVO. Il volume, gli acuti e i bassi possono essere regolati sull'unità audio del veicolo come al solito.

I tasti dell'unità audio consentono anche di ripristinare la riproduzione dall'unità audio mentre il dispositivo ausiliario è collegato.

Ricerca dei guasti dell'unità audio

Display unità audio	Rettifica
CONTROLLARE CD	Messaggio di errore generale relativo alle condizioni di guasto del CD, quali impossibilità di leggere il CD, inserimento di un CD di dati, ecc. Accertarsi che il disco sia caricato correttamente. Pulire e ritentare o sostituire con un disco audio funzionante. Se l'errore persistesse, rivolgersi alla concessionaria.
GUASTO LETTORE CD	Messaggio di errore generale per le condizioni di guasto del CD, quale possibile guasto del meccanismo.
LETT CD SURRISC	Temperatura ambiente troppo elevata □ L'unità non entrerà in funzione finché non si sarà raffreddata.
ERRORE LETTURA DISPOSITIVO IPOD	Messaggio di errore generale relativo alle condizioni di guasto dell'iPod, quale impossibilità di leggere i dati. Assicurarsi che l'iPod sia inserito correttamente. Se l'errore persistesse, rivolgersi alla concessionaria.

INFORMAZIONI GENERALI

AVVERTENZA



L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

La presente sezione descrive le funzioni e le caratteristiche del telefono cellulare Bluetooth e del sistema vivavoce.

La funzione telefono cellulare Bluetooth del sistema consente l'interazione con il sistema audio e di navigazione e con il telefono cellulare. La funzione permette di utilizzare il sistema audio o di navigazione per effettuare e ricevere chiamate senza tenere il telefono cellulare.

Compatibilità dei telefoni

AVVERTENZA



Poiché non vi sono accordi comuni, i produttori di telefoni cellulari possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono e il sistema vivavoce possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, compromettere notevolmente le prestazioni del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i telefoni raccomandati.

Visitare il sito **www.ford-mobile-connectivity.com** per le informazioni complete.

IMPOSTAZIONI BLUETOOTH

Prima di poter utilizzare il vostro telefono sul veicolo, è necessario collegarlo al sistema del telefono del veicolo.

Utilizzo dei telefoni

Al sistema del veicolo possono essere collegati un massimo di sei dispositivi Bluetooth.

Nota: Se vi è una chiamata in corso quando il telefono in uso è selezionato come telefono attivo, la chiamata viene trasferita al sistema audio del veicolo.

Nota: Anche se è collegato al sistema del veicolo, il telefono può comunque essere utilizzato normalmente.

Requisiti per il collegamento Bluetooth

Prima di poter effettuare il collegamento del telefono Bluetooth, è necessario eseguire quanto segue.

1. La funzione Bluetooth deve essere attivata sul telefono e sull'unità audio. Accertarsi che l'opzione menu di Bluetooth nell'unità audio sia impostata su **ON**. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del telefono, si prega di fare riferimento alla guida per l'utente del proprio telefono cellulare.
2. Nel menu Bluetooth sul telefono, cercare l'opzione **Ford Audio** e selezionarla.
3. Inserire il numero di codice indicato sul display del veicolo utilizzando la tastiera del telefono. Se il display non visualizza alcun numero di codice, inserire il numero di PIN Bluetooth 0000 usando la tastiera del telefono. Inserire ora il numero di PIN Bluetooth indicato sul display del veicolo.
4. Se il telefono cellulare chiede di autorizzare la connessione automatica, selezionare **Sì**.

Nota: Se l'unità audio è disinserita, la chiamata viene interrotta. Se la chiave di avviamento viene ruotata in posizione di disinserimento, la chiamata rimane in linea.

IMPOSTAZIONI TELEFONO

Phonebook (rubrica)

Nota: Può essere necessario confermare l'accesso della rubrica al sistema Bluetooth mediante il cellulare.

Dopo l'avviamento, l'accesso all'elenco della rubrica può essere ritardato di vari minuti, a seconda delle dimensioni di quest'ultima.

Categorie dell'elenco telefonico

La categoria è indicata da un'icona:



Telefono



Cellulare



Posizione iniziale



Ufficio

Impostazione di un telefono attivo

Nota: Se vi è una chiamata in corso quando il telefono in uso è selezionato come telefono attivo, la chiamata viene trasferita al sistema audio del veicolo.

Quando si utilizza il sistema per la prima volta, nessun telefono è collegato al sistema.

Dopo aver inserito l'accensione e l'unità audio, il telefono Bluetooth deve essere collegato al sistema. Vedere

Impostazioni Bluetooth (pagina 191).

Dopo il collegamento del telefono Bluetooth al sistema, esso diviene il telefono attivo. Per maggiori informazioni, fare riferimento al menu del telefono.

Selezionare il telefono dal menu dei telefoni attivi.

Quando si inserisce nuovamente l'accensione e la radio, il sistema rileva l'ultimo telefono attivo.

Nota: In alcuni casi, il collegamento Bluetooth deve anche essere confermato sul telefono.

Collegamento di un altro telefono Bluetooth

Collegare un telefono Bluetooth nuovo come descritto nei requisiti per il collegamento Bluetooth.

I telefoni memorizzati nel sistema sono accessibili utilizzando l'elenco dei telefoni sull'unità audio.

Nota: È possibile collegare un massimo di sei dispositivi. Se sono già stati collegati sei dispositivi Bluetooth, scollegarne uno per poterne collegare uno nuovo.

COMANDI TELEFONO

Comando a distanza

Pulsante VOICE e MODE



E102756

Le chiamate in arrivo possono essere accettate premendo una volta il pulsante MODE. Premere di nuovo il pulsante per terminare la chiamata.

UTILIZZO DEL TELEFONO

Nota: Fare riferimento alla Guida al sistema audio per i dettagli sui comandi. Vedere **Panoramica dell'unità audio** (pagina 172).

Nota: Per uscire dal menu telefono, premere qualsiasi tasto sorgente **CD**, **RADIO** o **AUX**.

Nota: Quando si richiede l'azionamento dei tasti freccia su/giù, dei tasti di ricerca indietro e avanti e del tasto **OK** è possibile usare i tasti presenti sul volante o quelli dell'unità audio.

Il presente capitolo descrive le funzioni del telefono sull'unità audio.

Deve essere presente un telefono attivo.

Anche se è collegato all'unità audio, il telefono può comunque essere utilizzato normalmente.

Effettuazione di una chiamata

Composizione di un numero usando il comando vocale

I numeri telefonici possono essere composti usando il comando vocale. Vedere **Comandi del telefono** (pagina 205).

Composizione di un numero usando la rubrica

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti freccia su/giù finché non appare **RUBRICA**.
3. Premere il tasto **OK**.

Nota: È anche possibile usare la tastiera del telefono per selezionare la prima lettera della voce che si cerca. Premere ripetutamente il relativo numero corrispondente alla lettera fino a quando non viene visualizzata la lettera desiderata.

4. Con i tasti di ricerca freccia su/giù, selezionare il numero telefonico desiderato.

Nota: Premere e tenere premuti i tasti di ricerca freccia su/giù per cercare avanti o indietro nella rubrica.

5. Premere il tasto **OK** per chiamare il numero di telefono selezionato.

Composizione di un numero usando la tastiera del telefono.

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Comporre il numero con la tastiera per telefono dell'unità audio.
3. Premere il tasto **OK**.

Nota: Se si inserisce una cifra errata durante la composizione del numero, premere il tasto funzione 3 per cancellare l'ultima cifra. Premendo a lungo il tasto, l'intero numero verrà cancellato.

Interruzione di una chiamata

È possibile terminare le chiamate:

- premendo il tasto ricerca indietro
- premendo il pulsante **OK**
- premendo il tasto funzione 4.

Ricomposizione di un numero

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti freccia su/giù finché non appare **LISTA CHIAMATE**.
3. Premere il tasto **OK**.

Nota: Se il telefono attivo non fornisce un elenco delle chiamate in uscita, può essere ricomposto il numero dell'ultima chiamata in uscita/voce.

4. Con i tasti su/giù, selezionare la lista chiamate desiderata.
5. Premere il tasto **OK**.
6. Con i tasti su/giù, selezionare il numero telefonico desiderato.

Telefono

7. Premere il tasto **OK**.

Ripetizione dell'ultimo numero chiamato

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti freccia su/giù finché non appare **RICHIAMA**.
3. Premere il tasto **OK**.

Ricezione di una chiamata

Accettazione di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere accettate premendo il tasto ricerca avanti o il pulsante **OK**.

Rifiuto di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere rifiutate:

- premendo il tasto ricerca indietro o
- premendo il tasto freccia giù per evidenziare **RIFIUTA** e quindi premendo il pulsante **OK**.

Ricezione di una seconda chiamata

Nota: La funzione di ricezione di una seconda chiamata in arrivo deve essere attivata nel proprio telefono.

Se arriva una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata, viene emesso un "beep" e, a questo punto, sarà possibile scegliere di interrompere la chiamata in corso e accettare quella in arrivo.

Accettazione di una seconda chiamata in arrivo

Nota: La prima chiamata in arrivo sarà cancellata e sostituita con la seconda chiamata in arrivo.

La seconda chiamata in arrivo può essere accettata premendo il tasto ricerca avanti sul volante o sull'unità audio o il pulsante **OK** sull'unità audio.

Rifiuto di una seconda chiamata in arrivo

La seconda chiamata in arrivo può essere rifiutata:

- premendo il tasto ricerca indietro o
- premendo il tasto freccia giù per evidenziare **RIFIUTA** e quindi premendo il pulsante **OK**.

Le chiamate in arrivo successive possono essere rifiutate premendo il tasto funzione 4.

Silenziamento del microfono

Nota: È possibile silenziare il microfono nel corso di una chiamata. Lo stato di silenziamento viene confermato sul display.

Premere il tasto funzione 1. Premere nuovamente il tasto per disattivare questa funzione.

Cambio del telefono attivo

Nota: Prima di poter essere attivati, i telefoni devono essere collegati al sistema.

Nota: Dopo il collegamento di un telefono al sistema, esso diviene il telefono attivo.

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti su/giù finché non appare **SELEZ. TELEFONO**.
3. Premere il tasto **OK**.
4. Scorrere i vari telefoni memorizzati nel sistema utilizzando i tasti su/giù per visualizzare i telefoni collegati.
5. Premere il tasto **OK** per selezionare il telefono da utilizzare come telefono attivo.

Scollamento di un telefono collegato

È possibile cancellare un telefono collegato dal sistema in qualsiasi momento, a meno che non vi sia una chiamata in corso.

Telefono

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti su/giù finché non appare **SELEZ. TELEFONO**.
3. Premere il tasto **OK**.
4. Con i tasti su/giù, evidenziare il numero telefono desiderato.
5. Premere il tasto funzione 1.

Comando vocale

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA



L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

Il sistema di riconoscimento vocale consente di utilizzare il sistema senza distrarsi dalla guida per cambiare le impostazioni oppure per ricevere informazioni dal sistema.

Ogni volta che si impartisce uno dei comandi definiti con il sistema attivo, il sistema di riconoscimento vocale converte il comando in un segnale di controllo per il sistema. L'utente partecipa tramite dialoghi o comandi. I dialoghi vengono introdotti da annunci o domande.

Si prega di acquisire dimestichezza con le funzioni del sistema prima di utilizzare il sistema di riconoscimento vocale.

Comandi supportati

Il sistema di comando vocale consente di controllare le seguenti funzioni del veicolo:

- telefono Bluetooth
- radio
- Lettore CD
- dispositivo esterno (USB)
- dispositivo esterno (iPod)
- climatizzatore automatico

Risposta del sistema

Durante l'esecuzione di una sequenza di comandi vocali il sistema segnala progressivamente con un "beep" il momento in cui è pronto a procedere.

Non dare alcun comando finché non è udibile il "beep". Il sistema di comando vocale ripeterà ogni comando vocale.

In caso di incertezza su come procedere, dire "AIUTO" per ricevere assistenza o "ANNULLA" se non si desiderasse continuare.

La funzione "AIUTO" fornisce solo un sottogruppo di comandi vocali disponibili. La spiegazione dettagliata di tutti i comandi vocali possibili è riportata nelle pagine successive.

Comandi vocali

È necessario impartire tutti i comandi vocali con un tono di voce naturale, come se si parlasse ad un passeggero o al telefono. Il livello di voce deve essere adeguato al livello di rumorosità presente all'interno o all'esterno del veicolo; in ogni caso si raccomanda di non urlare.

UTILIZZO DEL SISTEMA DI ATTIVAZIONE VOCALE

Funzionamento del sistema

L'ordine e il contenuto dei comandi vocali viene indicato nei seguenti elenchi. Le tabelle mostrano la sequenza dei comandi vocali dell'utente e le risposte del sistema per ciascuna funzione disponibile.

<> indica un numero o una parola chiave memorizzati che l'utente deve inserire.

Comandi di selezione rapida

Sono disponibili un certo numero di comandi di selezione rapida che consentono di controllare alcune funzioni del veicolo senza dover seguire l'intero percorso del menu comandi. Questi comandi sono indicati di seguito:

- Telefono: CHIAMARE o COMPORRE NOME, CHIAMARE NUMERO e RICHIAMARE.
- Telefono: CHIAMA NOME, COGNOME a LUOGO. Esempio: Chiama Fred Bloggs a casa.

Comando vocale

- Controllo automatico della temperatura: TEMPERATURA, AUTO MODO, ACCENDERE SBRINAMENTO, ACCENDERE DISAPPANNAMENTO, SPEGNERE SBRINAMENTO e SPEGNERE DISAPPANNAMENTO.
- Radio: SINTONIZZARE EMITTENTE.
- Dispositivi esterni (USB e iPod): BRANO.

Avviare la comunicazione con il sistema

Prima di poter iniziare a "parlare" con il sistema, è necessario premere il pulsante **VOICE** per ciascuna operazione e attendere che il sistema risponda con un "bip". Vedere **Comando vocale** (pagina 44).

Premere di nuovo il pulsante per annullare la sequenza di comandi vocali.

Parola chiave

La funzionalità parola chiave può supportare le funzioni telefono, audio e navigazione utilizzando la funzione "MEMORIZZA NOME". È possibile assegnare parole chiave a voci tipo le stazioni radio preferite e i contatti telefonici personali. Vedere **Comandi unità audio** (pagina 197). Vedere **Comandi del telefono** (pagina 205).

- Si possono memorizzare fino a 20 parole chiave per funzione.
- Il tempo di registrazione medio per ciascuna parola chiave è circa 2-3 secondi.

COMANDI UNITÀ AUDIO

Lettore CD

È possibile comandare la riproduzione direttamente con il comando vocale.

Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"LETTORE CD"
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" ^b
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE CARTELLA" ^{**}
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE CARTELLA" ^{**}

Comando vocale

"LETTORE CD"
"RIPETERE BRANO"
"FINE RIPETIZIONE"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

** Disponibile solo se il CD contiene file dati audio tipo MP3.

Brano

È possibile scegliere un brano direttamente sul CD.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"LETTORE CD"	"LETTORE CD"
2	"BRANO" ^b	"NUMERO BRANO PREGO"
3	"<un numero tra 1 e 99>" ^{**}	"BRANO <numero>"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

** Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di quattro (ad esempio "2", "4", "5" per il brano 245)

Riproduzione casuale di tutto

Per impostare la riproduzione casuale.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"LETTORE CD"	"LETTORE CD"
2	"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"	

Autoradio

I comandi vocali della radio supportano la funzione della radio e consentono di sintonizzare le stazioni radio tramite comando vocale.

Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo.

Comando vocale

"RADIO"
"AIUTO"
"AM"
"FM"
"SINTONIZZA NOME" ^a
"CANCELLA NOME"
□CANCELLA RUBRICA□
□LEGGI RUBRICA□
□MEMORIZZA NOME□
"RIPRODURRE"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Sintonizza frequenza

Questa funzione consente di sintonizzare la radio tramite comando vocale.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	"FREQUENZA AM PREGO"
	"FM"	"FREQUENZA FM PREGO"
3	"<frequenza>"*	"SINTONIZZA <frequenza>"

* La frequenza può inserita in modi diversi. Consultare di seguito alcuni degli esempi tipici.

Banda FM: 87,5 - 108,0 con incrementi di 0,1

- "Ottantanove punto nove" (89.9)
- "Novanta" (90.0)
- "Cento punto cinque" (100.5)
- "Uno zero uno punto uno" (101.1)
- "Uno zero otto" (108.0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 con incrementi di 9

Banda AM/LW: 153 - 281 con incrementi di 1

- "Cinque trenta uno" (531)
- "Novecento" (900)
- "Quattordici quaranta" (1440)

Comando vocale

- "Quindici zero tre" (1503)
- "Dieci ottanta" (1080)

Memorizza nome

Se è stata sintonizzata una stazione radio, questa può essere memorizzata con un nome nella rubrica.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	□MEMORIZZA NOME□	□MEMORIZZA NOME□ "NOME PREGO"
3	"<nome>"	"RIPETI NOME PREGO"
4	"<nome>"	"MEMORIZZA NOME" "<nome> MEMORIZZATO"

Sintonizza nome

Questa funzione consente di richiamare una stazione radio memorizzata

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SINTONIZZA NOME" ^a	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"SINTONIZZA <nome>"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Cancella nome

Questa funzione consente di cancellare una stazione radio memorizzata.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"CANCELLA NOME"	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CANCELLA <nome>"

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
		"DICA SÌ O NO"
4	"Sì"	"CANCELLATO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

Leggi rubrica

Questa funzione consente al sistema di indicare tutte le stazioni radio memorizzate.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	□LEGGI RUBRICA□	□LEGGI <RUBRICA>□

Cancella rubrica

Questa funzione consente di cancellare tutte le stazioni radio memorizzate allo stesso tempo.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	□CANCELLA RUBRICA□	□CANCELLA RUBRICA□ "DICA SÌ O NO"
3	"Sì"	"RUBRICA RADIO CANCELLATA"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

Riprodurre

Questa funzione commuta la sorgente audio sul modo radio.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"RIPRODURRE"	

Comando vocale

Presa ausiliaria

Questa funzione consente di collegare la fonte audio al dispositivo di ingresso ausiliario collegato.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"LINEA IN ENTRATA"	"LINEA IN ENTRATA"

Dispositivi esterni (USB)

Questi comandi vocali supportano la funzionalità di un dispositivo USB esterno che può essere collegato all'unità audio.

Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"DISPOSITIVO ESTERNO", "USB"
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" ^b
"ELENCO BRANI" ^{**}
"CARTELLA" ^{**}
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE CARTELLA"
"RIPRODUZIONE CASUALE ELENCO BRANI"
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE BRANO"
"RIPETERE CARTELLA"
"FINE RIPETIZIONE"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

** Agli elenchi dei brani e alle cartelle attivate dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 213).

Comando vocale

Riproduci USB

Questa funzione consente di commutare la sorgente audio al dispositivo USB collegato.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"RIPRODURRE"	

Brano USB

È possibile scegliere un brano direttamente sul dispositivo USB.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"BRANO"	"NUMERO BRANO PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 99>"**	"BRANO <numero>"

* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di quattro (ad esempio "2", "4", "5" per il brano 245)

Dispositivi esterni - iPod

Questi comandi vocali supportano la funzionalità di un iPod che può essere collegato all'unità audio.

Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"DISPOSITIVO ESTERNO", "IPOD"
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" ^b
"ELENCO BRANI" ^{**}
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"

Comando vocale

"DISPOSITIVO ESTERNO", "IPOD"
"RIPRODUZIONE CASUALE ELENCO BRANI"
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE BRANO"
"FINE RIPETIZIONE"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

** Agli elenchi brani attivati dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 213).

Brano iPod

È possibile scegliere direttamente un brano dall'elenco di tutti i titoli dell'iPod.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"BRANO" ^b	"NUMERO BRANO PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 99>"**	"BRANO <numero>"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

** Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di cinque (ad esempio "5", "2", "4", "5", "3" per il brano 52453), con un limite massimo di 65535.

Elenco brani iPod

È possibile scegliere un elenco brani direttamente sull'iPod.

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"ELENCO BRANI"***	"NUMERO ELENCO BRANI PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 10>"	"ELENCO BRANI <number>"

* Agli elenchi brani attivati dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 213).

COMANDI DEL TELEFONO

Telefono

Il sistema del telefono consente di creare una rubrica aggiuntiva. Le voci memorizzate possono essere composte tramite comando vocale. I numeri di telefono memorizzati utilizzando il comando vocale vengono registrati sul sistema del veicolo e non nel telefono.

Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"TELEFONO"
"AIUTO"
"CELLULARE CHIAMA NOME" ^{a, b}
"CHIAMA NUMERO" ^a
"CHIAMA NOME" ^a
"CANCELLA NOME"
□CANCELLA RUBRICA□
□LEGGI RUBRICA□
□MEMORIZZA NOME□
"RICHIAMA" ^a

Comando vocale

"TELEFONO"
□ACCETTA CHIAMATE□
□RIFIUTA CHIAMATE□

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Funzioni del telefono

Chiama numero

I numeri telefonici possono essere chiamati dopo aver impartito un comando vocale con parola chiave.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CHIAMA NUMERO" ^a	"NUMERO PREGO"
3	"<numero telefonico>"	"<numero telefonico> CONTINUARE?"
4	"CHIAMA"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"CORREZIONE"	"<ripete l'ultima parte del numero> CONTINUARE?"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Chiama nome

I numeri telefonici possono essere chiamati dopo aver impartito un comando vocale con parola chiave.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CHIAMA NOME" ^a	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CHIAMA <nome>" "DICA SÌ O NO"

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
4	"Sì"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Richiama

Questa funzione consente di richiamare il numero telefonico chiamato per ultimo

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"RICHIAMA" ^a	"RICHIAMA" "DICA SÌ O NO"
3	"Sì"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Cellulare chiama nome

Questa funzione consente di accedere ai numeri telefonici memorizzati con una parola chiave nel proprio telefono cellulare.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CELLULARE CHIAMA NOME" ^{a, b}	"CELLULARE CHIAMA NOME" "<dialogo dipendente dal telefono>"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

DTMF (composizione toni)

Questa funzione trasforma i numeri composti a voce in toni DTMF. Ad esempio, per chiamare da un telefono remoto la segreteria telefonica di casa o per immettere un numero di PIN, ecc.

Nota: / DTMF possono essere utilizzati solamente durante una chiamata. Azionare il pulsante VOICE e attendere il segnale del sistema.

Può solo essere usato sui veicoli dotati di pulsante VOICE dedicato.

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1		"NUMERO PREGO"
2	"<numeri da 1 a 9, zero, cancelletto, asterisco>"	

Crea una rubrica

Memorizza nome

Le nuove voci possono essere memorizzate con il comando "MEMORIZZA NOME". Questa funzione può essere utilizzata per comporre un numero richiamando il nome invece del numero telefonico completo.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	□MEMORIZZA NOME□	□MEMORIZZA NOME□ "NOME PREGO"
3	"<nome>"	"RIPETI NOME PREGO"
4	"<nome>"	"MEMORIZZA NOME" "<nome> MEMORIZZATO" "NUMERO PREGO"
5	"<numero telefonico>"	"<numero telefonico>"
6	"MEMORIZZA"	"MEMORIZZAZIONE NUMERO" "<numero telefonico>" "NUMERO MEMORIZZATO"

Cancella nome

I nomi memorizzati possono anche essere cancellati dalla rubrica.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CANCELLA NOME"	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CANCELLA <nome>"

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
		"DICA SÌ O NO"
4	"Sì"	"<nome> CANCELLATO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

Leggi rubrica

Utilizzare questa funzione per consentire al sistema di indicare tutte le voci memorizzate.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	□LEGGI RUBRICA□	□LEGGI RUBRICA□

Cancella rubrica

Questa funzione consente di cancellare tutte voci in una sola volta.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	□CANCELLA RUBRICA□	□CANCELLA RUBRICA□ "DICA SÌ O NO"
3	"Sì"	"RUBRICA CANCELLATA"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

Impostazioni principali

Rifiuta chiamate

È possibile impostare le chiamate in modo che vengano rifiutate automaticamente usando il comando vocale.

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	❑RIFIUTA CHIAMATE❑	❑RIFIUTA CHIAMATE❑
	❑ACCETTA CHIAMATE❑	❑ACCETTA CHIAMATE❑

* usare questo comando per disattivare il modo di rifiuto della chiamata

COMANDI CLIMATIZZATORE

Climatizzatore

I comandi vocali del climatizzatore supportano la funzionalità della velocità del ventilatore, della temperatura e delle impostazioni di modo. Non tutte le funzioni sono disponibili su tutti i veicoli.

Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"CLIMATIZZATORE"
"AIUTO"
"VENTILATORE" ^a
"ACCENDI SBRINAMENTO/ACCENDI DISAPPANNAMENTO" ^a
"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO" ^a
"TEMPERATURA" ^a
"AUTO MODO" ^a

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Sui veicoli con un modulo in lingua inglese, il comando di selezione rapida "VENTILATORE" non è disponibile.

Ventilatore

Questa funzione consente di regolare la velocità del ventilatore.

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"VENTILATORE" ^a	"VELOCITÀ VENTILATORE PREGO"
3	"MINIMA"	"VELOCITÀ VENTILATORE MINIMA"
	"<un numero tra 1 e 7>"	"VENTILATORE <numero>"
	"MASSIMA"	"VELOCITÀ VENTILATORE MASSIMA"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Sui veicoli con un modulo in lingua inglese, il comando di selezione rapida "VENTILATORE" non è disponibile.

Sbrinamento/disappannamento

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"ACCENDI SBRINAMENTO/ ACCENDI DISAPPANNAMENTO"	"ACCENDI SBRINAMENTO/ ACCENDI DISAPPANNAMENTO"
	"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO"	"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Temperatura

Questa funzione consente di regolare la temperatura.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"TEMPERATURA" ^a	"TEMPERATURA PREGO"
3	"MINIMA"	"TEMPERATURA MINIMA"

Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
	"<un numero tra 15 e 29 °C con incrementi di 0,5>" oppure "<un numero tra 59 e 84 °F>"	"TEMPERATURA <numero> GRADI"
	"MASSIMA"	"TEMPERATURA MASSIMA"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

Auto modo

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"AUTO MODO" ^a	"AUTO MODO"

* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Può essere disattivato selezionando una temperatura o una velocità ventilatore diversa.

INFORMAZIONI GENERALI

ATTENZIONE



Prestare attenzione quando si manipolano dispositivi esterni con connettori esposti (tipo la spina USB).

Rimettere sempre il capuccio/riparo protettivo quando è possibile. Vi può essere il rischio di una scarica elettrostatica che danneggerebbe il dispositivo.



Non toccare né manipolare la presa USB nel veicolo. Coprire la presa quando non viene usata.



Usare solo dispositivi di memorizzazione di massa USB.



Commutare sempre sempre l'unità audio su una sorgente diversa (ad esempio la radio) prima di scollegare il dispositivo USB.



Non installare né collegare USB hub o splitter.

Nota: Il sistema è stato progettato solo per riconoscere e leggere file audio idonei, da un dispositivo USB conforme alla categoria dei dispositivi di memorizzazione di massa USB o da un iPod. Non è possibile garantire che tutti i dispositivi USB funzionino con il presente sistema.

Nota: È possibile collegare dispositivi compatibili con un cavo USB volante, oltre a quelli che si collegano direttamente alla presa USB del veicolo (ad esempio i memory stick e le pen drive).

Nota: Alcuni dispositivi USB con un elevato assorbimento di potenza potrebbero non essere compatibili (ad esempio alcune unità a disco rigido di grandi dimensioni).

Nota: Il tempo di accesso per leggere i file sul dispositivo esterno varia in base a fattori quali la struttura del file, le dimensioni e il contenuto del dispositivo.

Il sistema supporta vari dispositivi esterni in modo da integrarsi completamente all'unità audio mediante le prese USB e quelle di ingresso ausiliarie. Una volta collegato, il dispositivo esterno può essere comandato mediante l'unità audio.

Riportiamo di seguito un elenco di dispositivi compatibili tipici:

- Memory stick USB
- Dischi rigidi portatili USB
- Alcuni lettori MP3 con collegamento USB
- Lettori iPod (consultare **www.ford-mobile-connectivity.com** per il più recente elenco di prodotti compatibili).

Il sistema è USB 2.0 full speed compatibile, USB 1.1 host compliant e supporta i file system FAT 16/32.

Informazioni sulle strutture dei file audio per i dispositivi esterni

USB

Creare una partizione singola sul dispositivo USB.

Se vengono creati degli elenchi di brani, essi devono contenere i corretti percorsi dei file che si riferiscono al dispositivo USB. Si raccomanda di creare degli elenchi di brani dopo aver trasferito i file audio sul dispositivo USB.

Gli elenchi di brani devono essere creati nel formato .m3u.

I file audio devono essere nel formato .mp3.

Non superare i seguenti limiti:

- 1000 articoli per cartella (file, cartelle ed elenchi brani)
- 5000 cartelle per dispositivo USB (compresi gli elenchi di brani)
- 8 livelli di sottocartelle.

Per abilitare il comando vocale per gli elenchi di brani e le cartelle personalizzati, seguire la procedura riportata di seguito:

- Creare delle cartelle denominandole con la struttura **"Ford<*>"** dove <*> è un numero da 1-10. Ad esempio **"Ford3"** senza estensione.
- Creare degli elenchi di brani denominandoli con la struttura **"Ford<*>.m3u"** dove <*> è un numero da 1-10. Ad esempio **"Ford5.m3u"** senza alcun spazio tra **"Ford"** e il numero.

Dopo di che, le cartelle e gli elenchi di brani personalizzati potranno essere selezionati con il comando vocale. Vedere **Comandi unità audio** (pagina 197).

iPod

Per abilitare il comando vocale per gli elenchi di brani personalizzati, creare degli elenchi di brani denominandoli con la struttura **"Ford<*>"** dove <*> è un numero da 1-10. Ad esempio **"Ford7"** senza alcun spazio tra **"Ford"** e il numero.

Dopo di che, gli elenchi di brani personalizzati potranno essere selezionati con il comando vocale. Vedere **Comandi unità audio** (pagina 197).

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO ESTERNO

PERICOLO



Verificare che il dispositivo esterno sia saldamente montato nel veicolo e che i collegamenti volanti non intralcino i comandi di guida.

I dispositivi esterni possono essere collegati usando la presa di ingresso ausiliaria e la porta USB. Vedere **Presa ausiliaria** (pagina 91). Vedere **Porta USB** (pagina 92).

Collegamento

Collegare alla presa il dispositivo e, se necessario, fissarlo per evitare che si muova nel veicolo.

Collegamento di un iPod

Per la massima comodità e per ottenere la miglior qualità audio, consigliamo di acquistare un cavo di collegamento dedicato singolo reperibile presso il concessionario.

In alternativa, è possibile collegare l'iPod usando il cavo USB di serie dell'iPod e un cavo a parte con spinotto audio da 3,5 mm. Se si usa questo metodo, preimpostare l'iPod sul volume massimo e spegnere ogni impostazione dell'equalizzatore prima di effettuare i collegamenti:

- collegare l'uscita dell'auricolare dell'iPod alla presa AUX IN.
- collegare il cavo USB dell'iPod alla presa USB sul veicolo.

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO ESTERNO - VEICOLI CON: BLUETOOTH

Collegamento di un dispositivo audio Bluetooth

AVVERTENZA



Poiché vi sono diversi standard, i produttori possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono Bluetooth e il sistema possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, limitare il funzionamento del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i dispositivi raccomandati.

Visitare il sito **www.ford-mobile-connectivity.com** per maggiori informazioni.

Collegamento del dispositivo al sistema

Per collegare il dispositivo al sistema, seguire la stessa procedura utilizzata per i telefoni con comando vocale Bluetooth. Vedere **Impostazioni Bluetooth** (pagina 191).

Funzionamento del dispositivo

Nota: I tasti di ricerca e le informazioni sui file funzionano soltanto con alcuni telefoni e dispositivi.

Selezionare Audio Bluetooth come fonte attiva.

1. Selezionare **AUX**.
2. Premere i tasti freccia su e giù per selezionare la funzione desiderata.
3. Premere il tasto **OK**.

È possibile accedere ai diversi brani avanti e indietro mediante i comandi sul volante o utilizzando direttamente i comandi dell'unità audio.

Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti ricerca indietro e ricerca avanti per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti ricerca per attivare il riavvolgimento/avanzamento rapido del contenuto del brano.

Premere il tasto **INFO** oppure il tasto funzione 4 per visualizzare quanto segue:

- Titolo.
- Artista.
- Album.
- Nome file.

UTILIZZO DI UN DISPOSITIVO USB

Per identificare i tipi di file audio, cartelle, ecc., si usano diverse icone.



Il dispositivo USB è la sorgente attiva



Cartella



Elenchi brani



Album



Artista



Nome del file



Titolo del brano



Informazioni non disponibili

Funzionamento

Selezionare la periferica USB come sorgente audio premendo ripetutamente il tasto **AUX** finché appare sul display la sigla USB. Dopo aver collegato il dispositivo USB, viene riprodotto automaticamente il primo brano della prima cartella. Successivamente, dopo essere passati a una sorgente audio diversa, viene ricordata la posizione di riproduzione sul dispositivo USB.

Per sfogliare il contenuto del dispositivo, premere una volta il tasto freccia su/giù o il pulsante **OK**.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione della cartella.
- ">" dopo una voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio una cartella con il nome di un album e con brani individuali dell'album in quella cartella).
- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Le icone sulla sinistra del testo del brano/della cartella indicano il tipo di file/cartella. Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

Per navigare nel contenuto del dispositivo USB, usare i tasti freccia su/giù per far scorrere gli elenchi e i tasti sinistro/destro per esplorare il livello superiore o quello inferiore della gerarchia della cartella. Dopo avere evidenziato il brano, l'elenco dei brani o la cartella desiderati, premere il pulsante **OK** per selezionare la riproduzione.

Nota: Se si desidera passare al livello superiore del contenuto del dispositivo USB, premere e tenere premuto il tasto freccia sinistra.

Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti ricerca indietro e ricerca avanti per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti ricerca per attivare il riavvolgimento/avanzamento rapido del contenuto del brano.

Usare i tasti funzione per consentire la funzione shuffle, scansione e ripetizione in base all'intero dispositivo, alle cartelle e agli elenchi brani.

Premere il tasto **INFO** oppure il tasto funzione 4 per visualizzare quanto segue:

- titolo
- artista
- album
- nome cartella
- nome file.

UTILIZZO DI UN IPOD

Per identificare i tipi di file audio, cartelle, ecc., si usano diverse icone.



iPod è la sorgente attiva



Elenco brani iPod



Artista iPod



Album iPod



Genere iPod



Canzone iPod



Categoria generica iPod



Media file generico iPod

Funzionamento

Collegare l'iPod. Vedere **Collegamento di un dispositivo esterno** (pagina 214).

Selezionare il dispositivo iPod come sorgente audio premendo ripetutamente il tasto **AUX** finché sul display appare la sigla iPod.

L'elenco del menu iPod per sfogliare il contenuto appare sul display della radio. La navigazione del contenuto segue i medesimi principi in vigore quando l'iPod viene usato da solo (ad esempio ricerca per artista, titolo, ecc.). Per sfogliare il contenuto dell'iPod, premere una volta il tasto freccia su/giù o il tasto OK.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione dell'elenco.
- ">" dopo ogni voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio tutti gli album di un particolare artista).
- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Un'icona sul lato sinistro indica il tipo di elenco correntemente visualizzato (ad esempio l'elenco di album). Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

Per navigare nel contenuto dell'iPod, usare i tasti freccia su/giù per far scorrere gli elenchi e i tasti sinistro/destro per esplorare il livello superiore o quello inferiore della gerarchia. Dopo avere evidenziato il brano, l'elenco dei brani, l'album, l'artista o il genere desiderati, premere il tasto OK per selezionare la riproduzione.

Nota: Se si desidera passare al livello superiore del contenuto dell'iPod, premere e tenere premuto il tasto freccia sinistra.

Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti ricerca indietro e ricerca avanti per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti ricerca per attivare il riavvolgimento/avanzamento rapido del contenuto del brano.

Usare i tasti funzione per consentire la funzione Shuffle e ripetere in base agli elenchi brani.

Premere il tasto funzione 3 per eseguire la scansione dell'intero dispositivo o di un elenco di brani, se è in corso di riproduzione.

Premere il tasto **INFO** oppure il tasto funzione 4 per visualizzare quanto segue:

- titolo
- artista
- album.

SICUREZZA STRADALE

AVVERTENZE



Il sistema fornisce informazioni utili per poter raggiungere la destinazione prescelta in modo veloce e sicuro.



Per motivi di sicurezza, il guidatore deve programmare il sistema soltanto quando il veicolo è fermo.



Il sistema non fornisce assistenza in merito a segnali di arresto, semafori, zone in costruzione o altre importanti informazioni di sicurezza.



Non utilizzare il sistema fino a quando non si è acquisita dimestichezza con il suo funzionamento.



Visualizzare il display solamente quando le condizioni di guida lo consentono.

Informazioni di sicurezza

Si prega di leggere e seguire tutte le precauzioni esposte relative alla sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può accrescere il rischio che si verifichi una collisione e che i passeggeri subiscano lesioni personali. Ford Motor Company non si assume alcuna responsabilità per danni di qualsiasi tipo derivanti dalla mancata osservanza di tali indicazioni.

Se si rende necessaria una visualizzazione dettagliata delle istruzioni di percorso, accostare non appena risulti sicuro farlo e parcheggiare il veicolo.

Non utilizzare il sistema di navigazione per individuare i servizi di emergenza.

Per utilizzare il sistema nel modo più efficace e sicuro possibile, utilizzare sempre l'ultima versione delle informazioni di navigazione. La Concessionaria sarà lieta di fornire assistenza.

Sistema di navigazione

INTRODUZIONE

AVVERTENZA

 L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

Nota: L'invio e la ricezione di messaggi di testo sono soggetti a un addebito.

Nota: Per tutte le funzioni e il funzionamento del telefono, consultare il manuale del telefono.

Nota: Conservare il codice di attivazione (stampato sulla guida per l'installazione) in un posto sicuro.

Nota: Conservare il messaggio di testo relativo all'attivazione nella casella di posta del proprio telefono cellulare.

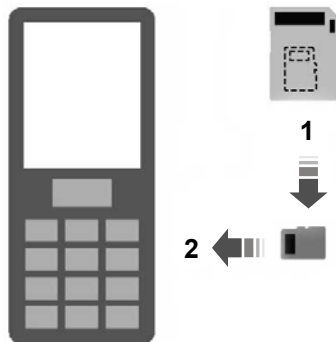
Compatibilità dei telefoni

AVVERTENZA

 Poiché non vi sono accordi comuni, i produttori di telefoni cellulari possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono e il sistema vivavoce possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, compromettere notevolmente le prestazioni del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i telefoni raccomandati.

Visitare il sito www.ford.mobile-connectivity.com per le informazioni complete.

Installazione della micro SD card



E114212

1. Rimuovere la micro SD card dall'adattatore.
2. Inserire la micro SD card nel telefono cellulare.

Attivazione del sistema di navigazione del telefono cellulare

Nota: Accendere l'autoradio prima di collegare il telefono cellulare al ricevitore GPS di bordo.

Nota: Il sistema Ford Mobile Navigation dev'essere installato e attivato sul telefono cellulare.

Nota: Si possono attivare al **massimo** tre telefoni.

Nota: Istruzioni dettagliate sono disponibili sulla micro SD card e sul sito www.ford-mobile-connectivity.com.

Per collegare il dispositivo al sistema, seguire la stessa procedura utilizzata per i telefoni con comando vocale Bluetooth. Vedere **Impostazioni Bluetooth** (pagina 191).

1. Accendere l'autoradio.



E114213

2. Accendere il telefono cellulare e avviare il "Ford Mobile Navigation".
3. Scegliere "Selezionare destinaz".
4. Scegliere "Indirizzo".
5. Cambiare le opzioni della rotta se necessario e avviare la guida a destinazione.
6. Il display del veicolo mostrerà le indicazioni da seguire. Le istruzioni vocali vengono emesse dagli altoparlanti del veicolo.

Nota: Il telefono cellulare mostrerà la posizione corrente.

7. Una volta riavviata l'applicazione, è possibile abbandonarla e continuare a seguire la guida a destinazione.

OMOLOGAZIONI TIPO

DICHIARAZIONE FCC/INDUSTRY CANADA.

Il dispositivo è conforme ai Regolamenti FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un tipo di funzionamento non desiderato.

ID FCC: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Cambiamenti o modifiche del dispositivo non espressamente approvati dall'ente responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente a far funzionare l'apparecchio.

RX-42 - Dichiarazione di conformità

Noi, la Nokia Corporation, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto di integrazione del microtelefono RX-42 è conforme alle disposizioni della Direttiva del Consiglio 1999/5/EC. Una copia della Dichiarazione di Conformità è disponibile sul sito:

www.novero.com/declaration_of_conformity

Il marchio e i loghi Bluetooth sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte della Ford Motor Company viene concesso in licenza. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

OMOLOGAZIONI TIPO

iPod è un marchio depositato di Apple Inc.

OMOLOGAZIONI TIPO



© 2008 NAVTEQ B.V. Tutti i diritti sono riservati.

Appendici

(AT)	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
(PL)	"© EuroGeographics"
(FR)	"source: GéoRoute® IGN France & BD Cartho® IGN France"
(DE)	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
(GB)	"Based upon Crown Copyright material."
(GR)	"Copyright Geomatics Ltd."
(IT)	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
(NO)	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
(PT)	"Source: IgeoE – Portugal"
(ES)	"Información geográfica propiedad del CNIG"
(SE)	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
(CH)	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie"

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

AVVERTENZE



Il veicolo è stato testato e certificato in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica (72/245/EEC, Norma UN ECE 10 o ad altre prescrizioni locali vigenti). È responsabilità del proprietario garantire che tutti i dispositivi montati siano conformi alle norme locali vigenti. Fare montare eventuali dispositivi da tecnici specializzati.

AVVERTENZE



I dispositivi trasmettitori RF (radiofrequenza) (ad es. telefoni cellulari, trasmettitori radio amatoriali, ecc.) possono essere montati sul veicolo solo se conformi ai parametri indicati nella tabella sotto. Non esistono disposizioni o condizioni speciali per l'installazione o l'uso.



Non montare trasmettitori, microfoni, altoparlanti o qualsiasi altro componente nella traiettoria di attivazione del sistema airbag.



Non fissare i cavi dell'antenna al cablaggio del veicolo, alle tubazioni del carburante né alle tubazioni dei freni.

Appendici

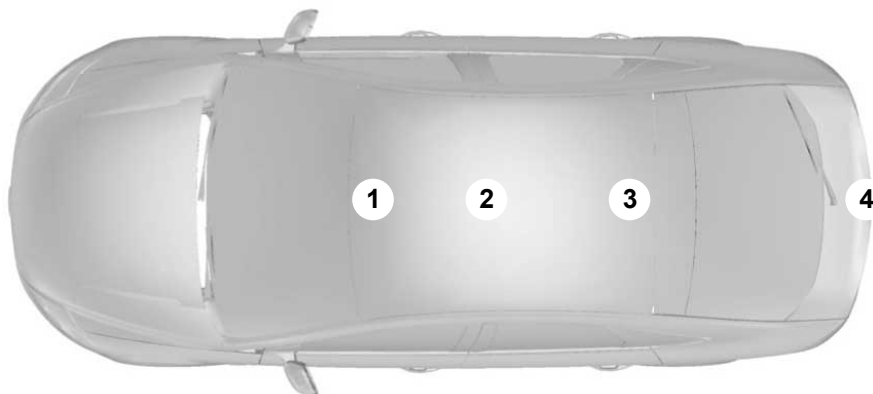
AVVERTENZE



Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10

AVVERTENZE

centimetri (4 pollice) di distanza da eventuali moduli elettronici ed airbag.



E85998

Banda di frequenza MHz	Massima potenza Watt (picco RMS)	Posizioni antenna
1 □ 30	50 W	3. 4
30 □ 54	50 W	1. 2. 3
68 □ 87,5	50 W	1. 2. 3
142 □ 176	50 W	1. 2. 3
380 □ 512	50 W	1. 2. 3
806 □ 940	10 W	1. 2. 3
1200 □ 1400	10 W	1. 2. 3
1710 □ 1885	10 W	1. 2. 3
1885 □ 2025	10 W	1. 2. 3

Nota: Dopo l'installazione dei trasmettitori RF, controllare se vi sono interferenze reciproche tra i dispositivi elettrici del veicolo, sia in modalità di trasmissione che standby.

Controllare tutti i dispositivi elettrici:

- con l'accensione **INSERITA**
- con il motore in funzione
- durante una prova su strada a varie velocità.

Appendici

Controllare che i campi elettromagnetici generati dal trasmettitore nell'abitacolo non superino i limiti prescritti di esposizione per l'uomo.

A

A/C	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	79
Abilitazione dell'allarme.....	42
Ritardo inserimento automatico.....	42
ABS	
Vedere: Freni.....	110
Accendisigari.....	90
Accessori	
Vedere: Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	8
Alette parasole.....	90
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	28
Allarme.....	42
Principi di funzionamento.....	42
Allineamento dei fari.....	50
Posizione raccomandate per il comando di regolazione fari.....	51
Alzacristalli elettrici.....	59
Apertura e chiusura del finestrino lato guida automaticamente.....	59
Funzione intelligente.....	59
Interruttore di sicurezza per i finestrini posteriori.....	59
Interruttori portiera lato conducente.....	59
Ripristino della memoria del cristallo elettrico.....	60
Apertura con telecomando.....	38
Apertura del veicolo.....	39
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave.....	40
Chiave elettronica.....	38
Chiavi disabilitate.....	40
Chiusura del veicolo.....	38
Informazioni generali.....	38
Apertura e chiusura del cofano.....	138
Apertura del cofano vano motore.....	138
Chiusura del cofano vano motore.....	138
Apparecchiatura di emergenza.....	124
Appendici.....	221
Astina di livello olio motore - 1.25L	
Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	143

Astina di livello olio motore - 1.4L	
Duratorq-TDCi (DV) Diesel/1.6L	
Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	143
Tipo 1.....	143
Tipo 2.....	143
Avanzamento/riavvolgimento rapido.....	184
Avviamento a distanza.....	93
Accensione inserita.....	94
Arresto del motore a veicolo fermo.....	94
Arresto del motore con veicolo in movimento.....	95
Avviamento con cambio automatico.....	94
Avviamento con cambio manuale.....	94
Avviamento di un motore diesel.....	94
Mancato avviamento.....	94
Avviamento del motore.....	93
Informazioni generali.....	93
Avviamento di emergenza	
Vedere: Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza.....	150
Avviamento di un motore a benzina.....	95
Motore freddo o caldo.....	95
Motore ingolfato.....	96
Regime minimo del motore dopo l'avviamento.....	96
Avviamento di un motore diesel.....	96
Motore freddo o caldo.....	96

B

Batteria del veicolo.....	150
Batteria telecomando	
Vedere: Sostituzione della batteria del telecomando.....	33
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	25
Lato destro.....	25
Lato sinistro.....	25

Indice

Blocco e sblocco.....	36	Chiavi codificate.....	41
Bloccaggio.....	36	Chiavi e telecomandi.....	32
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dell'interno del veicolo.....	37	Cicalino delle cinture di sicurezza.....	29
Blocco individuale delle portiere con la chiave.....	37	Disattivazione del cicalino cintura di sicurezza.....	29
Cofano bagagliaio.....	37	Cinture di sicurezza Vedere: Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	28
Conferma del bloccaggio e sbloccaggio.....	37	Climatizzazione manuale.....	80
Doppia chiusura.....	36	Comando di distribuzione dell'aria.....	80
Sbloccaggio.....	36	Impostazioni del sistema.....	80
Blocco volante.....	95	Ricircolo dell'aria.....	80
Veicoli dotati di sistema di avviamento senza chiavi.....	95	Ventilatore.....	80
Veicoli non dotati di sistema di avviamento senza chiavi.....	95	Codice di sicurezza.....	178
Bocchette		Collegamento di un dispositivo esterno.....	214
Vedere: Bocchette dell'aria.....	79	Collegamento.....	214
Bocchette dell'aria.....	79	Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	214
Bocchetta dell'aria centrale.....	79	Collegamento di un dispositivo audio Bluetooth.....	214
Bocchetta dell'aria laterale.....	80	Collegamento iPod Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno.....	214
C		Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	214
Cambio automatico.....	107	Collegamento MP3 Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno.....	214
Consigli per la guida con cambio automatico.....	108	Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	214
Informazioni generali.....	107	Comandi climatizzatore.....	210
Leva per lo sblocco di emergenza dalla posizione di parcheggio.....	109	Climatizzatore.....	210
Modalità di guida.....	108	Comandi del telefono.....	205
Posizioni della leva del selettore marce.....	107	Crea una rubrica.....	208
Cambio.....	107	Funzioni del telefono.....	206
Vedere: Cambio.....	107	Impostazioni principali.....	209
Cambio di un fusibile.....	125	Telefono.....	205
Cambio manuale.....	107	Comandi telefono.....	192
Selezione della retromarcia.....	107	Comando a distanza.....	192
Carburante e rifornimento.....	102	Comandi unità audio.....	197
Specifiche tecniche.....	106	Autoradio.....	198
Catalizzatore.....	104	Dispositivi esterni (USB).....	202
Guida con catalizzatore.....	105	Dispositivi esterni - iPod.....	203
Catene da neve		Lettore CD.....	197
Vedere: Utilizzo delle catene da neve.....	162	Presa ausiliaria.....	202
Cavi di avviamento di emergenza Vedere: Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza.....	150		

Indice

Comando audio.....	43	Controllo delle spazzole	
Modalità.....	43	tergicristallo.....	48
Ricerca.....	43	Controllo del liquido di raffreddamento	
Comando Autostore.....	180	Vedere: Controllo del liquido di	
Comando di sintonizzazione stazioni		raffreddamento del motore.....	144
radio.....	179	Controllo del liquido di raffreddamento	
Collegamento di servizio DAB.....	179	del motore.....	144
Ricerca sintonizzazione.....	180	Controllo del livello del liquido di	
Ricerca stazioni.....	179	raffreddamento.....	144
Sintonizzazione manuale.....	179	Rabbocco.....	145
Comando illuminazione.....	49	Controllo del liquido freni e frizione.....	145
Fari abbaglianti e anabbaglianti.....	49	Controllo del liquido lavavetri.....	145
Illuminazione di sicurezza.....	49	Controllo dell'olio	
Lampeggiatore di emergenza.....	49	Vedere: Controllo dell'olio del motore.....	144
Luci di parcheggio.....	49	Controllo di crociera.....	116
Posizione di comando illuminazione.....	49	Principi di funzionamento.....	116
Comando informazioni sul traffico.....	181	Controllo di crociera	
Ascolto dei bollettini stradali.....	181	Vedere: Controllo di crociera.....	116
Conclusione dei messaggi sul traffico.....	181	Vedere: Utilizzo del controllo velocità di	
Volume bollettini stradali.....	181	crociera.....	116
Comando on/off.....	179	Coperture bagaglio.....	118
Comando vocale.....	44	Cristalli e retrovisori termici.....	84
Principi di funzionamento.....	196	Cristalli termici.....	84
Commutatore di avviamento.....	93	Retrovisori termici esterni.....	84
Compatibilità elettromagnetica.....	222	Cuscini imbottitura in espanso.....	23
Computer di viaggio.....	72	Cuscino imbottitura (gruppo 3).....	23
.....	72	Cuscino imbottitura con schienale (gruppo	
Contachilometri.....	72	2).....	23
Connettività.....	213		
Informazioni generali.....	213	D	
Consigli di guida con L ^{ASB}		Disabilitazione dell'allarme.....	42
Vedere: Suggerimenti per la guida con		Veicoli dotati di sistema di apertura senza	
l'ABS.....	110	chiavi.....	42
Consiglio sulla sostituzione dei		Veicoli non dotati di sistema di apertura	
componenti.....	8	senza chiavi.....	42
Cercate il logo Ford sui seguenti		Disattivazione dell'airbag lato	
ricambi.....	8	passeggero.....	30
Ora potete essere sicuri che i vostri ricambi		Attivazione dell'airbag passeggero.....	31
Ford sono ricambi Ford.....	8	Disattivazione dell'airbag passeggero.....	31
Consumo di carburante.....	105	Montaggio dell'interruttore di disattivazione	
Consumo di carburante		airbag lato passeggero.....	30
Vedere: Specifiche tecniche.....	106	Disinserimento dell'immobilizzatore	
Controllo dell'olio del motore.....	144	motore.....	41
Controllo del livello dell'olio.....	144	Display informazioni.....	67
Rabbocco.....	144	Informazioni generali.....	67
Controllo della stabilità.....	111	Display informazioni e messaggi	
Principi di funzionamento.....	111	Vedere: Display informazioni.....	67

Indice

DPF	
Vedere: Filtro antiparticolato.....	97

E

Elaborazione digitale segnali (DSP).....	182
Equalizzatore DSP.....	182
Modifica delle impostazioni DSP.....	182
Occupazione DSP.....	182

F

Fendinebbia.....	50
Fendinebbia	
Vedere: Fendinebbia.....	50
Filtro antiparticolato.....	97
Rigenerazione.....	97
Finestrini e specchietti.....	59
Freni.....	110
Principi di funzionamento.....	110
Freno di stazionamento.....	110
Freno di stazionamento	
Vedere: Freno di stazionamento.....	110
Frequenze alternative.....	182
Funzionamento dell'unità audio.....	179
Funzioni comfort.....	90
Fusibili.....	125

G

Gancio di traino staccabile.....	119
Guida con un rimorchio.....	121
Guida senza rimorchio.....	122
Inserimento del gancio di traino.....	120
Manutenzione.....	122
Sbloccaggio del meccanismo del gancio di traino.....	120
Smontaggio del gancio di traino.....	121
Glossario dei simboli.....	7
Simboli sul veicolo.....	7
Simboli utilizzati nel manuale.....	7

Guida rapida.....	10
Airbag.....	17
Apertura senza chiave.....	13
Avviamento senza chiavi.....	14
Bloccaggio e sbloccaggio.....	13
Climatizzazione manuale.....	15
Fari automatici.....	16
Indicatori di direzione.....	16
Panoramica del cruscotto.....	10
Regolazione del volante.....	14
Sedili manuali.....	17
Sistema di climatizzazione automatico.....	15
Sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante.....	18
Tergitura automatica.....	16

I

Identificazione del veicolo.....	167
Illuminazione automatica.....	50
Illuminazione.....	49
Immobilizzatore del motore.....	41
Principi di funzionamento.....	41
Immobilizzatore	
Vedere: Immobilizzatore del motore.....	41
Importanti informazioni sul sistema audio.....	171
Etichette dei dischi.....	171
Etichette dell'unità audio.....	171
Impostazioni Bluetooth.....	191
Requisiti per il collegamento Bluetooth.....	191
Utilizzo dei telefoni.....	191
Impostazioni personalizzate.....	73
Disattivazione spie acustiche.....	73
Unità di misura.....	73
Impostazioni telefono.....	192
Categorie dell'elenco telefonico.....	192
Collegamento di un altro telefono Bluetooth.....	192
Impostazione di un telefono attivo.....	192
Phonebook (rubrica).....	192
Indicatori di direzione.....	51
Indicatori.....	62
Indicatore del livello del carburante.....	62
Indicatore temperatura liquido refrigerante motore.....	62

Indice

Informazioni generali sulle frequenze radio.....	32
Informazioni su questo manuale.....	7
Inserimento dell'immobilizzatore motore.....	41
Interruttore di avviamento/arresto.....	99
Principi di funzionamento.....	99
Interruttore di avviamento	
Vedere: Commutatore di avviamento.....	93
Interruzione riproduzione CD.....	188
Introduzione alla navigazione.....	218
Introduzione al sistema audio.....	171
Introduzione.....	219
Attivazione del sistema di navigazione del telefono cellulare.....	219
Compatibilità dei telefoni.....	219
Installazione della micro SD card.....	219
iPod	
Vedere: Utilizzo di un iPod.....	216
K	
Kit di pronto soccorso.....	124
Kit di riparazione pneumatici.....	158
Gonfiaggio del pneumatico.....	159
Informazioni generali.....	158
Utilizzo del kit di riparazione pneumatici.....	159
L	
Lampeggiatori di emergenza.....	51
La sicurezza dei bambini.....	19
Lava/tergicristalli.....	45
Lavaggio esterno	
Vedere: Pulizia dell'esterno.....	148
Lavaggio esterno veicolo	
Vedere: Pulizia dell'esterno.....	148
Lettore CD.....	184
Lettore pedaggio.....	91
Luci abitacolo.....	52
Luce di cortesia.....	52
Luci di lettura.....	52
M	
Manutenzione dei pneumatici.....	162
Manutenzione del veicolo.....	148
Manutenzione.....	137
Informazioni generali.....	137
Specifiche tecniche.....	146
Meccanismo di chiusura cofano	
Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	138
Menu dell'unità audio.....	182
Messaggi di informazioni.....	73
Modalità Eco.....	101
Principi di funzionamento.....	101
Modalità regionale.....	183
N	
Norme antinfortunistiche.....	102
Notiziari.....	182
Numero di identificazione veicolo.....	167
O	
Omologazioni tipo.....	221
DICHIAZIONE FCC/INDUSTRY	
CANADA.....	221
RX-42 - Dichiarazione di conformità.....	221
Opzioni display MP3.....	187
Opzioni display testo CD.....	188
Orologio.....	90
P	
Panoramica dell'unità audio.....	172
Panoramica del vano motore - 1.25L	
Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	139
Panoramica del vano motore - 1.4L	
Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	140
Panoramica del vano motore - 1.6L	
Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	142
Passaggio a guado.....	123
Passaggio a guado.....	123
Pneumatici invernali	
Vedere: Utilizzo di pneumatici invernali.....	162
Pneumatici	
Vedere: Ruote e pneumatici.....	152
Poggiatesta.....	85
.....	85
Regolazione dei poggiatesta.....	85
Smontaggio dei poggiatesta.....	86

Indice

Portalattine.....	90
Portapacchi e portabagagli.....	118
Portapacchi.....	118
Portapacchi	
Vedere: Portapacchi e portabagagli.....	118
Porta USB	92
Posizionamento dei seggiolini per	
bambini.....	20
Posizione corretta sul sedile.....	85
Precauzioni contro le basse	
temperature.....	123
Presa ausiliaria (AUX-IN).....	189
Presa ausiliaria.....	91
Pressione pneumatici	
Vedere: Specifiche tecniche.....	163
Programmazione del telecomando.....	32
Programmazione del nuovo	
telecomando.....	32
Riprogrammare la funzione di sblocco.....	32
Programmazione telecomando	
Vedere: Programmazione del	
telecomando.....	32
Protezione degli occupanti.....	26
Principi di funzionamento.....	26
Pulizia degli interni.....	149
Cinture di sicurezza.....	149
Finestrini posteriori.....	149
Schermi quadro strumenti, schermi LCD,	
schermi radio.....	149
Pulizia dell'esterno.....	148
Protezione della vernice.....	149
Pulizia dei cerchioni in lega.....	148
Pulizia dei fari.....	148
Pulizia del lunotto.....	148
Pulizia del rivestimento cromato.....	148
Pulsante gamma d'onda.....	179
Pulsante selezione modalità audio.....	179
Pulsanti di programmazione	
stazioni.....	180
Punti di ancoraggio ISOFIX.....	24
Montaggio del seggiolino per bambini con	
fasce superiori.....	24
Punti di attacco fascia di fissaggio	
superiore.....	24
Punti di collegamento batteria.....	151
Punti di traino.....	135

Q

Quadro strumenti.....	62
Qualità del carburante - Benzina.....	102
Qualità del carburante - Diesel.....	102
Veicolo inutilizzato per periodi	
prolungati.....	102

R

Recupero del veicolo.....	135
Regolazione automatica del	
volume.....	182
Regolazione dell'altezza delle cinture di	
sicurezza.....	29
Regolazione del volante.....	43
Retronebbia.....	50
Retronebbia	
Vedere: Retronebbia.....	50
Retrovisori esterni elettrici.....	60
Posizione di inclinazione dello	
specchietto.....	61
Retrovisori pieghevoli elettrici.....	61
Retrovisori esterni.....	60
Retrovisori elettrici a comando	
manuale.....	60
Ricerca dei guasti dell'unità audio.....	190
Rifornimento.....	105
Riparazione di lievi danni alla	
verniciatura.....	149
Ripetizione dei brani CD.....	184
Tipo 1.....	184
Tipo 2 e 3.....	185
Riproduzione casuale.....	184
Tipo 1.....	184
Tipo 2 e 3.....	184
Riproduzione CD.....	184
Riproduzione file MP3.....	185
Formato file.....	186
Formato ISO 9660.....	185
ID3 Tag versione 2.....	187
Multi Session.....	185
Navigazione MP3.....	187
Ordine di riproduzione dei file MP3.....	186
Riproduzione di un disco multi	
session.....	186
Riscaldamento	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	79

Indice

Rodaggio.....	123	Sicurezza stradale.....	218
Freni e frizione.....	123	Informazioni di sicurezza.....	218
Motore.....	123	Sistema aria condizionata	
Pneumatici.....	123	Vedere: Sistema di climatizzazione.....	79
Rondelle		Sistema di climatizzazione	
Vedere: Lava/tergicristalli.....	45	automatico.....	82
Ruote e pneumatici.....	152	Accensione e spegnimento del	
Informazioni generali.....	152	climatizzatore.....	83
Specifiche tecniche.....	163	Disinserimento del climatizzatore	
S		automatico.....	84
Scansione brani CD.....	185	Distribuzione dell'aria.....	83
Tipo 1.....	185	Regolazione della temperatura.....	82
Tipo 2 e 3.....	185	Ricircolo dell'aria.....	83
Sedili manuali.....	86	Sbrinamento e disappannamento del	
Reclinazione in avanti dello schienale - 3		parabrezza.....	83
porte.....	87	Unità di misura.....	82
Regolazione dell'altezza del sedile lato		Ventilatore.....	82
guida.....	88	Sistema di climatizzazione.....	79
Regolazione dell'inclinazione dello		Principi di funzionamento.....	79
schienale.....	88	Sistema di navigazione.....	219
Regolazione del supporto lombare.....	88	Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	112
Regolazione longitudinale dei sedili.....	86	Principi di funzionamento.....	112
Ritorno dello schienale nella posizione di		Sistema di parcheggio a ultrasuoni -	
seduta - 3 porte.....	87	Veicoli con: Sistema di parcheggio a	
Sedili posteriori.....	88	ultrasuoni (anteriore e	
Abbassamento dello schienale del		posteriore).....	113
sedile.....	88	Inserimento e disinserimento del sistema	
Sedili riscaldati.....	89	di parcheggio a ultrasuoni.....	113
Sedili.....	85	Manovre con il sistema di parcheggio a	
Seggiolini per bambini.....	19	ultrasuoni.....	113
Dispositivi di ritenuta per bambini per gruppi		Sistema di parcheggio a ultrasuoni -	
di massa differenti.....	19	Veicoli con: Sistema di parcheggio a	
Segnali acustici di avvertimento e		ultrasuoni posteriore.....	112
indicatori.....	65	Sistema lavaparabrezza.....	46
Cambio automatico.....	65	Smontaggio del faro.....	52
Chiave all'esterno del veicolo.....	66	Sostituzione della batteria del	
Cicalino cintura di sicurezza.....	66	telecomando.....	33
Livello carburante basso.....	66	Telecomando con gambo chiave	
Luci accese.....	66	pieghevole.....	33
Selezione brano.....	184	Telecomando senza gambo chiave	
Tipo 2 e 3.....	184	pieghevole.....	34
Serrature portiere a comando elettrico		Sostituzione delle spazzole	
Vedere: Blocco e sblocco.....	36	tergicristallo.....	48
Serrature.....	36	Spazzola tergilunotto.....	48
Sicurezza del sistema audio.....	178	Spazzole tergicristalli.....	48

Indice

Sostituzione di una lampadina.....	53	Spie e indicatori.....	62
Fari posteriori.....	55	Cicalino cintura di sicurezza.....	65
Faro.....	53	Indicatore controllo velocità di	
Fendinebbia anteriori.....	55	crociera.....	63
Fendinebbia posteriori.....	56	Indicatore di direzione.....	63
Indicatori di direzione laterali.....	55	Indicatore messaggio.....	65
Luce abitacolo.....	57	Indicatore posizione leva selettoria.....	65
Luce bagagliaio e luce pozzetto.....	57	Indicatore stabilizzatore elettronico	
Luce targa.....	56	(ESP).....	65
Luci di lettura.....	57	Spia abbaglianti.....	65
Terza luce di arresto.....	56	Spia ABS.....	63
Sostituzione di una ruota.....	152	Spia accensione.....	65
Assemblaggio del girabacchino.....	155	Spia airbag.....	63
Dadi di fissaggio ruota antifurto.....	152	Spia candele a incandescenza.....	64
Martinetto.....	152	Spia di pressione dell'olio.....	64
Montaggio di una ruota.....	157	Spia fari.....	65
Punti di sollevamento veicolo.....	153	Spia fendinebbia.....	64
Smontaggio del copriruota.....	156	Spia formazione di brina.....	64
Smontaggio di una ruota.....	156	Spia livello carburante basso.....	65
Veicoli con ruotino di scorta.....	152	Spia olio nel carburante.....	64
Sostituzione lampadina		Spia portiere aperte.....	63
Vedere: Sostituzione di una lampadina.....	53	Spia retronebbia.....	65
Specchietti		Spia servosterzo.....	65
Vedere: Cristalli e retrovisori termici.....	84	Spia sistema frenante.....	63
Vedere: Finestrini e specchietti.....	59	Spia temperatura liquido di	
Specchietto fotocromatico.....	61	raffreddamento.....	63
Specifiche tecniche.....	168	Spie motore.....	64
Specifiche tecniche.....	168	Sportellino del bocchettone di	
Specifiche tecniche		rifornimento carburante.....	103
Vedere: Specifiche tecniche.....	168	Veicoli con kit di riparazione	
Spegnimento del motore.....	97	pneumatici.....	104
Veicoli con turbocompressore.....	97	Veicoli senza kit di riparazione	
		pneumatici.....	104
		Suggerimenti per la guida con	
		l'ABS.....	110
		Suggerimenti per la guida.....	123
		Supporto unità di navigazione	
		satellitare.....	92
		Regolazione del supporto.....	92
		T	
		Tabella di specifiche dei fusibili.....	126
		Scatola dei fusibili del vano motore.....	126
		Scatola portafusibili abitacolo - Tipo	
		1.....	129
		Scatola portafusibili abitacolo - Tipo	
		2.....	131

Indice

Tabella specifiche lampadine.....	58
Tappetini.....	92
Targhetta di identificazione veicolo.....	167
Tasche portamappa.....	91
Telecamera per retromarcia.....	114
Accensione e spegnimento della telecamera per retromarcia.....	115
Attivazione della telecamera per retromarcia.....	114
Disattivazione della telecamera per retromarcia.....	115
Principi di funzionamento.....	114
Utilizzo del display.....	114
Telefono.....	191
Informazioni generali.....	191
Telefono	
Vedere: Utilizzo del telefono.....	193
Tergicristalli automatici.....	46
Tergilunotto e lavalunotto.....	47
Funzionamento intermittente del tergicristallo.....	47
Lavalunotto.....	47
Tergicristalli in retromarcia.....	47
Tergiparabrezza.....	45
Funzionamento intermittente del tergicristallo.....	45
Sistema tergicristalli automatici.....	45
Traino del veicolo sulle quattro ruote.....	135
Tutti i veicoli.....	135
Veicoli con cambio automatico.....	135
Traino di un rimorchio.....	119
Forti pendenze.....	119
Traino.....	119
Trasporto di un carico.....	118
Informazioni generali.....	118
Triangolo d'emergenza.....	124
U	
Ubicazione scatola portafusibili.....	125
Scatola dei fusibili del vano motore.....	125
Scatola portafusibili abitacolo.....	125
USB	
Vedere: Utilizzo di un dispositivo USB.....	215
Utilizzo del controllo della stabilità.....	111
Veicoli con interruttore (ESP) stabilizzatore elettronico.....	111
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	116
Annullamento della velocità impostata.....	117
Attivazione del controllo velocità di crociera.....	116
Disattivazione del controllo velocità di crociera.....	117
Impostazione della velocità.....	116
Modifica della velocità impostata.....	116
Ripristino della velocità impostata.....	117
Utilizzo della modalità Eco.....	101
Ripristino della modalità Eco.....	101
Utilizzo delle catene da neve.....	162
Veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP).....	163
Utilizzo delle cinture di sicurezza durante la gravidanza.....	30
Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto.....	99
Per arrestare il motore.....	99
Per riavviare il motore.....	100
Utilizzo del sistema di attivazione vocale.....	196
Funzionamento del sistema.....	196
Parola chiave.....	197
Utilizzo del telefono.....	193
Cambio del telefono attivo.....	194
Effettuazione di una chiamata.....	193
Ricezione di una chiamata.....	194
Ricezione di una seconda chiamata.....	194
Scollegamento di un telefono collegato.....	194
Silenziamiento del microfono.....	194
Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza.....	150
Avviamento del motore.....	151
Per collegare i cavi di avviamento di emergenza.....	150
Utilizzo di pneumatici invernali.....	162
Utilizzo di un dispositivo USB.....	215
Comando audio.....	216
Funzionamento.....	215

Indice

Utilizzo di un iPod.....	216
Comando audio.....	217
Funzionamento.....	216

V

Vani portaoggetti.....	90
Ventilazione	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	79
VIN	
Vedere: Numero di identificazione veicolo.....	167
Volante.....	43

